

Denne fil er downloadet fra
Danmarks Tekniske Kulturarv
www.tekniskkulturarv.dk

Danmarks Tekniske Kulturarv drives af DTU Bibliotek og indeholder scannede bøger og fotografier fra bibliotekets historiske samling.

Rettigheder

Du kan læse mere om, hvordan du må bruge filen, på
www.tekniskkulturarv.dk/about

Er du i tvivl om brug af værker, bøger, fotografier og tekster fra siden, er du velkommen til at sende en mail til *tekniskkulturarv@dtu.dk*

INDUSTRI-
FORENINGEN

arks
sa i
stillinge
1900.

02

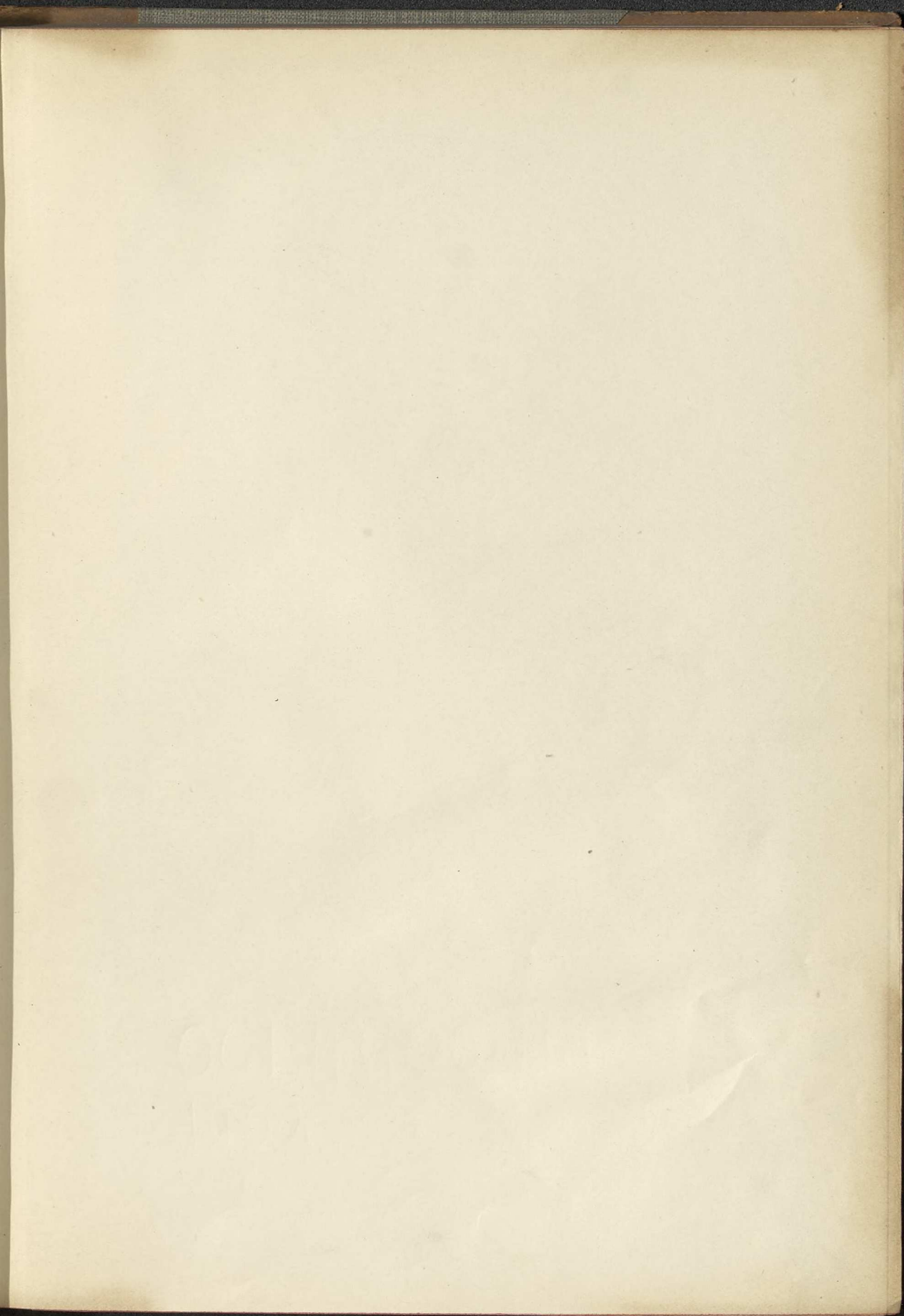
~~226~~
1

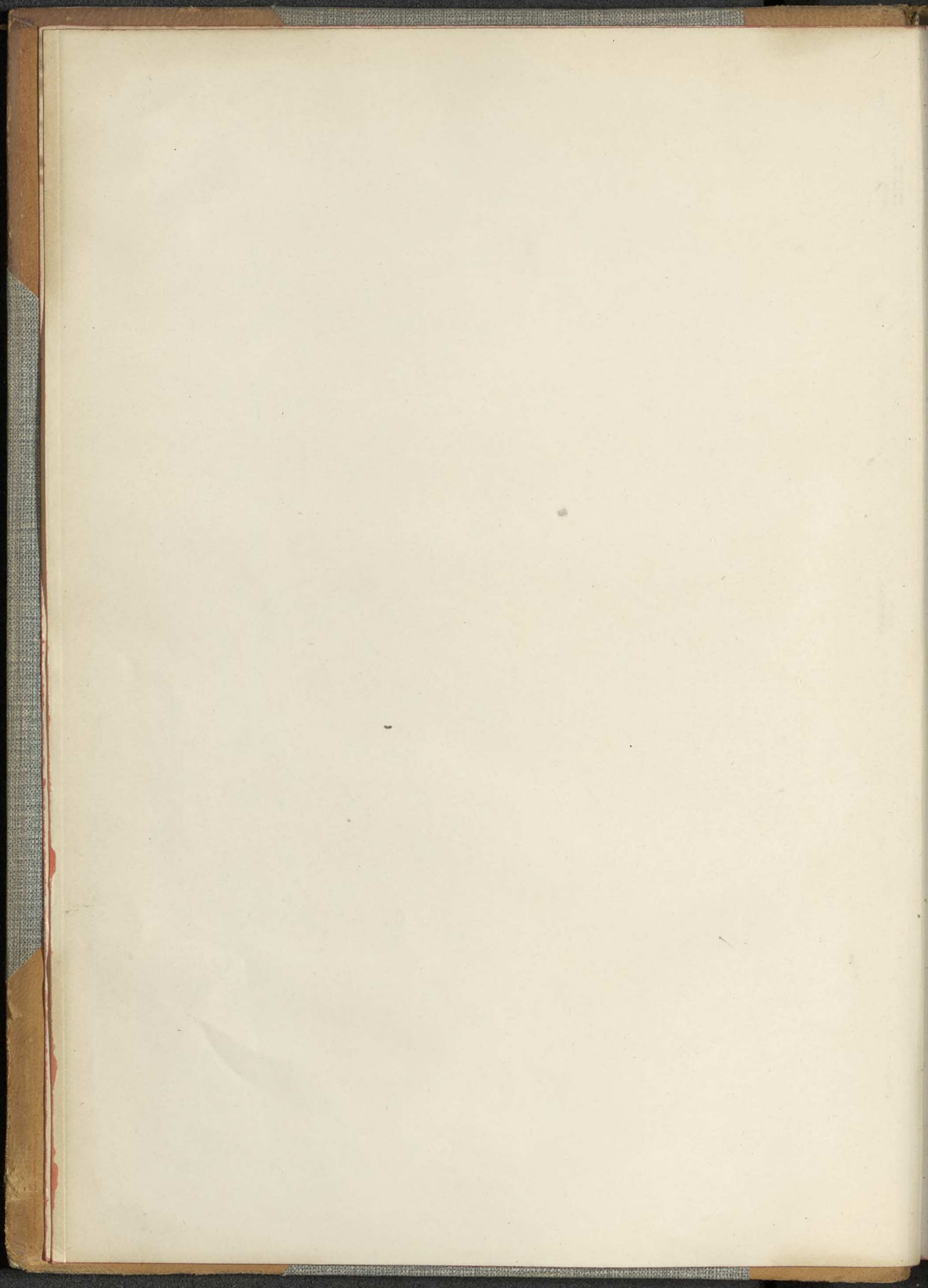
P

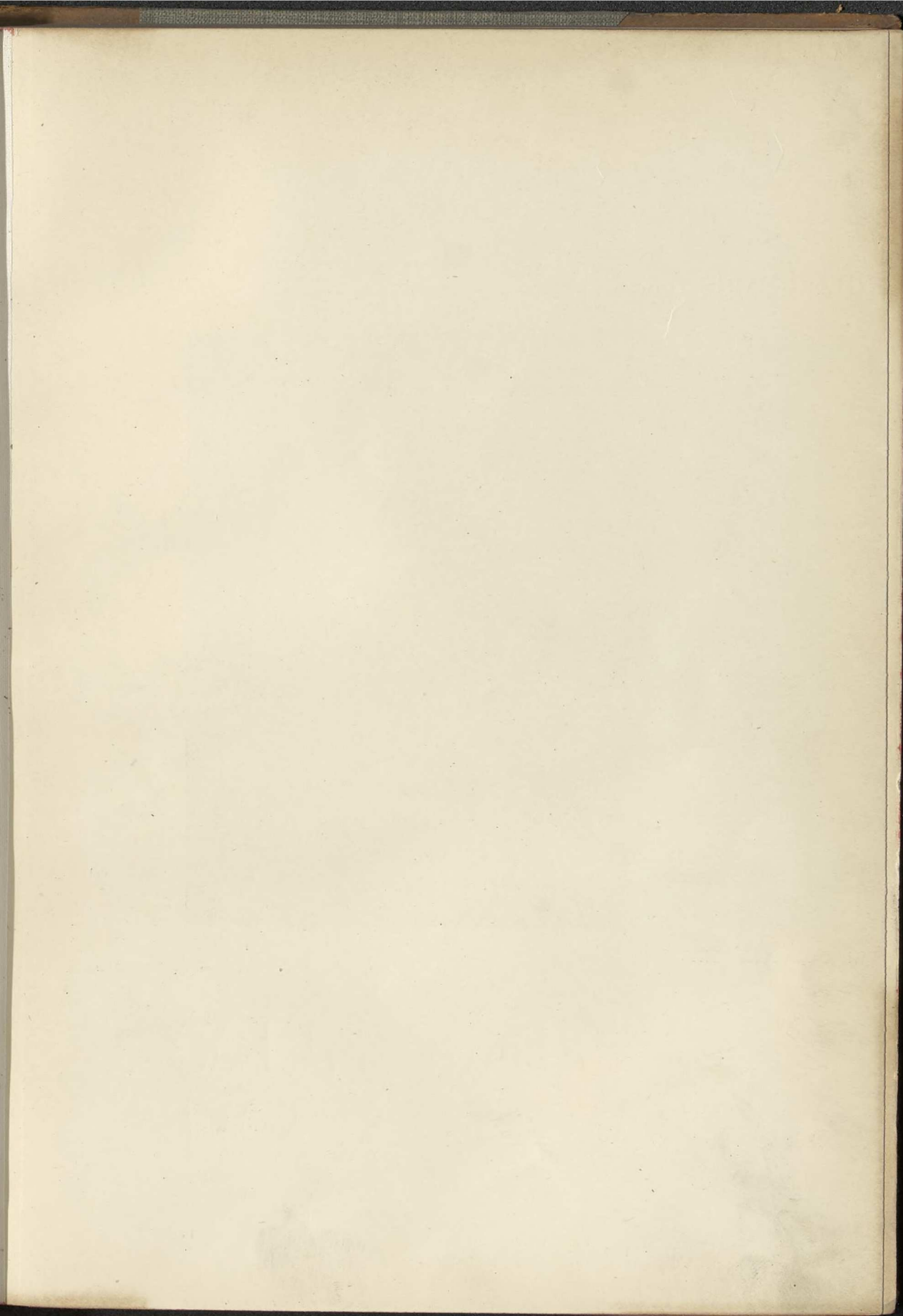
061.4 (100) Paris

Exposition universelle internationale de 1900

Danmark: Officiel Beretning om Danmarks ..
1902







VERDENSUDSTILLINGEN I PARIS 1900.



SAMLET OVERBLIK OVER Udstillingen.

~~71 69 8~~

OFFICIEL BERETNING

OM

DANMARKS DELTAGELSE I
VERDENSUDSTILLINGEN
I PARIS 1900

UDGIVET AF

KOMITEEN

KJØBENHAVN 1902

INDUSTRI-
FORENINGEN.

Trykt hos NIELSEN & LYDICHE

Illustrationerne udførte i F. HENDRIKSENS Reproduktions-Atelier

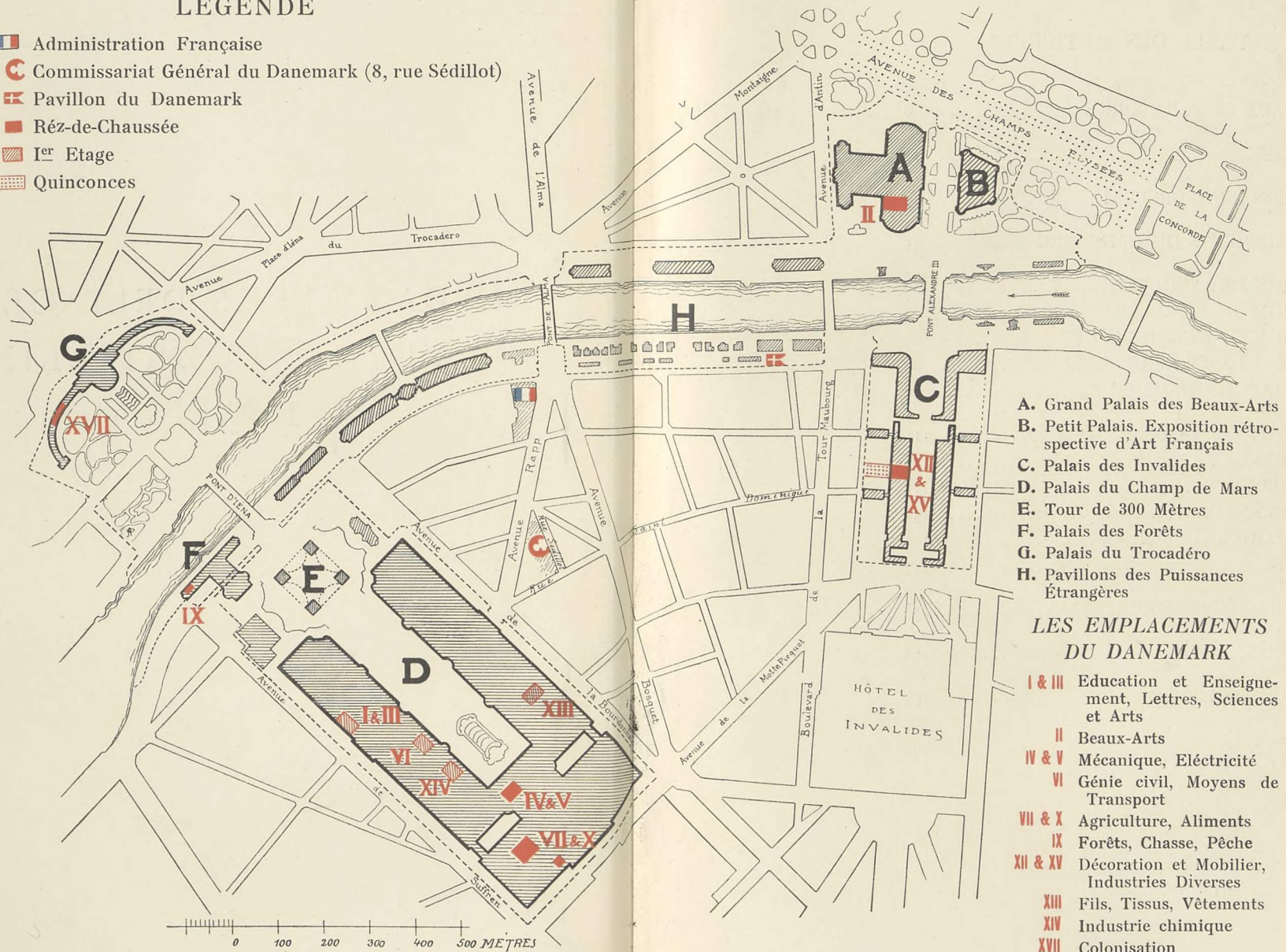
DANMARKS DELTAGELSE I
VERDENSUDSTILLINGEN
I PARIS 1900

PLAN D'ENSEMBLE

EMPLACEMENTS DU DANEMARK

LÉGENDE

-  Administration Française
-  Commissariat Général du Danemark (8, rue Sédillot)
-  Pavillon du Danemark
-  Rés-de-Chaussée
-  1^{er} Etage
-  Quinconces



- A. Grand Palais des Beaux-Arts
- B. Petit Palais. Exposition rétrospective d'Art Français
- C. Palais des Invalides
- D. Palais du Champ de Mars
- E. Tour de 300 Mètres
- F. Palais des Forêts
- G. Palais du Trocadéro
- H. Pavillons des Puissances Étrangères

LES EMPLACEMENTS DU DANEMARK

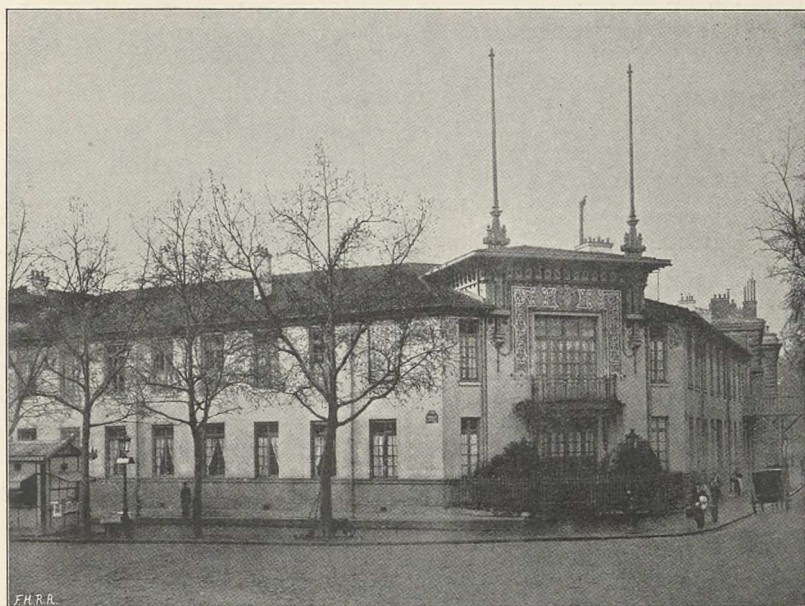
- | | |
|----------|--|
| I & III | Education et Enseignement, Lettres, Sciences et Arts |
| II | Beaux-Arts |
| IV & V | Mécanique, Électricité |
| VI | Génie civil, Moyens de Transport |
| VII & X | Agriculture, Aliments |
| IX | Forêts, Chasse, Pêche |
| XII & XV | Décoration et Mobilier, Industries Diverses |
| XIII | Fils, Tissus, Vêtements |
| XIV | Industrie chimique |
| XVII | Colonisation |

TABLE DES MATIÈRES.

	Pages
TRAVAUX PRÉPARATOIRES	9
COMITÉ.....	17
COMMISSARIAT GÉNÉRAL.....	19
EMPLACEMENTS DU DANEMARK.....	25
SECTION DE L'INDUSTRIE.....	39
SECTION DES BEAUX-ARTS	59
SECTION DE L'AGRICULTURE.....	69
FÉROËS-ISLANDE-GROENLAND	83
PAVILLON DU DANEMARK.....	93
EXPÉDITIONS, DOUANES, OCTROI.....	111
ASSURANCE	123
INSTALLATION	126
GARDIENNAGE	133
CATALOGUE.....	135
VENTE	137
JURY ET RÉCOMPENSES.....	138
CONGRÈS.....	166
APERÇU FINANCIER.....	171
ANNEXES	177

INDHOLD.

	Side
INDLEDENDE FORARBEIDER	9
KOMITEEN	17
GENERALKOMMISSARIATET	19
DANMARKS PLADS PAA Udstillingen....	25
INDUSTRIAFDELINGEN	39
KUNSTAFDELINGEN	59
LANDBRUGSAFDELINGEN.....	69
FÆRØERNE, ISLAND OG GRØNLAND.....	83
DANMARKS PAVILLON	93
TRANSPORT, TOLD OG OCTROI.....	111
FORSIKRING	123
AFDELINGERNES ETABLERING	126
TILSYN	133
KATALOG.....	135
SALG	137
JURY OG PRISBELØNNINGER.....	138
KONGRESSER	166
REGNSKABSOVERSIGT	171
BILAG	177



Den franske Administrationsbygning, Hjørnet af Quai d'Orsay og Avenue Rapp.

INDLEDENDE FORARBEIDER.

Efter Rækkefølgen i de franske Verdensudstillinger 1855, 1867, 1878 og 1889 kunde man vente, at Frankrig ogsaa ved Udgangen af det nittende Aarhundrede vilde vise Verden Udviklingens og Civilisationens Standpunkt.

Under 13. Juli 1892 udstedte Republikens Præsident CARNOT, efter Forslag af Handels- og Industriministeren JULES ROCHE, et Dekret, der fastslog, at en Verdensudstilling skulde finde Sted i Paris 1900, og i November 1892 nedsattes en Kommission til at forberede Sagen og udarbejde foreløbige Forslag vedrørende de forskellige Hovedspørgsmaal, saasom Pladsen for Udstillingen, dens

financielle Forvaltning m. m. Aaret efter fastsloges Rammerne for Udstillingens Administration, og under 30. Juli 1894 fremkom Monsieur ALFRED PICARD, der var udnævnt til Udstillingens Generalkommissær, med Forslag til Udstillingens Ordning. Paa Grundlag af dette Forslag udstedte den daværende Præsident CASIMIR-PERIER under 4. August s. A. et Dekret, der indeholdt et »Règlement Général« for Udstillingen, og hvorved tillige det til Generalkommissærens Forslag hørende Udkast til Udstillingsgjenstandenes Klassificering stadfæstedes.

»Règlement Général« bestemte, at Verdensudstillingen skulde aabnes den 15. April og lukkes den 5. November*.

Alle Nationer skulde indbydes til at deltage i den.

Til Udstillingen af moderne Gjenstande skulde der knyttes en retrospektiv Udstilling fordelt paa de forskellige Klasser og omfattende det forløbne Aarhundrede.

Maskiner af enhver Art skulde saavidt muligt vises i Virksomhed.

Særlige Udstillinger (historisk Udstilling af gammel Kunst, anthropologiske og ethnografiske Udstillinger m. m.), midlertidige Udstillinger eller Konkurrencer (af levende Dyr m. m.), Musikopførelser og internationale Kongresser skulde slutte sig til Udstillingen.

Denne skulde have Plads paa Champ de Mars, Trocadéro og omliggende Arealer, Quai d'Orsay, Esplanade des Invalides, Quai de la Conférence, Cours-la-Reine og Terrainet omkring det gamle »Palais de l'Industrie«, der skulde nedrives.

Med Hensyn til Administrationen bestemtes det for Udlandets Vedkommende, at hver af de fremmede Nationer skulde lade sig repræsentere ved en Delegeret (Generalkommissær), og at alle Forhandlinger vedrørende det paagjældende Lands Deltagelse i Udstillingen udelukkende skulde føres gennem ham, saaledes at den franske Udstillingsadministration ikke indlod sig i direkte Korrespondance med de fremmede Udstillere.

* Dette forandredes senere saaledes, at Udstillingen aabnedes den 14. April, og Lukningen udsattes til den 12. November.

Endvidere gav »Règlement Général« Bestemmelser angaaende Udstillingsgjenstandenes Antagelse, deres Forsendelse, Modtagelse, Installation og Tilbagesendelse, Told og Octroi, Gjenstandenes Beskyttelse under Udstillingen, Kataloger, Bedømmelse og Prisbelønninger, Adgang til Udstillingen m. m. Paa hvert af disse Omraader udgaves der senere detaillerede Reglementer og Bestemmelser.

Det vigtige Spørgsmaal om Udstillingsgjenstandenes Klassificering havde været Gjenstand for meget indgaaende Overveielser. I Bemærkningerne til sit Forslag sammenstiller Generalkommissæren M. Picard de to Klassificeringsmaader, der have været fulgte ved tidligere Udstillinger. Den ene bestaaer i at samle et Lands, en Egns eller en Udstillers Frembringelser. Den har den Fordel, at den giver et godt Billede af, hvad Landet, Egnen eller Udstilleren formaaer at producere, men den umuliggjør næsten Sammenligningen af ensartede Gjenstande. Den anden Maade bestaaer i at samle Gjenstandene efter deres Natur og Bestemmelse uden Hensyn til deres Oprindelse. Den letter sammenlignende Studier mellem forskellige Nationer eller forskellige Udstilleres Produktionsevne indenfor bestemte Omraader. Den maa ansees for mere lærerig og foretrækkes utvivlsomt af de Besøgende, hvis Interesse i de fleste Tilfælde fortrinsvis er knyttet til en bestemt Produktionsgren.

Ved de tidligere franske Udstillinger havde man saavidt muligt søgt at forene begge Klassificeringsmaader. Dette var lykkedes til Fuldkommenhed i 1867. Den ovale Bygning var delt paa to Maader, dels i koncentriske Zoner, hvoraf hver indeholdt ensartede Gjenstande, dels i radielle Sektorer, der vare tildelte de forskellige Lande. Ved at passere fra Midten og udefter kunde man faa et Overblik over de fra et bestemt Land udstillede Gjenstande, medens man ved at følge et af de koncentriske Gallerier kunde studere Gjenstande af samme Art hos de forskellige Nationer.

I 1878 havde man søgt at gennemføre samme Princip, uden dog at naa den Fuldkommenhed som i 1867, og i 1889 var Udstillingen for stor til, at den dobbelte Inddelingsmaade kunde gjen-

nemføres; man maatte da indskrænke sig til at samle de forskellige Landes Udstillingsgjenstande i 9 Hovedgrupper, anbragte i flere adskilte Bygninger.

For at gjøre Udstillingen i 1900, hvis Udstrækning langt vilde overskride de tidligere, saa overskuelig som muligt, bestemte man sig til at lægge Hovedvægten paa den faglige Inddeling, og Klassificeringen kom derfor til at omfatte 18 Grupper med ialt 121 Klasser. Hver Gruppe skulde placeres for sig, og den nationale Inddeling skulde først fremtræde indenfor Grupperne. Disse vare:

- Gruppe I: Éducation et enseignement. (Klasse 1—6).
- II: Œuvres d'art. (Klasse 7—10).
- III: Instruments et procédés généraux des lettres, des sciences et des arts. (Klasse 11—18).
- IV: Matériel et procédés généraux de la mécanique. (Klasse 19—22).
- V: Électricité. (Klasse 23—27).
- VI: Génie civil. — Moyens de transport. (Klasse 28—34).
- VII: Agriculture. (Klasse 35—42).
- VIII: Horticulture. (Klasse 43—48).
- IX: Forêts. — Chasse. — Pêche. — Cueillettes. (Klasse 49—54).
- X: Aliments. (Klasse 55—62).
- XI: Mines. — Métallurgie. (Klasse 63—65).
- XII: Décoration et mobilier des édifices publics et des habitations. (Klasse 66—75).
- XIII: Fils, tissus, vêtements. (Klasse 76—86).
- XIV: Industrie chimique. (Klasse 87—91).
- XV: Industries diverses. (Klasse 92—100).
- XVI: Économie sociale. — Hygiène, assistance publique. (Klasse 101—112).
- XVII: Colonisation. (Klasse 113—115).
- XVIII: Armées de terre et de mer. (Klasse 116—121).

I November 1895 gav den franske Republiks Gesandt i Kjøbenhavn den danske Regjering Meddelelse om Udstillingen og anmodede om officiel Deltagelse i samme fra den danske Stats Side.

Den danske Regjering tilkjendegav sin Interesse og Sympathi for Foretagendet, men kunde ikke paa det Tidspunkt udtale sig om Indbydelsens Modtagelse af Hensyn til Spørgsmaalet om en eventuel Statsbevilling.

Den 16. Juni 1896 indeholdt den franske »Journal Officiel« det af Senatet og Deputeretkamret vedtagne Lovforslag om Verdensudstillingen 1900, og faa Dage senere forelaa Sagen paany for det danske Indenrigsministerium.

Øieblikket var ikke absolut gunstigt. De fleste større industrielle Udstillere vare paa dette Tidspunkt optagne af den særdeles livlige Deltagelse i Malmø-Udstillingen. Hertil kom, at Udstillingen i Stockholm 1897 allerede lagde Beslag paa mange forberedende Kræfter. I Stockholm vilde ogsaa den danske Kunst lade sig repræsentere paa en saa fyldig Maade som nogensinde før, kort sagt, Alt dreiede sig dengang om de svenske Udstillinger. Udstillerne vilde nødtigt høre Tale om 1900 — dette Aarstal forekom dem at ligge langt borte.

Saaledes hengik det Meste af 1896, men ved Aarets Slutning forelaa der en indtrængende Anmodning fra den franske Regjering om at sende en dansk Delegeret til Paris for at forhandle om den Plads, som den danske Stat maatte ønske at benytte, forsaavidt man overhovedet vilde efterkomme Indbydelsen til at deltage i Udstillingen.

Man modtog nu Indbydelsen og opfordrede samtidigt Lehnsgreve RABEN-LEVETZAU til at føre de fornødne nærmere Forhandlinger med den franske Udstillingsadministration.

I Begyndelsen af Januar 1897 forhandlede der i Paris om Plads for den danske Udstilling. Paa Indenrigsministeriets Opfordring havde Hofjuveleer C. MICHELSEN, Formand for Industriforeningen

i Kjøbenhavn, sluttet sig til Lehns greve RABEN-LEVETZAU og deltaget i Forhandlingerne.

Under disse fremhævede man fra dansk Side stærkt Vanskelighederne for et lille Land — der kun kan have Lidet at udstille i Størsteparten af Grupperne — ved at deltage i en Udstilling med en saa specialiseret faglig Inddeling. Man foreslog os da at opføre en særlig Bygning, til hvilken man vilde stille et gunstigt beliggende Terrain ved Quai d'Orsay til Raadighed, og deri at samle alle danske Udstillingsgjenstande; men denne Løsning kunde, som udviklet i Afsnittet »Danmarks Pavillon«, ikke accepteres. Det viste sig nu imidlertid, at den franske Administration havde besluttet at placere flere af Grupperne samlede to og to, saaledes Grupperne I & III, Grupperne IV & V, Grupperne VII & X og Grupperne XII & XV. Derved formindskedes Vanskelighederne, og da det yderligere lykkedes for Danmark at erholde Bemyndigelse til i Grupperne XII & XV, der væsentligst omfattede Kunstindustri, at anbringe ogsaa saadanne kunstindustrielle Gjenstande, der ikke ifølge Klassificeringen henhørte til disse Grupper, og det endvidere blev stillet i Udsigt, at man ogsaa i enkelte andre Tilfælde vilde faa Tilladelse til at foretage mindre Afvigelser fra den fastsatte Klassificering, gik man fra dansk Side ind paa at deltage i Udstillingen i de forskellige faglige Grupper i de for disse af Administrationen opførte Bygninger.

Ved de senere i September 1897 fortsatte Forhandlinger med den franske Udstillingsadministration — under hvilke Lehns greve RABEN-LEVETZAU havde Leilighed til i Paris at konferere med Præsidenten for det kongelige danske Landhusholdningsselskab Lehns greve WEDELL samt den københavnske Industriforenings Formand og Næstformand Hofjuveleer C. MICHELSEN og Direktør HARALD BING — blev der sikret Danmark god og velbeliggende Plads i de forskellige Grupper, i hvilke det kunde ventes at komme til at deltage, og navnlig opnaaedes der definitivt Tilsagn om, at Pladsen for de betydelige Grupper VII & X samt XII & XV kom til at ligge i Stueetagen af de respektive Udstillingspalais'er. Pladsspørgsmaalet kunde dog

langtfra endnu endelig ordnes, idet dette først kunde ske, efterat man havde seet, hvor stor Deltagelsen blev i de forskjellige Grupper. Først i Slutningen af 1899 bleve Forhandlingerne om denne Sag endeligt afsluttede og resulterede i, at Danmark erholdt den nedenfor angivne Plads, hvoraf dog en Del skulde holdes fri til Passager.

Gruppe	I & III	i Palais du Champ de Mars	170 □ M.
—	II	i Grand Palais des Beaux-Arts	350 □ M.
—	IV & V	i Palais du Champ de Mars	240 □ M.
—	VI	{ i Palais du Champ de Mars	90 □ M.
		{ i Palais de la Navigation	25 □ M.
—	VII & X	i Palais du Champ de Mars	700 □ M.
—	IX	i Palais des Forêts	35 □ M.
—	XII & XV	i Palais des Invalides	850 □ M.
—	XIII	i Palais du Champ de Mars	80 □ M.
—	XIV	i Palais du Champ de Mars	85 □ M.
—	XVII	i Palais du Trocadéro	200 □ M.
samt under aaben Himmel paa Quinconces des Invalides 800 □ M.			

Efterat Indenrigsministeriet i 1897 hos Ministeriet for Kirke- og Undervisningsvæsenet, Landbrugsministeriet og Bestyrelsen for Industriforeningen i Kjøbenhavn havde erholdt oplyst, hvor stort et Statstilskud der antageligen vilde udkræves for Kunstens, Landbrugets og Industriens Vedkommende, og der fra disse Institutioner var udtalt Ønsket om et Tilskud henholdsvis paa 30 000 Kr., 40 000 Kr. og 250 000 Kr., ialt 320 000 Kr., blev der paa Finansloven 1898—99 bevilget et Beløb af 100 000 Kroner som 1ste Bidrag af et samlet Statstilskud paa ialt 300 000 Kroner.

Ved Skrivelse af 16. April 1898 fra Indenrigsministeriet til Lehns greve Raben-Levetzau gaves der Meddelelse om denne Bevilling, idet der tillige bemærkedes, at heraf skulde et Beløb af 40 000 Kroner være til Raadighed for Udstilling af Landbrug, 30 000 Kroner for Udstilling af Kunst, medens Resten skulde komme Industrien til-

gode, dog saaledes, at der af det Industrien tilfaldende Beløb vilde være, indenfor et Beløb af ialt høist 25 000 Kroner, at udrede Udgifterne ved Tilveiebringelse af en særlig Udstilling af Kulturgjenstande fra Island, Færøerne og Grønland, saafremt Planen om en saadan Udstilling lod sig realisere; de for Udstillingens Afholdelse nødvendige Fællesudgifter vilde være at fordele forholdsvis mellem Komiteens Afdelinger.

Senere bevilgedes der yderligere til Landbrugsafdelingen henholdsvis 25 000 Kroner og 23 500 Kroner ved Tillægsbevillingsloven for Finansaaret 1898—99 og Finansloven for 1900—1901, og til Kunstafdelingen 5 500 Kroner ved Tillægsbevillingsloven for 1900—1901. Det samlede Statstilskud blev saaledes ialt 354 000 Kroner.

Ved ovennævnte Skrivelse af 16. April 1898 meddeltes det tilige, at der mellem Ministeriet for Kirke- og Undervisningsvæsenet, Landbrugsministeriet og Indenrigsministeriet var truffen Overenskomst om, at der til Ledelse af Danmarks Deltagelse i Udstillingen nedsattes en Komitee under en af Indenrigsministeriet udnævnt Formand og iøvrigt bestaaende af en Afdeling for Industri, hvis Medlemmer udnævntes af Indenrigsministeriet, en Afdeling for Landbrug, hvis Medlemmer udnævntes af Landbrugsministeriet, og en Afdeling for Kunst, hvis Medlemmer udnævntes af Ministeriet for Kirke- og Undervisningsvæsenet.

Til Formand udnævnte Indenrigsministeriet ved samme Skrivelse Lehnsgreve Raben-Levetzau, og det meddeltes samtidigt, hvem der skulde være Komiteens øvrige Medlemmer.

Ved Skrivelse af 20. Maj 1898 fra Indenrigsministeriet meddeltes det endvidere, at Ministeriet for Kirke- og Undervisningsvæsenet i Henhold til en af Komiteen gjort Indstilling havde udnævnt Professor L. TUXEN til særlig Kommissær for Komiteens Afdeling for Kunst.

Komiteen kom herefter til at bestaa af de nedenfor nævnte Herrer.

KOMITEEN.

Kammerherre, Hofjægermester F. C. O. Greve RABEN-LEVETZAU
til Grevskabet Christiansholm, *Formand, tillige Generalkommis-*
sær for Danmark.

Industriafdelingen.

Kgl. Hof- og Ordensjuveleer C. MICHELSEN, *Næstformand i*
Komiteen,

Apotheker OTTO BENZON,

Grosserer J. BERNBURG,

Direktør HARALD BING, *Komiteens Generalkasserer,*

Direktør for Kunstindustrimuseet, Professor PIETRO KROHN,

Fabrikeier BJØRN STEPHENSEN og

Kaptajn DANIEL BRUUN, hvis Hverv navnlig skulde bestaa i som
Delegeret for Nationalmuseets 2. Afdeling at tilveiebringe
en særlig Udstilling af Kulturgjenstande fra Island, Fær-
øerne og Grønland.

Kunstafdelingen.

Maleren P. S. KRØYER, *Næstformand i Komiteen,*

Billedhuggeren, Professor ved Kunstakademiet C. G. V. BISSEN,

Arkitekt MARTIN NYROP og

Professor L. R. TUXEN, *særlig Kommissær for Kunstafdelingen.*

Landbrugsafdelingen.

Kammerherre, Hofjægmester V. C. C. J. O. B. Greve WEDELL
til Grevskabet Wedellsborg, *Næstformand i Komiteen*,
Hofjægmester, Stamhusbesidder H. C. O. Baron ROSENKRANTZ
til Stamhuset Rosenholm,
Landbrugsministeriets Tilsynsførende ved Landbrugets Udførsels-
forhold Herr RUDOLF SCHOU og
Professor ved den Kgl. Veterinær- og Landbohøiskole A. M. T.
WESTERMANN.

GENERALKOMMISSARIATET.



8, rue Sédillot, Paris.

Paa Komiteens konstituerende Møde den 25. April 1898 besluttedes det strax at oprette et fælles Bureau. Industrieforeningen stillede med stor Imødekommenhed et Lokale til Raadighed i dette Øiemed; herved opnaaedes, foruden at Lokallet erholdtes vederlagsfrit, tillige den Fordel, at Udstillerne kunde henvende sig her, hvor de fra tidligere Aar vare vant til at

søge hen i Udstillingsanliggender. Alle Sager af fælles Natur skulde administreres fra dette Bureau, og særligt skulde alle Forhandlinger

med den franske Udstillingsadministration ske herigjennem, medens Komiteens forskjellige Afdelinger, navnlig i Henseende til deres Forbindelse med Udstillerne, skulde have deres særlige Administration.

Til Komiteens Generalsekretær valgtes Kaptain i Ingenieurkorpset P. CHRISTENSEN, der tillige paatog sig at forestaa Industriafdelingens særlige Bureau; til at assistere Hovedbureauet med alle Oversættelser til Fransk valgtes Professor PIERRE OESTERBY, hvis nøiagtige og udmærkede Arbeide Komiteen har særlig Grund til at paaskjønne.

I August 1898 udsendtes fra Industri- og Landbrugsafdelingen Opfordring (Bilag I, Side 179) tilligemed Anmeldelsesblanketter (Bilag I, A, Side 187) til saadanne Udstillere, hvis Deltagelse man kunde have Grund til at vente, medens der samtidigt i de fleste af Landets Dagblade indrykkedes Bekjendtgørelse om, at Anmeldelsesblanketter til Deltagelse i Udstillingen kunde afhentes eller rekvireres fra Komiteens Bureau.

Ifølge »Règlement Général« skulde samtlige Anmeldelser inden 15. Februar 1899 indsendes til den franske Administration for at approberes af denne, og Anmeldelsesfristen for de danske Udstillere sattes derfor til 1ste Januar s. A., for at Bureauet kunde have den fornødne Tid til at ordne, klassificere og oversætte de indkomne Anmeldelser. Da det for de fleste Lande viste sig umuligt at blive færdig til den 15. Februar, blev Fristen af den franske Administration forlænget til 9. April*, og den 5. April afsendtes samtlige »Demandes d'Admission« fra Danmark, der blev det første Land, hvorfra Administrationen modtog Anmeldelserne. Disse bleve omhyggeligt gennemgaaede af Administrationen, og særligt blev deres Klassificering underkastet en nøie Prøvelse.

Efterat Komiteen ved fortsatte Forhandlinger med den franske Administration havde faaet den tilstaaede Plads afpasset efter de indkomne Anmeldelser og udarbeidet Planer for de forskjellige Grupper til Pladsens Fordeling, samt under 3. Oktober 1899 modtaget

* For Kunstafdelingens Vedkommende var Anmeldelsesfristen dog langt senere, ligesom der for denne Afdeling i det Hele taget fulgtes særlige Regler.

Meddelelse om, at Anmeldelserne vare approberede, udsendtes der i samme Maaned endelig Meddelelse til Udstillerne om, hvormegen Plads der, i Henhold til de af dem fremførte Ønsker, kunde tilstaaes dem, og hvor denne var beliggende (Bilag II, Side 189). Samtidigt udsendtes der Blanketter (Bilag II, A, Side 193) til Udfyldning af de Angivelser, Udstillerne maatte ønske at faa optagne i den af den franske Administration udgivne »Catalogue Général Officiel«. Efterat Katalogblanketterne vare modtagne paa Bureauet, bleve de her oversatte til Fransk, saavidt de ikke af Udstillerne vare affattede i dette Sprog, og indsendte til Administrationen.

I de to Aar, der gik forud for Udstillingen, foretog enkelte af Komiteens Medlemmer fra Tid til anden Reiser til Paris for paa Stedet at indhente Oplysninger og mundtligt at konferere og træffe Aftaler med den franske Administration om de mange forskellige Spørgsmaal, der skulde afgjøres.

En overordentlig værdifuld Støtte havde Komiteen i den danske Legation i Paris. Den danske Gesandt, Kammerherre HEGERMANN-LINDENCRONE, havde strax, da Danmarks Deltagelse i Udstillingen var vedtaget, med stor Velvillie tilbudt at holde Generalkommissæren à jour med Alt, hvad der foregik i Paris, Udstillingen vedrørende, og saavel under Forberedelserne som senere i selve Udstillingstiden havde Komiteen ofte Leilighed til at rekurrere til Kammerherre Hegermann-Lindencrone, hos hvem den stedse mødte den største Elskværdighed og Imødekommen, og hvis fortrinlige Veiledning og beredvillige Bistand det i første Linie skyldtes, at flere vanskelige Spørgsmaal fandt en for Danmark heldig Løsning.

Da man imidlertid ikke kunde uleilige Gesandtskabet med alle forefaldende Detailler, blev det mere og mere nødvendigt at være repræsenteret i Paris. Det lykkedes Komiteen i December 1898 at formaa den danske Vice-Konsul, Jægermester C. ENGELSTED, til at overtage Hvervet som den danske Generalkommissærs Delegerede.

Det viste sig snart, at man her var slaaet ind paa den rigtige Vei, og at man havde fundet den rette Mand.

Kjendt med franske som med danske Forhold lykkedes det meget snart Konsul Engelsted at gjøre sig lige afholdt af den franske Administration og af den danske Komitee, mellem hvem han strax blev det høist nødvendige Bindeled. Ogsaa efter det danske Generalkommissariats Etablering i Paris fortsatte han med samme utrættelige Energi og aldrig svigtende Elskværdighed de mange, ofte ret trættende Forhandlinger med den franske Administration, som Udstillingens Etablering og Drift gav Anledning til. Naar hertil føies, at han paa utallige andre Maader var Komiteen behjælpelig, saaledes med Leie-maalet og Indretningen af Generalkommissariat og Beboelsesleilighed i rue Sédillot, og at han og hans elskværdige Frue i deres Hjem viste den mest udstrakte Gjæstfrihed mod alle Danske, som paa den ene eller anden Maade vare knyttede til Udstillingen, vil det let forstaaes, at Komiteen føler sig i en stor Taknemmelighedsgjæld til ham for det store Arbeide, som han har udført for den, og som har strakt sig til den allersidste Tid, ja vel knapt endnu kan siges at være endt, idet Expeditionen af Diplomer og Medailler, som endnu ikke er tilendebragt, ligesom alle Expeditioner til og fra den franske Administration ere gaaede gennem ham.

I Slutningen af Februar 1900 flyttedes Hovedbureauet til Paris. Da det imidlertid var nødvendigt at bevare et Bureau i Kjøbenhavn, hvor der stedse og navnlig under Udstillingsgodsets Afsendelse og Udstillingens Etablering var en Mængde Forretninger at varetage, ansattes Kaptain i Ingenieurkorpset L. U. LA COUR som Komiteens Sekretær for at forestaa dette Bureau.

I Paris havde Komiteen leiet to Etager i 8, rue Sédillot. Her oprettedes det danske Generalkommissariat, der var særdeles heldigt beliggende midt imellem Champ de Mars og Esplanade des Invalides. (Se den foran gjengivne Plan). To Værelser anvendtes som Bureau, medens Resten benyttedes som Bolig for Komiteens Medlemmer under deres Ophold i Paris, ligesom Generalsekretæren

havde stadig Bolig her under hele Udstillingstiden. Det trufne Arrangement var meget heldigt saavel i Henseende til at fremme og lette Komiteens Medlemmers Arbeide under de travle Perioder af Udstillingscampagnen, som ogsaa økonomisk seet.

Til i Paris at bistaa med den franske Korrespondance var Komiteen saa heldig igjennem den danske Legation at faa anbefalet en yngre fransk Litterat, Monsieur ALBERT FAURE, der hurtigt fattede en levende Interesse for det danske Generalkommissariat, hvor han udførte sit Arbeide med stor Dygtighed, og med hvem Komiteen havde det behageligste Samarbeide. Endvidere blev der til Generalkommissariatet knyttet en ung, dansk Kontormand, Herr VICTOR WEIDEMANN, der tilfældigt opholdt sig i Paris, og som blev Komiteen anbefalet af Konsul Engelsted. Saavel under Modtagelsen af Udstillingsgodset i Paris som under Hjemsendelsen blev Personalet yderligere forøget med en Underofficer af Ingenieurregimentet Herr CHR. MATHIASSEN, der særligt varetog Udfærdigelsen af de mange Papirer, der udkrævedes for Godsets Transport og Klarering, og som iøvrigt til Stadighed har assisteret paa Bureauet i Kjøbenhavn.

Til at udrette Budtjeneste for Generalkommissariatet var antaget en i Paris bosat dansk Haandværker, L. MORTENSEN, og til Opvarning for dem, som havde Bolig i Komiteens Leilighed i rue Sédillot, en fransk Tjener.

Paa Generalkommissariatet vare Forretningerne mangeartede og foranledigede en betydelig Korrespondance. Af Firmaet »*The Remington Standard Typewriter Co.*« var der baade paa Bureauet i Kjøbenhavn og paa Generalkommissariatet i Paris vederlagsfrit stillet en Skrivemaskine til Raadighed, og der var god Brug for dem begge Steder; foruden de tidligere omtalte større samlede Expeditioner, udgik der fra Komiteen ialt c. 3000 Skrivelser, hvoraf omtrent 1000 vare paa Fransk.

Ved Siden af de egentlige Udstillingsforretninger havde Generalkommissariatet imidlertid ogsaa mange andre, og særligt benyttede de Fremmede Leiligheden til gjennem dette at skaffe sig Oplysnin-

ger om Danmark og danske Forhold. Generalkommissariatet modtog saaledes navnlig fra offentlige Institutioner omtrent 300 skriftlige og over dobbelt saa mange mundtlige Anmodninger om forskellige Oplysninger eller om at maatte erholde Publikationer, hvori saadanne Oplysninger kunde findes.

Kommissariatet besvarede disse Forespørgsler, saavidt det saae sig istand dertil, og satte i modsat Fald den Paagjældende i Forbindelse med Institutioner eller Personer i Danmark, der antoges at kunne give de ønskede Oplysninger. Mange af Forespørgerne kunde tilfredsstilles med et Exemplar af den af J. Carlsen, H. Olrik og C. N. Starcke i Anledning af Udstillingen udgivne Bog: »*Le Danemark, état actuel de sa civilisation et de son organisation sociale*«, hvoraf der dog kun var stillet et stærkt begrænset Antal til Komiteens Raadighed. Hvor de ønskede Oplysninger dreiede sig om Danmarks Agerbrug, var det af Herr Rudolf Schou udgivne Værk: »*L'agriculture de Danemark*« kjærkomment. En af Dansk Exportforening udgiven Piece: »*Le Danemark*« fandt ogsaa god Anvendelse.

Af den danske Turistforening havde Komiteen modtaget Anmodning om at distribuere et Antal Exemplarer i flere Sprog af Foreningens Brochure om *Kjøbenhavn*. Denne smukke Bog vandt meget Bifald og blev uddelt i et Antal af c. 10 000 Exemplarer.



Champ de Mars.

DANMARKS PLADS PAA UDS STILLINGEN.

CHAMP DE MARS har siden 1867 været Centret for de store Verdensudstillinger, som Seinstaden har frembragt, og som baade den gamle og den nye Verden har beundret i Forening.

En bedre og mere samlet Udstillingsplads i Nærheden af selve Paris kunde maaske nok have været tilveiebragt for de sidste Udstillingers Vedkommende, men med urokkelig Troskab have Fransk-mændene holdt fast ved den Plads, hvor de mente at være mest sikre paa en Succès. Med stor Opfindsomhed have de da forstaaet at overvinde de ret betydelige Vanskeligheder, som den nødvendige Forøgelse af Udstillingsarealet hver Gang har medført, og ved at variere Benyttelsen af Terrainet have de tillige undgaaet Ensartethed mellem de forskellige Udstillinger.

Et af Champ de Mars' væsentligste Fortrin som Udstillingsplads var vel dens centrale Beliggenhed; da nu hertil kom Opførelsen af Alexanderbroen og den dermed i Forbindelse staaende Fjernelse af det gamle Industripalais i Champs-Élysées, blev Udstillingsarealet ligesom flyttet nærmere mod Byens Centrum, og den Tanke laa da ikke fjern at skaffe Udstillingen endnu en Fordel, nemlig en direkte Adgang fra den største og mest befærdede Plads i Paris: Place de la Concorde.

I et Hjørne af denne Plads blev altsaa Udstillingens »Porte



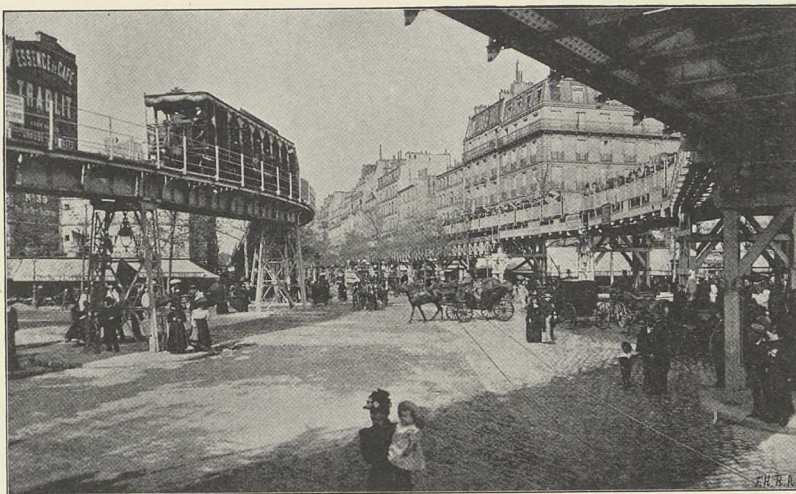
Esplanade des Invalides.

monumentale« anbragt; stor og bred laa den der, eiendommelig i sin Form og straalende i fantastisk Pragt af stærke Farver. Det var en snild Idee, saaledes at lade Udstillingen skyde en Fangarm ud mod Paris' Centrum, og at lade denne Fangarm ende med en Klo, der i Form af en pragtfuld Reklameport formaaede at fastholde Tusinder af Mennesker, og i Løbet af nogle Minutter at befordre dem ind paa Udstillingen, men der var ved denne Hovedportal den Mangel, at man ved at træde ind gennem den ikke strax fik noget Helhedsindtryk af Udstillingen, men maatte spadserere en temmelig lang Vei, inden man befandt sig rigtig i den.

Saa var Adgangen fra Champs-Élysées langt at foretrække.

Fra dette Sted havde man for sig et prægtigt Perspektiv, begyndende ved de to nye Kunstpalais'er, gaaende over Alexanderbroen og gennem det store Komplex paa Esplanade des Invalides med den gyldne Kuppel over Napoleons Grav i Invalidehotellet som Afslutning.

Mod Vest gik Seinens Løb, og paa begge Bredder af denne, Pariserne saa kjære Flod, laa Udstillingsbyen med Myldret af Bygninger, Palais'er og Pavilloner, under hvis mangeartede Tage og Kup-



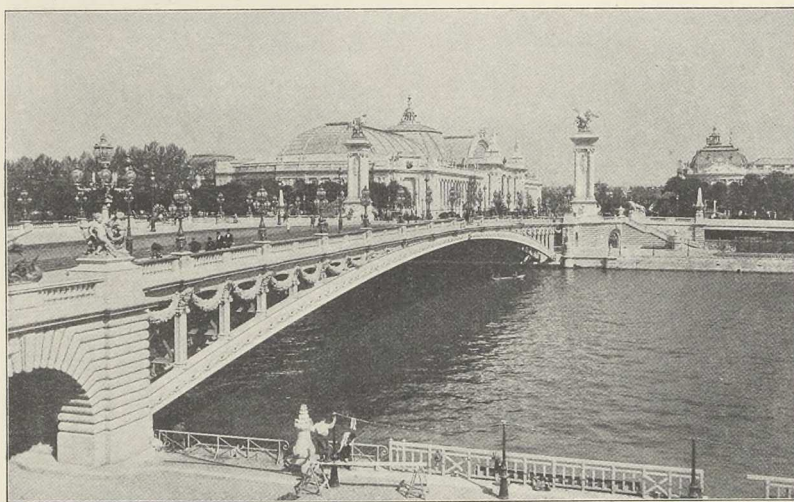
Den elektriske Bane og det bevægelige Fortov.

ler Nationernes Udstillinger vare fordelt og udstykkede i Grupper efter de forskellige Fag.

Paa fjorten forskellige Steder i det uhyre Terrain var Danmark repræsenteret, og flere af Afdelingerne laa et ganske godt Stykke fra hinanden. Et Besøg i alle de danske Afdelinger medførte en Fodtur paa henved en dansk Mil, naar man da ikke vilde foretrække at benytte de under Udstillingstiden etablerede elektriske Fortove og Baner, som i Løbet af forholdsvis kort Tid satte Publikum i Stand til at tilbagelægge Afstanden mellem de forskellige Terrainer.

Den første af de danske Afdelinger, man traf paa ved sin Indtrædelse fra Champs-Élysées-Indgangen, var Kunsten (Gruppe II). Den havde faaet Plads i det saakaldte Grand Palais, der husede alle de udstillende Nationers Kunst.

Vor Afdeling indtog der to meget gode og lyse Rum, i hvilke Malerier, Raderinger og Arkitektur var anbragt, medens Skulpturen havde Plads i Bygningens store overdækkede Gaard sammen med de øvrige Landes Billedhuggerarbejder.



Alexanderbroen. Grand Palais. Petit Palais.

Nogen særlig arkitektonisk Indramning havde man paa Grund af Pladsforholdene ikke kunnet give vor Kunstafdeling, men ved en gennemført ensartet Dekoration af de to Rum og ved en Frise, hvori Navnet »Danemark« tydeligt fremtraadte, vare Rummene lette at finde, og den fyldige og smukke Samling af Kunstværker indeholdt saa mange kjendte Arbejder, at de uvilkaarligt strax maatte fængsle en dansk Besøgende paa dette Sted.

Gik man over Alexanderbroen, kom man ud paa Esplanade des Invalides og befandt sig i den lange, temmelig smalle Avenue

mellem de to Palais'er, der vare forbeholdte Kunstindustrien (Gruppe XII & XV) Af disse to Palais'er optog Frankrig alene hele Bygningen tilvenstre, medens de fremmede Nationer vare fordelte i det andet Palais.

Danmarks Plads i denne Bygning var efter Forholdene baade omfangsrig og overordentlig godt beliggende; den strakte sig mellem to brede Tværpassager gennem hele Bygningens Bredde, og



Portal, Gruppe XII & XV.

var tillige gennemskaaret af tre Hovedgange i Hallens Længderetning.

Da denne Del af vor Udstilling var den mest omfattende af Afdelingerne for Industri, havde man ogsaa her anvendt særlig Omhu paa Udstyrelsen og Indramningen.

Mod hver af de to Hovedpassager, der begrænsede den danske Afdeling, var opført dekorative Vægge af Træ og Stuk, der ved deres selvstændige Stil og karakteristiske Ornamentik vare vel egnede

til at fange Opmærksomheden. Fra begge Sider førte tre Portaler ind til Afdelingen, der iøvrigt kun bestod af eet stort Rum paa ca. 1850 Kvadratalen.

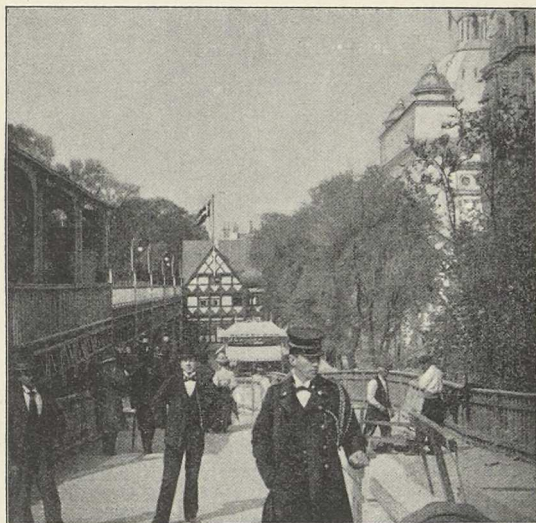
Den midterste Portal, som var stor og iøjnefaldende, var lagt noget tilbage for Grænselinien, saaledes at der paa dette Sted dannedes en bred Forplads, der i dekorativ Henseende var meget virkningsfuld og tillige ikke var uden praktisk Betydning. For at skaffe et frit og tiltalende Indblik i Afdelingen vare Væggene mellem Portalerne gennembrudte paa flere Steder, uden at der dog var dannet Passager; i disse Gjennembrydninger var ophængt Portierer af graa-gul Farve med paasyede sorte og graa Ornamenten.

Indramningens Ydersider vare gennemførte i hvid Farve med Anvendelse af en særlig Forgyltning paa alle Ornamenten. Den indvendige Dekoration var af Hensyn til de forskjelligartede Udstillinger, der vare samlede i dette Rum, holdt i en afdæmpet lys Tone med en gennemgaaende Frise foroven. Gulvet var beklædt med et tykt Tæppe af blaagraa Farve, og som yderligere Udsmykning var anvendt Grupper af grønne Planter, hvorimod man med Flid havde undgaaet al Dekoration af Flag, Vimpler, Skjolde o. Lign., da Saa-dant vilde virke brutalt og disharmonisk i den Helhed, man havde stræbt at tilveiebringe.

De to Lande, som Danmark havde til nærmeste Naboer i denne Bygning, vare Italien og Ungarn, og saa heldigt stillede Forholdene sig her, at Italien, der havde Plads ved den Passage, som laa foran Danmarks Hovedportal, ikke opførte nogen Indramning omkring sin Afdeling, hvorved Danmarks Forside kom til at ligge mere frit og synligt, end hvis her var bleven reist en Skillevæg paa flere Meters Høide.

Gjennem brede Døre kom man fra Hallen ud i de saakaldte Quinconces, der strække sig paa begge Sider af Esplanade des Invalides, og hvis Bevarelse havde været bestemmende for Formen af hele Bygningskomplekset paa dette Sted. Imellem de tætstaaende Træer kunde de udstillende Lande opføre mindre Pavilloner o. Lign.,

og den danske Komitee havde da ogsaa udenfor sin Afdeling Gruppe XII & XV med en Del Vanskelighed faaet placeret en af sine betydeligste Specialudstillinger, der hørte til denne Gruppe, men ikke godt kunde anbringes sammen med de øvrige Udstillere, da den bestod i et stort Maskinanlæg i Virksomhed til Formaling af haarde Stoffer. Denne Udstilling var, saa godt som Forholdene tillode det, indrettet i en Art aaben Pavillon, der var meget lang og smal og



Danmarks Pavillon.

kun saa høi, som Trækronerne tillode, idet de franske Autoriteter havde fastslaaet strenge Regler vedrørende den interimistiske Bebyggelse af de fredede Quinconces.

Paa Esplanade des Invalides fandtes ikke flere danske Afdelinger, og for at søge disse maatte man derfor atter vende sig mod Seinen og følge dennes Løb paa den venstre Bred. I den skyggesfulde Promenade, som her var dannet paa Quai d'Orsay og under Navnet »Nationernes Gade« strakte sig til Pont de l'Alma, blev Opmærksomheden hurtigt henvendt paa et Dannebrogflag, der vaiede

fra Gavlen af en malerisk lille Pavillon, som med sit mørkebrune, ud-skaarne Bindingsværk, sine hvide Tavl og det røde Tegltag tog sig helt fin og fremmed ud ved Siden af de store pralende Nabobygninger. Det var Danmarks Pavillon. Ved sin Beliggenhed, sit tiltalende Ydre og sine hyggelige Interieurer vandt denne Bygning sig mange trofaste Venner og Beundrere, og for de Danske, der besøgte Udstillingen, eiede den en Tiltrækningsevne, som næppe behøver nogen Forklaring.

Fra Pavillonen gik Veien videre gennem Rue des Nations med de mange underlige Bygninger, der hver for sig stræbte at vise sig som Udtryk for sit Lands kunstneriske Smag og Arkitektur. Man passerede Bygninger for Hygieine, for Hærens og Flaadens Udstillinger og meget mere for endelig at standse ved Eiffeltaarnets Fod, hvor man tilhøre for sig havde Jenabroen og Trocadéropaladset og tilvenstre Champ de Mars, af hvis mægtige Flade næsten to Trediedele vare bebyggede med Udstillingsbygninger.

Fra den i 1889 saa berømte Maskinhal, hvis Konstruktion var bleven bevaret til Brug for denne Udstilling, men hvis Façade nu laa skjult bag Elektricitetsbygningen og det pragtfulde Chateau d'eau, strakte sig henimod Seinen et Par Kæmpepalais'er, der bl. A. rummede saadanne Grene af Industrien som Minedrift, Væveri, kemisk Industri o. s. v. I disse to Bygninger havde Danmark fire af sine Afdelinger anbragt.

I Erkjendelse af, at man, paa en Udstilling af saa stort et Omfang som denne, altid vil have Vanskelighed ved at finde sig tilrette imellem det brogede Virvar af Montrer, Opstillinger og Lign., havde den danske Komitee, for at vejlede de Besøgende, ved hver af sine Afdelinger anbragt et Par Dannebrogssflag, der ikke havde nogen forstyrrende Indvirkning i den dekorative Udsmykning, men ved den Maade, paa hvilken de vare placerede, tjente som udmærkede Veivisere, idet Farverne i det danske Flag jo ere lette at skjelne selv i meget stor Afstand.

Til yderligere Veiledning for de Besøgende med Hensyn til

Beliggenheden af de danske Afdelinger fandtes der i den af den danske Komitee udgivne Katalog den foran gjengivne *Plan d'Ensemble*, hvoraf tillige et Exemplar i forstørret Maalestok var ophængt i hver af de danske Afdelinger.

I det Palais, der laa tilvenstre for Eiffeltaarnet, naar man fra dette gik op mod Champ de Mars, laa kun een af Danmarks Afdelinger, nemlig Gruppe XIII, som indeholdt Beklædningsgjenstande, Broderier og Lign.; den laa i 1ste Etage og var ikke videre stor, men Beliggenheden var god og med udmærket Belysning. Afdelingen var frit placeret med Passager paa alle fire Sider, og Indramningen var derfor holdt saa aaben som muligt, hvilket saa meget lettere lod sig gjøre, som der kun var meget ringe Anvendelse for Vægplads til Udstillerne. I Hjørnerne var Afdelingen begrænset af Piller forbundne med Ballustrader i Smag med Indramningen om Gruppe XII & XV, der jo iøvrigt med Hensyn til ydre Udstyr var lagt til Grund for alle de danske Industriafdelinger. Selve Gulvarealet i Gruppe XIII var ca. 140 Kvadratalen, men paa Grund af den Maade, hvorpaa den var anlagt, forekom den næsten større og havde i hvert Fald fornøden Plads til de i den værende Udstillere, hvoraf endog et Par ikke var saa ganske ringe.

Man kunde nu, uden at gaa ud paa Terrainet, men ved stadigt at gaa fra det ene til det andet af de store sammenbyggede Palais'er, besøge endnu sex danske Afdelinger. Den første af disse, man kom til efter at have forladt Gruppe XIII, var den, der havde Plads i Elektricitetspalais'et, og under Navn af Gruppe IV & V indeholdt Industrifrembringelser paa Maskinteknikens og Elektricitetens Omraader. Vor Plads her havde et Gulvareal paa omtrent 412 Kvadratalen; den var paa de tre Sider fritliggende og stødte paa den fjerde Side op mod Norges Afdeling, hvorfra den var adskilt ved en Bræddevæg, som var opført af Hensyn til nogle af vore Udstillere, der behøvede en saadan som Baggrund. Indramningen bestod iøvrigt af høje firkantede Piller samt Ballustrader, og Afdelingen var rummelig og let overskuelig, men ikke saa heldig med Belysningen

som vore øvrige Afdelinger, da den laa i underste Etage og havde over sig et temmelig bredt Galleri, der borttog en hel Del af Hallens Ovenlys.

Fra Elektricitetsbygningen kom man over i den Hal, som var opført i Anledning af Udstillingen 1889, og som den Gang blev benyttet til Maskinhal.

Det mægtige Rum, som i den mellemliggende Tid havde været anvendt i en Mængde høist forskellige Øiemed, var med denne Udstilling for Øie blevet delt i tre Afdelinger, hvoraf den midterste formede sig som en imponerende Festhal, hvori bl. A. Udstillingens Aabningshøitidelighed blev afholdt. Afdelingerne tilvenstre og tilhøire for Festhallen indeholdt dels Frankrigs egne og dels de fremmede Nationers Udstillinger af Landbrugsprodukter, Næringsmidler o. s. v., og Danmark havde her altsaa faaet Plads anvist til sine Grupper VII & X, der vare anbragte samlede.

Havde den danske Komitee Grund til at være tilfreds med Industriaafdelingens heldige Plads paa Esplanade des Invalides, saa maatte dette i nok saa høi Grad være Tilfældet her med den Beliggenhed, som var bleven den danske Landbrugsafdeling tildelt. Umiddelbart op til den brede Hovedgang, der gik midt gennem hele Hallen, laa vor Plads med tre Sider frie ud mod Passager og med den fjerde op mod Japans Afdeling. Gulypladsen var temmelig betydelig, ca. 1100 Kvadratalen, og af en reel firkantet Form.

Ligesom Industriaafdelingerne var denne Afdeling indhegnet af gjennembrudte Vægge, som vare udførte af Træ og Stuk, men Arkitekturen og Dekorationen af denne Indramning afveg en hel Del i sin Karakter fra de andre Afdelingers. Nogen egentlig Portal var saaledes ikke opført, men ved Hovedindgangen formede Indramningen sig som et Par høie Piedestaler, paa hvilke var anbragt to store Tyrefigurer, hentydende til Danmarks Kvægavl. I Fonddekorationen, der var stærkt opbygget, var indfattet et Maleri, forestillende et dansk Landskab, og midt i Afdelingen var reist et Par høie Master med kraftige Stukdekorationer. I Væggenes Mønster og Friser var

anbragt stiliserede danske Plantemotiver, og Gulvet var dækket af et tykt, grønt Tæppe, der i Forening med store Plantegrupper og magelige Siddepladser bidrog til at udbrede Feststemning og Hygge over hele Rummet.

Skjønt, som ovenfor nævnt, denne Afdeling efter Forholdene var meget rummelig, havde det dog ikke været Komiteen muligt at skaffe Plads i den til alle de Udstillere, som henhørte under Grup-



Hovedindgang, Gruppe VII & X.

perne VII & X. Med stor Imødekommen havde den franske Udstillingsadministration da, paa et meget sent Tidspunkt, stillet endnu et Areal til Danmarks Disposition for disse Grupperes Vedkommende. Dette Areal, der var en Hjørneplads paa ca. 210 Kvadratalens Gulvflade, og som i Almindelighed gik under Betegnelsen Landbrugsafdelingens Annex, laa ikke ret langt fjernet fra sin Hovedafdeling og umiddelbart op mod den store Festhals Ydervæg. Pladsens to frie Sider vare indrammede med Vægge og udstyrede i Stil med Hovedafdelingen, dog selvfølgelig afpasset efter Forholdene.

Det sidste af de store sammenbyggede Palais'er paa Champ de Mars indeholdt tre danske Afdelinger, nemlig Grupperne I & III, VI og XIV, alle henhørende til Industriafdelingen og af nogenlunde ensartet Beliggenhed i Palais'ets første Etage samt med Gulvarealer af Størrelse henholdsvis ca. 380, 200 og 170 Kvadratalen. De laa alle indesluttede paa de tre Sider og med den fjerde Side aaben ud mod en Hovedpassage; her var da anbragt Indgangspiller, Ballustrader o. Lign. som ved de tidligere omtalte Industriafdelinger, ligesom ogsaa Væggenes Betræk og Dekorationer i det Hele taget var gennemført ensartet. Grupperne VI og XIV laa temmelig nær ved hinanden og ved samme Hovedpassage, medens Grupperne I & III, som vare samlede i een Afdeling, laa modsat disse og et Stykke fra dem. Alle disse Afdelinger vare meget lette at finde for de Besøgende, hvortil jo ogsaa de nævnte Dannebrogssflag i væsentlig Grad bidroge, og Rummene vare meget lyse og let overskuelige.

Traadte man atter ud i det Frie og gik ned mod Seinen, kom man, efter at have passeret Eiffeltaarnet, til en stor Bygning, der laa paa selve Quaen og indeholdt Udstillinger vedrørende Forstvæsen, Jagt, Fiskeri m. m. Ogsaa her havde Danmark en Plads, nemlig Gruppe IX, der ganske vist kun omfattede een Udstiller og derfor kun havde et Areal af 60 Kvadratalen. Pladsen laa i Bygningens underste Etage lige ved en af Indgangsdørene fra Seinequaen, og var paa tre Sider indhegnet af Vægge, der stødte op mod andre Nationer; den fjerde Side var aaben ud mod Passagen og havde som Indgangsparti to høje firkantede Piller med Ballustrader i Lighed med de øvrige Industriafdelinger, under hvilke denne Gruppe ogsaa sorterede.

Naar man gik over Jenabroen, kom man over paa det store, stærkt skraanende Terrain foran Trocadéropaladset; her vare Nationernes Koloniudstillinger samlede, og hele Pladsen var tæt optaget af maleriske Bygninger og Pavilloner, der repræsenterede Alverdens Lande og Folkeslag. I selve Trocadéropaladsets store Kolonnade var Danmarks Afdeling installeret (Gruppe XVII); den omfattede Ud-

stillinger fra Færøerne, Island og Grønland og optog Kolonnaden i en Længde af ca. 66 Alen med et Gulvareal af 500 Kvadratalen. Den righoldige og interessante Samling af Produkter, Redskaber, Husflidsgjenstande, Modeller m. m. fra disse tre Lande var meget smukt og overskueligt ordnet i den lange buede Gang og vakte berettiget Opmærksomhed. Hvert af de tre Landes Udstilling var samlet for sig og var prydet med dekorative Vægmalier, Vaaben, nette Flagdekorationer o. s. v., og udenfor i det Frie vaiede det danske



Jenabroen, Trocadéro.

Flag ved Siden af en stor grønlandsk Konebaad, som det ikke havde været muligt at skaffe Plads til i selve Afdelingen, men som her paa en udmærket Maade viste Vei til Udstillingen fra vore fjerne Bilande.

Hermed er kortelig gennemgaaet den Række af Afdelinger, som tilsammen dannede Danmarks Udstilling i Paris 1900. Endnu kan dog maaske anføres een, som vel ikke direkte henhørte under den danske Komitee, men som denne dog havde paataget sig at installere og ordne. Det var den Samling af Redningsapparater, som

var fremkommen i Anledning af, at Arvingerne efter en Amerikaner, ANTHONY POLLOK havde udsat en Præmie paa 100 000 Francs for Konstruktionen af det bedste Redningsapparat til Brug ved Søulykker og truffet Aftale med den franske Udstillingsadministration om, at Konkurrencen skulde afholdes i Forbindelse med Verdensudstillingen. Da Administrationen havde meddelt den danske Komitee, at Pladsen for Udstillingen af disse Apparater var stærkt begrænset, og da der til Komiteen indløb et meget betydeligt Antal Anmeldelser, nedsatte Indenrigsministeriet paa Komiteens Anmodning et Udvalg af tre Sagkyndige til Bedømmelse af, hvilke af de indsendte Projekter der fortrinsvis burde komme i Betragtning. Udvalget bestod af Kommandør i Marinen A. W. BONNESEN, Professor ved den Kgl. Veterinær- og Landbohøiskole H. O. G. ELLINGER og Bestyrer for Redningsvæsenet i Nørrejylland, Konsul A. ANDERSEN. Ved dette Udvalgs Bedømmelse blev der antaget 20 Projekter fra Danmark til Deltagelse i Konkurrencen. Udstillingen fra samtlige Nationer var samlet i en Del af den Bygning, der var forbeholdt *Navigation de Commerce*, som laa paa venstre Seinequai, lige ved Jenabroen. Danmarks Udstilling i denne Gruppe (Klasse 33) havde Plads mellem Schweiz og Ungarn og strakte sig i en Længde af henved 11 Alen langs en Væg og med et Fremspring fra denne paa henved 3 Alen.

Dette var de Omgivelser og de Forhold, under hvilke samtlige danske Afdelinger fremtraadte ved Udstillingens Aabning.

Og saaledes kunde i September Maaned de i Øieblikket tilstedeværende Medlemmer af den danske Komitee præsentere dem for Hs. Excellence Indenrigsminister L. BRAMSEN, da han aflagde Udstillingen et Besøg, ved hvilket han viste Danmarks Deltagelse i Verdensudstillingen den samme levende Interesse, som han stadigt havde skjænket denne Sag.

Der skal nu i det Efterfølgende gjøres nærmere Rede for Dispositionerne i hver enkelt Afdeling.

INDUSTRIAFDELINGEN.

Foruden et Antal af ca. 40 industrielle Udstillere, som ifølge den for Udstillingen fastslaaede Klassificering henhørte til Grupperne VII og X og derfor fandtes placerede sammen med Landbrugsafdelingen, i hvis Fortegnelse de findes opførte, omfattede Industriafdelingen 98 Udstillere, som i omstaaende Liste ere anførte i alfabetisk Orden med Vedføielse af den Gruppe, i hvilken de vare placerede og den Klasse, hvorunder de bleve bedømte.

Fra hver Gruppe (eller sammenhørende Grupper) følger der efter et eller flere Billeder, ledsagede af Planer, paa hvilke Udstillerens Plads er betegnet ved det Løbenummer, som i Fortegnelsen er anført foran hvert Navn. Man vil herefter kunne danne sig en Forestilling om Arrangementet af de forskellige Grupper og om hver enkelt Udstillers Plads.

Det samlede Billede, som heraf fremgaaer, vil da vise, at uagtet Gruppe XII & XV som den mest omfattende af de industrielle Grupper blev den mest iøjnefaldende, indeholdt dog saa godt som hver af de anførte Grupper ogsaa Udstillinger, som hendroge Opmærksomheden paa den.

I Gruppe I & III

optog saaledes Finsens medicinske Lysinstitut over en Trediedel af Pladsen i Afdelingen og dannede den egentlige Baggrund for denne, der omfattede Videnskab, Undervisning og Opdragelsesvæsen samt grafisk Industri.

Gruppe IV & V

havde som Midtpunkt »Telerafonen«s Udstilling, der som en ny og opsigtvækkende Opfindelse selvfølgelig tildrog sig megen Opmærksomhed. Desuden indeholdt denne Afdeling en Del interessante Udstillinger af Maskintilbehør, elektrisk Materiel, Gasmaalere, Værktøi o. Lign.

Gruppe VI

havde i Burmeister & Wains Samling af Skibstyper og Modeller en Udstilling, der baade virkede tiltrækkende og dekorativt. Foran denne havde den store Model af Københavns Frihavn sin Plads, og ved Væggene var anbragt Udstillinger af Cykler og andre Transportmidler, navnlig Tegninger og Modeller til saadanne; her fandtes ogsaa et Oversigtskort over det forenede Dampskibsselskabs Linier.

Gruppe IX

havde kun een Udstilling, nemlig en Samling af de fra L. Jacobsen, Wilders Plads, udgaaende Produkter paa Træindustriens Omraade.

I Gruppe XIII,

der særligt omfattede Beklædningsgjenstande samt vævede og syede Arbejder, fandtes fra »Parisiana« et Udvalg af Rober og Kostumer; endvidere var her udstillet saavel Herre- som Damehatte, Damehaandarbejder o. s. v. I Midten af Afdelingen var placeret en Montre, der indeholdt Arbejder fra Hellerup Træsko- og Læstefabrik.

Gruppe XIV,

den kemisk-tekniske Afdeling, indeholdt bl. A. en Udstilling af Kryolith fra Øresunds kemiske Fabriker, og hertil sluttede sig de øvrige til Gruppen henhørende Udstillere med Sværter, Parfumer, Læder, Skind o. s. v.

Gruppe XII & XV,

der havde Plads paa Esplanade des Invalides, rummede de kunst-industrielle Udstillere og var saaledes ordnet, at de største af disse dannede de enkelte faste Hovedpunkter i Afdelingen, hvormed saa de øvrige Udstillinger vare grupperede. I den ene Enden var saaledes det danske Kunstindustrimuseums Afdeling arrangeret, og modsat dette, ved den anden Endevæg havde Foreningen for Boghaandværk samlet sin Udstilling.

I Midten af Afdelingen dannede fire store »Køier« et symmetrisk Centralparti, sammenbygget med Hovedportalerne, og i disse Køier havde den Kgl. Porcelainsfabrik, A. Michelsen, Bing & Grøndahl og Severin & Andreas Jensen deres Udstillinger. Et Par Hjørnekøier ved den ene Længdevæg vare optagne af Herman A. Kähler og P. Ipsens Enke, og indenfor denne Hovedinddeling vare de andre Udstillere af Møbler, Keramik, Læderplastik og Guldsmedearbejder m. m. ordnede.

I den brede aabne Kolonnade, der umiddelbart udenfor vor Afdeling strakte sig i hele Bygningens Længde, var anbragt den i Kobber drevne Absalonfigur, som nu pryder Forsiden af Kjøbenhavns nye Raadhus, og Placeringen af Figuren paa dette Sted bidrog i ikke ringe Grad til at henlede de Forbipasserendes Opmærksomhed paa den danske Afdeling, hvortil den hørte.

I *Quinconcerne* lige udfor Gruppe XII & XV havde Firmaet F. L. Smidth & Co. opført en temmelig omfangsrig Bygning, i hvilken var viist et stort Formalingsanlæg i Virksomhed.

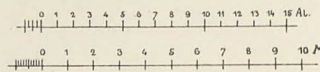
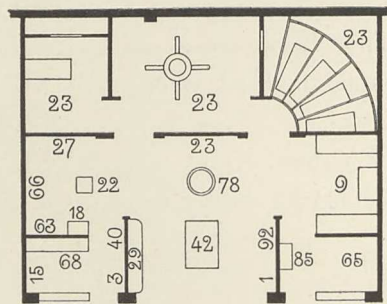
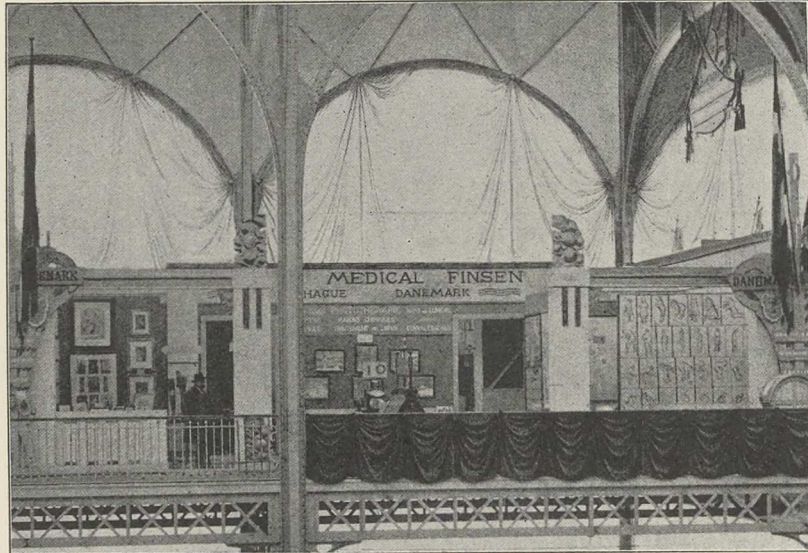
FORTEGNELSE
OVER
UDSTILLERE I INDUSTRIAFDELINGEN.

Løbe- Nr.	Navn	Placeret i Gruppe	Bedømt under Klasse
1	Aamodt, Axel E.	I & III	11 og 14
2	Andersen, Axel.....	VI	30
3	Arbeidernes Byggeforening.....	I & III	106
4	Baden, Jacob.....	XII & XV	13
5	Bang & Tegner.....	XIV	16
6	Bierregaard, C. J., Veile.....	XIV	89
7	Bing & Grøndahl.....	XII & XV	72
8	Boghaandværk, Foreningen for....	XII & XV	11 og 13
9	Boghaandværk, Fagskolen for.....	I & III	6
10	Borch, Agnes, Frue.....	XII & XV	72
11	Borch & Henriksen.....	IV & V	21
12	Brandt, N. P.....	IV & V	21
13	Bravi-Bertini, Rosina, Frøken.....	XII & XV	70
14	Budde-Lund, Carl.....	XII & XV	72
15	Budtz-Müllers Efterfølgere.....	I & III	12
16	Burmeister & Wain.....	VI	33
17	Christensen, Jul.	VI	33
18	Dansk Skolemuseum.....	I & III	1
19	Den Kgl. grønlandske Handel.....	XVII	52 og 87
20	Den Kgl. Porcelainsfabrik.....	XII & XV	72

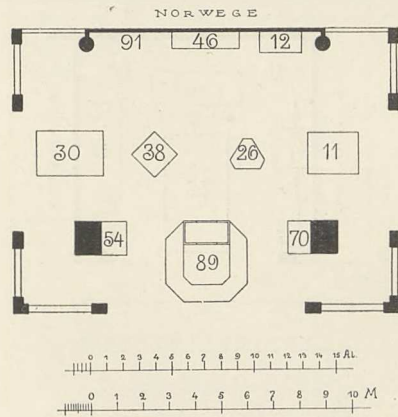
Løbe- Nr.	Navn	Placeret i Gruppe	Bedømt under Klasse
21	Det forenede Dampskibsselskab....	VI	33
22	Faarup, N. & Co.....	I & III	16
23	Finsens medicinske Lysinstitut.....	I & III	16
24	Fisker, J. & Co.	XIV	90
25	Foget, Edel, Frøken, Horsens.....	XIII	84
26	Gjerulff, Ludvig.....	IV & V	24
27	Gjørup, O. & Co.....	I & III	12
28	Gyldendalske Boghandels Forlag...	XII & XV	13
29	Hahn, Ferdinand.....	I & III	12
30	Hallengreen, P. W. & Søn, Stubbekj.	IV & V	21
31	Hansen, H. C. Viggo	XII & XV	97
32	Hansen, Emil.....	XII & XV	71
33	Hansen, Marie, Frøken.....	XIII	84
34	Hansen, Thomas.....	XII & XV	66
35	Hassager, C., Frøken	XII & XV	70
36	Heckscher, Dorothea, Frøken	XIII	84
37	Hellerup Træsko- og Læstefabrik..	XIII	79
38	Hellesens Enke & V. Ludvigsen...	IV & V	24
39	Hofmann, Brødrene, Aarhus	XII & XV	69
40	Høckendorff, P.	I & III	11
41	Høffner, Thora, Frue	XII & XV	71
42	Internationalt Exprestypi Co.....	I & III	11
43	Ipsen, P., Enke	XII & XV	72
44	Jacobsen, L.	IX	50
45	Jacobsen, Niels Hansen.....	XII & XV	72
46	Jensen & Søn, Kolding	IV & V	19
47	Jensen, Emanuel.....	VI	28
48	Jensen, Rasmus, Horsens	XII & XV	94
49	Jensen, Severin & Andreas	XII & XV	69

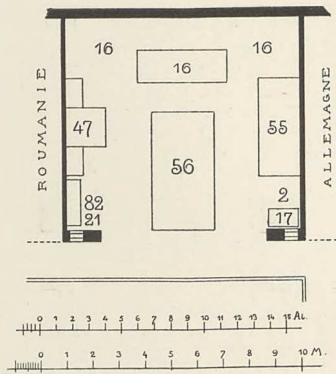
Løbe- Nr.	N a v n	Placeret i Gruppe	Bedømt under Klasse
50	Jensen, Søren	XII & XV	17
51	Johansen, J. & Søn	XIV	87
52	Jørgensen, Anna, Frøken, Veile . . .	XIII	84
53	Jørgensen, Margrethe Maria, Frøken	XII & XV	86
54	Kastrup, J. J.	IV & V	21
55	Kjøbenhavns Cykelfabrik	VI	30
56	Kjøbenhavns Frihavns Aktieselskab.	VI	29
57	Kleis, Vald	XII & XV	71
58	Koldbech, Hansine, Frue	XIII	86
59	Kunstindustrimuseet	XII & XV	69, 71 og 72
60	Kähler, Herman A., Næstved	XII & XV	72
61	Lillieqvist, J. F. F.	XIV	89
62	Luckow, U., Horsens	XIV	89
63	Lønborg, A. C. B.	I & III	12
64	Michelsen, A.	XII & XV	94
65	Mikkelsen, Aksel	I & III	6
66	Mohr, Immanuel	I & III	12
67	Mygdal, Elna, Frøken	XIII	77
68	Müllertz, Nina, Frue	I & III	12
69	Nationalmuseets 2den Afdeling . . .	XVII	53 og 113
70	Nienstædt & Co.	IV & V	22
71	Olsen, Jesper, Fjaltring	XII & XV	95
72	»Parisiana«	XIII	85
73	Pedersen, Emma, Frøken	XII & XV	100
74	Petersen, J. & Jensen, G.	XII & XV	72
75	Petersen, Peter L.	XII & XV	12
76	Petersen & Steenstrup	XII & XV	17
77	Petitgas, F.	XIII	86
78	Preisler, Frederik	I & III	15

Løbe- Nr.	N a v n	Placeret i Gruppe	Bedømt under Klasse
79	Prior, Adolf	XIV	87
80	Rasmussen, Lauritz	XII & XV	97
81	Schioldann, Laura, Frøken	XIII	84
82	Smidth, F. L. & Co.	Quinconces og Gr. VI	28
83	Spies, P., Frue	XIII	84
84	Spies, Vilhelm	XIV	87
85	Staggemeier, Axel	I & III	14
86	Steen, Mary D. F., Frøken	XII & XV	12
87	Stephansen, Marie, Frøken, Veile . .	XIII	84
88	Svendsen, M. G. C.	XII & XV	97
89	»Telegrafonen«	IV & V	26
90	Thorsen, Fru J. og Frøkner G. og V.	XIII	84
91	»Titan«	IV & V	29
92	Truelsen, Martius	I & III	11
93	Tryde, Vilh. A. C. (Gollmann & Hansen)	XII & XV	12
94	Tulinius, Thor E.	XVII	63
95	Vinther, Harald J., Fredensborg . .	XII & XV	69
96	Wiegand, Aug.	XIII	84
97	Wilson, A., Aarhus	XII & XV	97
98	Øresunds kemiske Fabriker	XIV	63

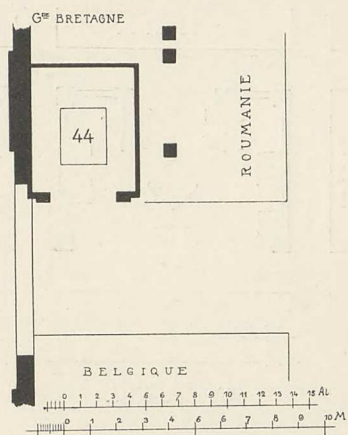


Gruppe I & III.

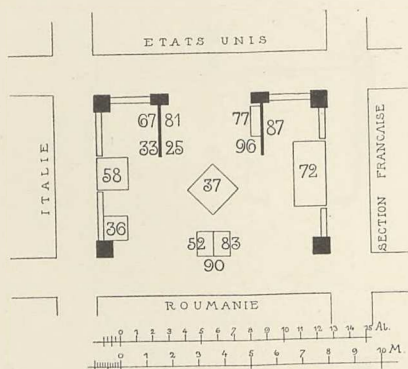
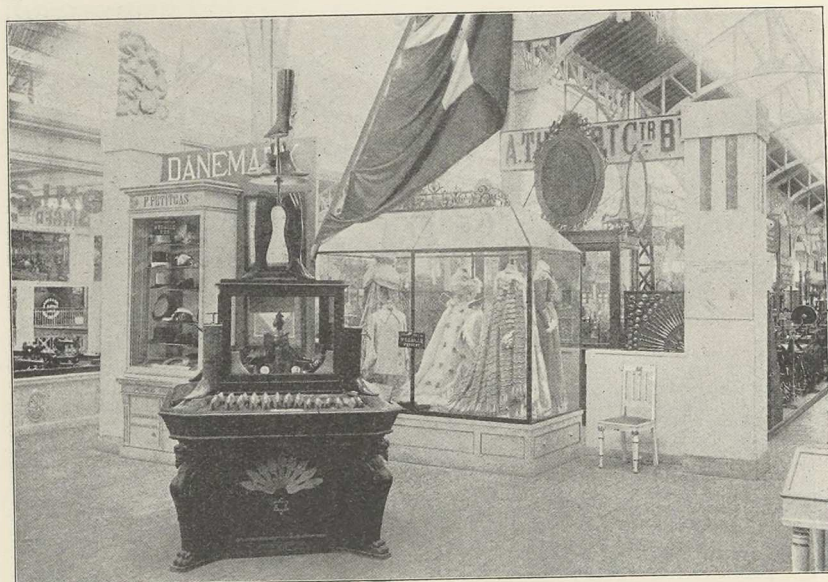




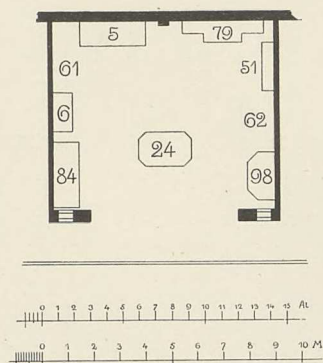
Gruppe VI.



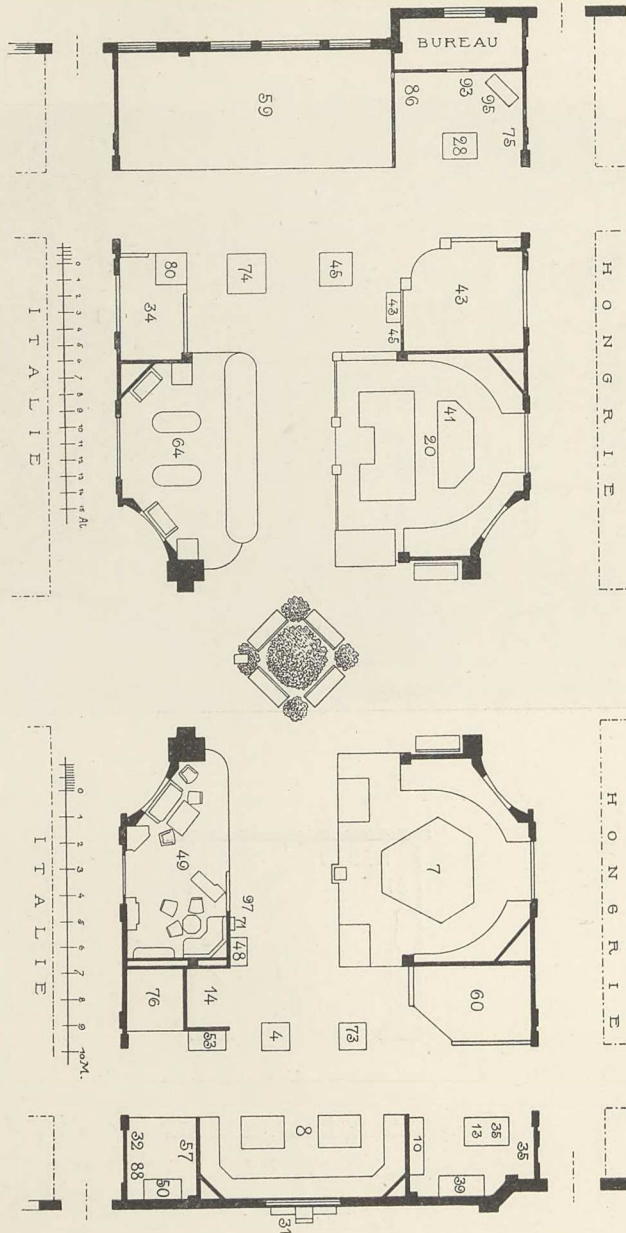
Gruppe IX.



Gruppe XIII.



Gruppe XIV.



Gruppe XII & XV.



Kunstindustrimuseet.



Foreningen for Boghaandværk.
Gruppe XII & XV.



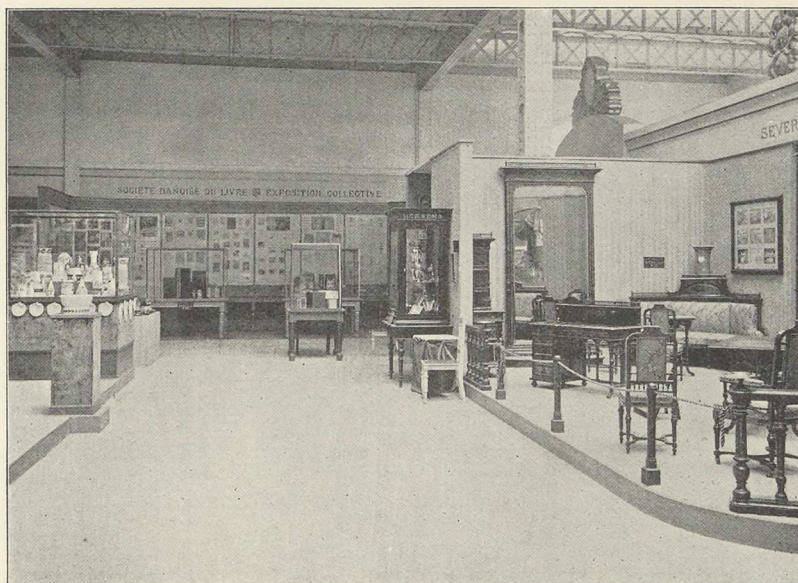
Den Kgl. Porcelainsfabrik.



A. Michelsen.
Gruppe XII & XV.



Bing & Grøndahl.



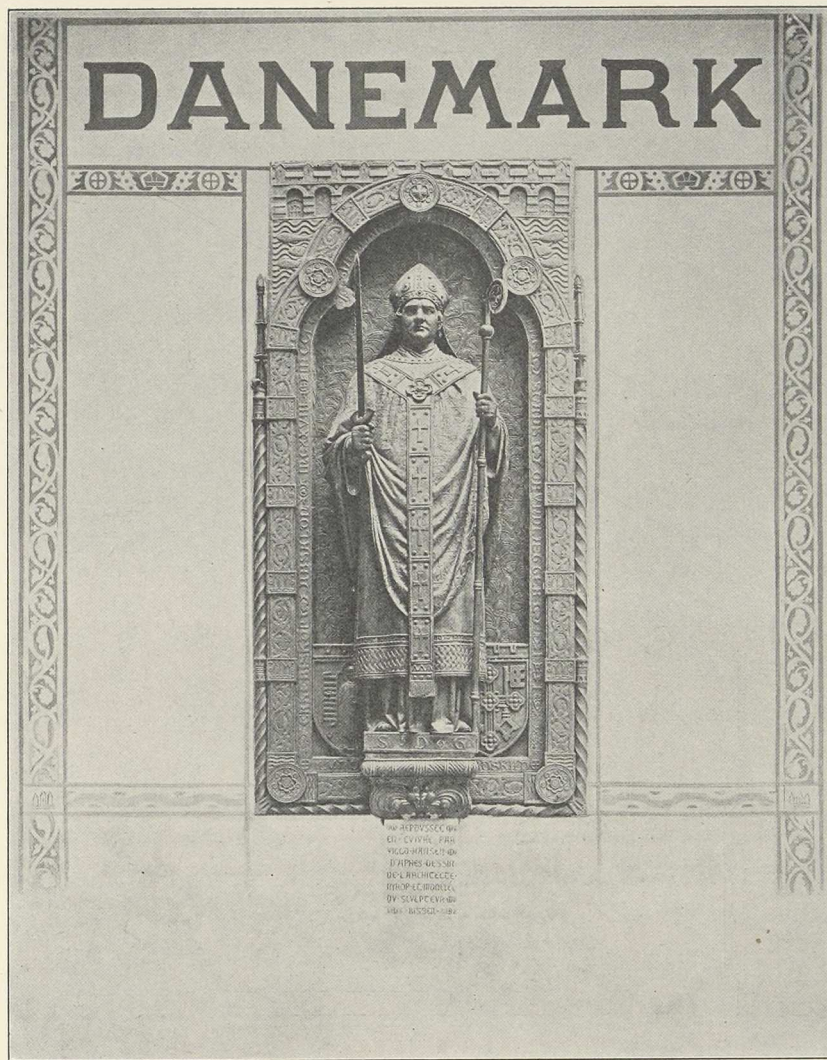
Severin & Andreas Jensen.
Gruppe XII og XV.



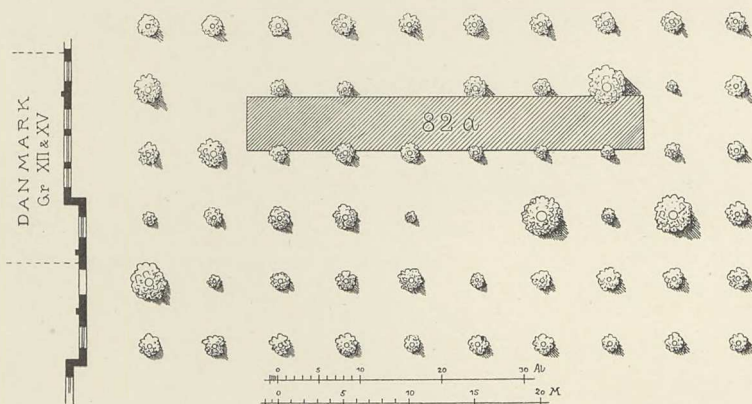
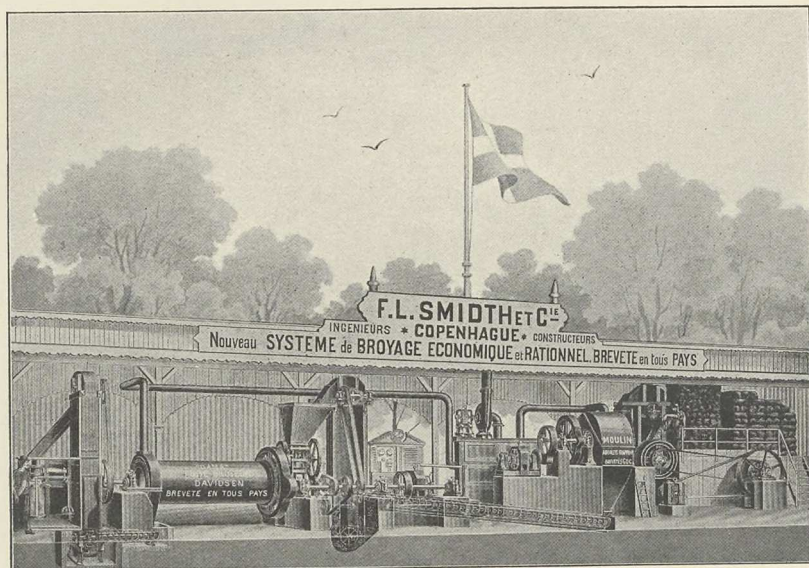
Herman A. Kähler.



P. Ipsens Enke.
Gruppe XII og XV.



Absalon-Statuen i Kolonnaden paa Esplanade des Invalides.
Gruppe XII og XV.



F. L. Smidth & Co.
Quinconces des Invalides.

KUNSTAFDELINGEN.

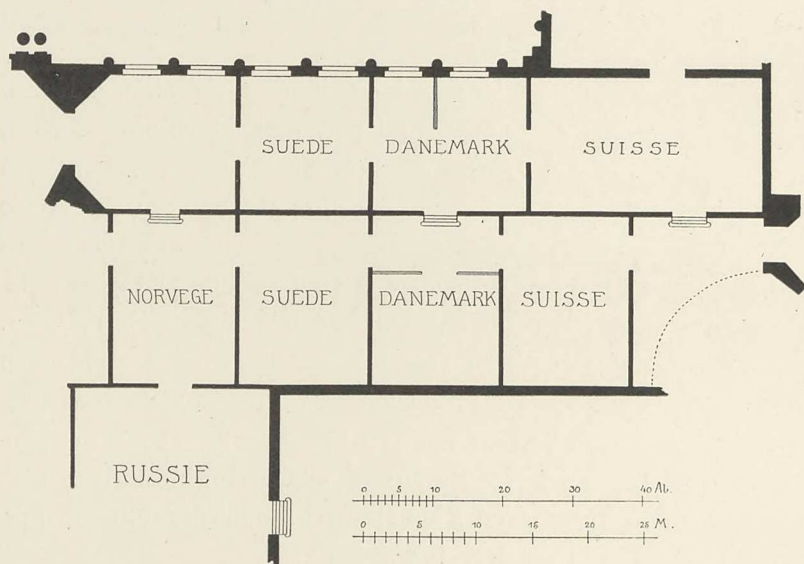
Da Indbydelsen til at deltage i Udstillingen var forelagt Kunstakademiet af Ministeriet for Kirke- og Undervisningsvæsenet, vedtog Akademiet den 7. Marts 1898 enstemmigt at vælge Maleren P. S. KRØYER til Formand for den Afdeling af Komiteen, der skulde lede Kunstafdelingen, samt at indstille til Ministeriet, at Afdelingens øvrige Medlemmer — hvoriblandt dog en Billedhugger og en Arkitekt — valgtes ved Forhandling mellem Ministeriet og Herr Krøyer.

Kunstafdelings-Komiteen kom herefter til at bestaa af Maleren Krøyer som Formand samt Billedhugger, Professor V. BISSEN og Arkitekt M. NYROP, medens Maleren Professor L. TUXEN udnævntes til Specialkommissær. Komiteen valgte Kunsthistorikeren P. JOHANSEN til Sekretær. Ved Kommissærvirksomheden bistodes Professor Tuxen af Billedhugger JUL. SCHULTZ.

Komiteen vedtog Program og Bestemmelser for de danske Kunstneres Deltagelse, hvori det navnlig med Hensyn til Forholdet mellem Charlottenborg-Udstillingen og den frie Udstilling blev fastsat, at hver af disse skulde vælge 3 Jurymedlemmer, som hver for sin Udstillings Vedkommende forud disponerede over en vis Del af Pladsen — efter Forhold 3 til 1 — hvorpaa hele Juryen bagefter i Fællesskab udvalgte de Kunstværker, som kunde finde Plads i den tiloversblevne Del af Lokalet.

Det vedtoges yderligere, at Charlottenborg-Udstillernes 3 Jury-medlemmer skulde vælges af »Kunstnersamfundet«.

For at undgaa, at man ved en saadan Sammenslutning af Assuranceselskaberne, som ved Verdensudstillinger ikke er ukjendt, blev tvungen ind paa en urimeligt høi Præmie, indledede Sekretæren alt i Januar 1899, altsaa mere end et Aar forud, Underhandlinger med forskellige Selskaber, saaledes at man paa Forhaand vilde forpligte sig til at tegne hele Assurancen hos det Selskab, der gav bindende Tilsagn om en rimelig Præmie. Medens alle øvrige Selskaber (derunder ogsaa danske) vægrede sig ved at gaa ind herpaa og vilde



Plan over Danmarks Kunstafdeling i Grand Palais des Beaux-Arts.

oppebie en fælles Fastsættelse af Præmien, tilbød det engelske »Lloyd« at tegne hele Assurancen for Brand, Transport etc. fra det Øieblik, Kunstværkerne athentedes hos eller afsendtes fra Eierne til Samlingsstedet, og til de atter kom tilbage til Eierne, resp. Kunstnerne. Præmien for denne meget omfattende Forsikring, der yderligere havde den Fordel at udelukke al Tvivl med Hensyn til Overgangsstadier under Transporten, ansattes til 17 sh. 6 d. pr. 100 £. Hele Forsikringssummens Præmie kom til at andrage 3518 Kr. 64 Øre, deri indbefattet Stempelafgift.

Da der i Paris kun var tilstaaet den danske Kunstafdeling een Sal med 40 Meter Cymaise, fandt Komiteen vel ikke heri nogen Grund til at vægre sig ved at deltage, men da det dog vilde være vanskeligt paa en saa indskrænket Plads at faa en blot nogenlunde tilfredsstillende Repræsentation, besluttedes det at gjøre alle Anstrelgelser for at opnaa større Plads. Det vidstes, at Sverige, som oprindeligt ikke var bedre stillet end Danmark, havde faaet en Sal til. D'Hrr. Krøyer og Tuxen reiste i den Anledning til Paris, og det lykkedes dem — støttede ved Hds. Kgl. Høihed Prinsesse Maries Mellemkomst — at opnaa, at der indrømmedes Danmark endnu en Sal, i Lighed med hvad der var tilstaaet Sverige. Skulpturernes Plads var bestemt i den store Fælleshal, lige udenfor den danske Maleriafdeling, medens denne sidste ogsaa skulde afgive Plads til Arkitekturen.

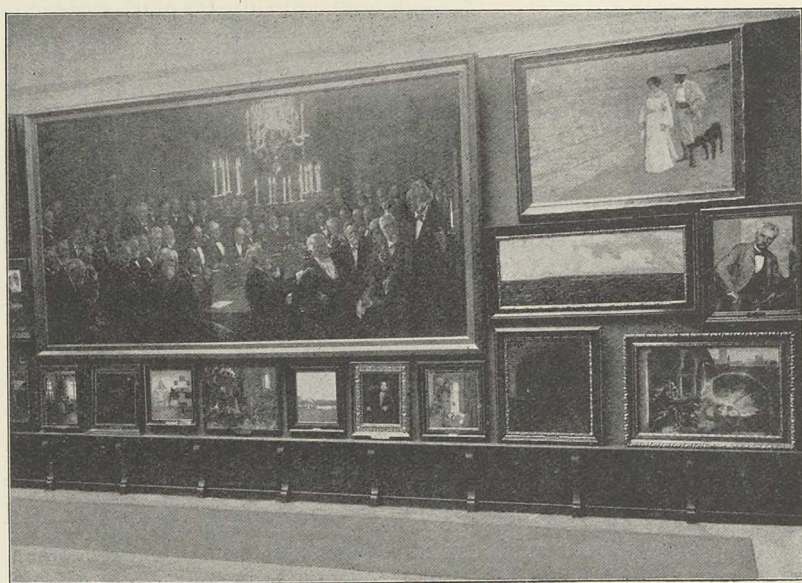
I de to Sale kunde der ved Anbringelse af spanske Vægge skaffes ialt 94 løbende Meter Cymaise eller, med 3 Meters Ophængningshøide, c. 282 $\square$ Meter Vægflade i det Hele. Ophængningshøiden kunde maaske endda forøges til $3\frac{1}{2}$ Meter, og ved at lade enkelte store Billeder gaa endnu højere op, kunde der yderligere vindes nogen Plads.

Til Medlemmer af Censurkomiteen valgte Charlottenborg-Udstillerne Malerne Professor Chr. Zacho, Julius Paulsen og Professor A. Jerndorff, medens de frie Udstillere valgte Malerne Viggo Pedersen, Johan Rohde og J. F. Willumsen. Til Billedhuggersektionen valgtes Billedhugger Julius Schultz og til Arkitekternes Sektion Professor Hans J. Holm. Formanden var Medlem af alle Sektioner.

Derefter skredes der sektionsvis til Udvalg af de Kunstværker, som skulde medtages. Ifølge den franske Udstillingsadministrations Bestemmelse udelukkedes alle Arbejder, som vare udførte før 1889. (Som det senere viste sig, var der dog flere Lande, f. Ex. Belgien, der ikke overholdt denne Regel).

Udvalget foregik for Malersektionens Vedkommende paa følgende Maade:

Først bestemte Charlottenborg-Udstillernes og de frie Udstilleres Komiteeafdelinger hver for sig, hvilke Arbeider de vilde indbyde, saa vidt den for hver Afdeling reservede Plads tillod (for de frie Udstilleres Vedkommende medtoges paa denne Maade kun J. F. Skovgaards meget store »Christus i de Dødes Rige«). Efterat Charlottenborg-Afdelingen havde udstedt sine Indbydelser og blandt de af Kunstnerne selv indsendte Arbeider antaget saa mange, som den

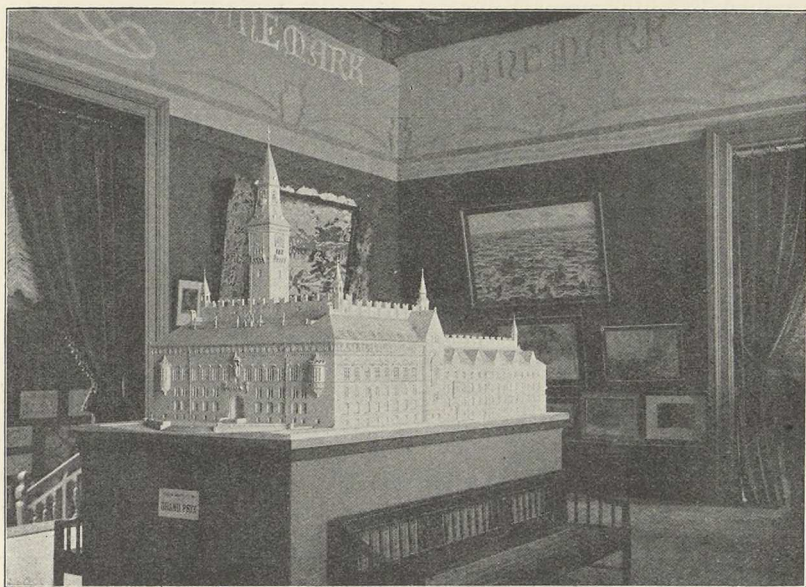


Fra Maleriafdelingen.

fandt rigtigt, arbejdede de to Komiteer i Fællesskab saaledes, at man af de siden 1889 fremkomne Arbeider udvalgte dem, man mente, at der med Rimelighed kunde blive Tale om, og derefter udbad sig Eiernes Tilladelse til at laane disse Arbeider, for at Komiteen kunde træffe sit Valg mellem dem, hvilken Tilladelse gennemgaaende blev given med stor Beredvillighed. Alle disse Arbeider hentedes da til Udstillingsbygningen ved Charlottenborg, hvor Udvalget foretoges. Medførte end denne Fremgangsmaade en Del Omkostninger,

lettedes paa den anden Side Komiteens Arbeide betydeligt ved saaledes at faa Arbeiderne samlede, og der blev større Garanti for, at Udvalget virkelig blev det efter Komiteens Skjøn rette.

Billedhuggernes og Arkitekternes Censurkomiteer arbeidede ved direkte Forhandling med Kunstnerne. I Arkitekternes Afdeling medtoges, foruden Tegninger, en stor Gibsmodel af Raadhuset i Kjøbenhavn og adskillige Fotografier efter udførte Bygninger.



Fra Malerifdelingen med Raadhusmodellen.

Foruden de mange Privatmænd, som velvilligt bragte Sagen det Offer at udlaane Kunstværker, maa særligt nævnes, at Hds. Kgl. Høihed Kronprinsessen udlaante eet Maleri, den Kgl. Maleri- og Skulptursamling med Ministeriets Samtykke 8 Malerier og 4 Billedhuggerarbejder, det nationalhistoriske Museum paa Frederiksborg 3 Malerier (dog paa den Betingelse, at der skulde tages Fotografier efter dem, og at Kunstnerne skulde forpligte sig til eventuelt at udføre Gjentagelser for Forsikringssummen), Videnskabernes Selskab eet

Maleri, Museet i Aarhus eet Maleri, Museet i Ribe eet Maleri, Kunstindustrimuseet eet Maleri, Udstillingskomiteen 3 Malerier og Nationalgalleriet i Christiania eet Maleri.

Indpakningen af Skulpturer og Arkitekturværker foregik paa sædvanlig Maade i Kasser.

Med Hensyn til Malerierne (undtagen de to meget store af Krøyer og Skovgaard) benyttedes derimod, paa Sekretærens Forslag og med Kommissærens Billigelse, et andet System:

Man leiede nemlig for 500 Kr. ialt, for hele Aaret, en stor Flytteomnibus, hvori Billederne med Madratser og Pøller stuedes saa fast, at ingen Forskydning kunde ske. Derved opnaaedes dels, at man kunde have alle Malerierne i een Vognladning, hvilket ved Pakning i Kasser havde været en Umulighed, og saaledes sparede en Del i Fragt og meget i Udgift til Kasser, dels at al Omladning og den dermed forbundne Risiko blev undgaaet, dels at Omnibussen kunde kjøres lige til Udstillingsbygningens Dør og al Ud- og Indpakning foregaa umiddelbart ved Lokalet, dels at Pakningen kunde foretages betydeligt hurtigere end i Kasser og følgelig Omkostningen derved blive meget ringere, dels endelig at Rammerne undgik Beskadigelse. Ved Hjemsendelsen reiste Kunstforeningens Inspektør, Maleren V. JASTRAU, til Paris for at lede Indpakningen af Malerierne, og det lykkedes ham at udføre dette Hverv paa saa praktisk og dygtig Maade, at selv da ved Hjemkomsten det ene Hjul løb af Omnibussen paa Veien fra Jernbanestationen til Udstillingsbygningen, skete der dog ikke den ringeste Skade.

Billedhuggerarbeidernes Pakning og Opstilling lededes med udmærket Dygtighed af Herr Jul. Schultz.

Principet, hvorefter Censurkomiteen var gaaet frem ved Udvalget af Malerier, var det, at man kun burde søge de Kunstnere repræsenterede, som efter Komiteens Mening vare af mere fremtrædende Betydning for en Repræsentation af dansk Kunst i det givne

Tidsrum, og disse igjen ved et større eller mindre Antal Arbeider i Forhold til deres Virksomheds Betydning og Værd, dog saaledes, at der ogsaa toges Hensyn til Billedernes Størrelse. Det maa bemærkes, at flere af de Kunstnere, som Komiteen mente at burde indbyde, undslog sig enten for Deltagelse overhovedet eller dog for at deltage med alle de Arbeider, Komiteen havde anmodet om.

Kunstnernes Repræsentation stillede sig herefter saaledes:

I. *Malerier.*

G. Achen 1 Arbeide, Anna Ancher 3, Michael Ancher 2, Otto Bache 1, Niels Bjerre 1*, Paul Bloch 1, H. Brasen 1, Paul Christiansen 1, R. Christiansen 2, G. F. Clément 1, J. la Cour 2, L. Find 1, L. Frölich 1, V. Hammershøj 11, Peter Hansen 1, Otto Haslund 2, Axel Helsted 2, L. Hinrichsen 1, Harald Holm 2, P. Ilsted 2, V. Irminger 6, Gabriel Jensen 1, A. Jerndorff 3, Henrik Jespersen 1, Viggo Johansen 8, Johannes Kragh 1, Johanne Krebs 1, P. S. Krøyer 5, V. Kyhn 3, Johannes Larsen 1, Carl Locher 2, N. P. Mols 3, Ejnar Nielsen 2, Th. Niss 5, Julius Paulsen 9, Viggo Pedersen 4, Th. E. Philipsen 4, L. A. Ring 3, Johan Rohde 4, C. Schlichting-Carlsen 1, J. C. Schlichtkrull 2, J. F. Skovgaard 5, Niels Skovgaard 3, Agnes Slott-Møller 1, Harald Slott-Møller 1, Hans Smidth 1, Fr. Syberg 3, Carl Thomsen 1, Pauline Thomsen 1, L. Tuxen 4, Bertha Wegmann 1, Johannes Wilhjelm 1, J. F. Willumsen 1, Chr. Zacho 3, Kr. Zahrtmann 4.

II. *Akvareller og Tegninger.*

Niels Bjerre 1, L. Frölich 17, A. Jerndorff 12, P. S. Krøyer 7, Johannes Larsen 2, J. F. Skovgaard 5, Niels Skovgaard 10, Fr. Syberg 2, Hans Tegner 12, J. F. Willumsen 1.

III. *Raderinger.*

Hans Nicolaj Hansen 19, P. S. Krøyer 3, V. Kyhn 1, Carl Locher 10, Th. Niss 3, N. Skovgaard 1.

* Dette, »Guds Børn, Harboøre« kom til, efter at Katalogen var trykt.

IV. *Billedhuggerarbejder.*

C. Aarsleff 1, V. Bissen 2, C. J. Bonnesen 2, L. Brandstrup 4, R. Bøgebjerg 1, Thod Christensen 1, Aksel Hansen 1, Lauritz Jensen 1, P. S. Krøyer 1, Carl Mortensen 1, Ingeborg Plockross 2, A. W. Saabye 1, Jul. Schultz 1, Th. Stein 1, Rudolph Tegner 2, J. F. Willumsen 2.

V. *Bygnings- og Dekorationskunst.*

Kunstakademiet en Samling Opmaalinger, M. Bidstrup 1, Martin Borch 1, Brandstrup 1, C. Brummer 1, L. Clausen 1, A. Clemmensen 3, V. Dahlerup 1, L. Fenger 3, L. Fenger og Hans J. Holm 1, V. Fischer 1, V. J. Mørk-Hansen 2, Mørk-Hansen og O. P. Momme 1, Hans J. Holm 3, B. S. Ingemann 1, N. Jacobsen 1, Emil Jørgensen 1, Eugen Jørgensen 1, Thorvald Jørgensen 1, H. Kampmann 7, P. V. Jensen-Klint 2, Fritz Koch 1, V. Koch 1, Fr. Levy 1, Magdahl Nielsen 1, M. Nyrop 3, M. Plesner 3, A. S. Rosen 1, E. Schiødte 2, J. F. Skovgaard 1, H. Storck 2, K. Varming 1, H. Wenck 1.

Efterat Udvalget af Kunstværker definitivt var gjort, var Samlingen i to Dage udstillet for Kunstnerne og for dem, der velvilligt havde udlaant Kunstværker, samt for deres Damer.

Til Censur, Ind- og Udpakning og den ovennævnte Udstilling havde Udstillingskomiteen paa Charlottenborg velvilligt overladt de fornødne Lokaler.

Med Hensyn til Forholdene i Paris er at bemærke:

Paa Lokalernes Udstyr blev der anvendt betydeligt mere Omhu og Bekostning, end Tilfældet havde været ved tidligere Verdensudstillinger, idet man ved disse havde erfaret, hvor vigtigt det er, at Kunstværkerne fremtræde i smukke og værdige Omgivelser, saa Beskuerne med Behag kunne dvæle i Rummet. Efter den Plan, som Formanden havde angivet, blev den Del af Væggene, som var

over Ophængningslinien, betrukket med et lyst, crèmefarvet Stof, hvorpaa i lette Toner maledes en Frise efter Komposition af Professor HANS TEGNER, samt Ordet *Danemark*. Den øvrige Del af Væggene beklædtes med et blaalig-grønt Stof, medens Cymaisen holdtes sortgrøn. Møblerne vare udførte i Danmark efter Tegning af Arkitekt KNUD VARMING og under Ledelse af Arkitekt M. Nyrop. Gulvene belagdes med Tæpper. Det Hele viste sig at være baade heldigt og smagfuldt.



Fra Skulpturafdelingen.

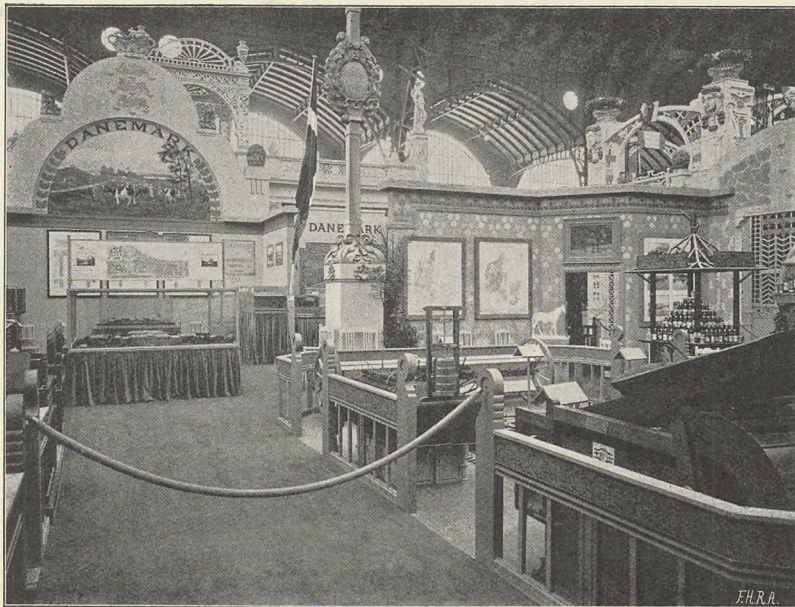
Ophængningen af Billederne frembød Vanskeligheder, idet der, trods alle Censurkomiteens Bestræbelser for at begrænse sig, alligevel var medtaget for mange Arbejder i Forhold til den Plads, der kunde raades over. Det blev nødvendigt at hænge Arbejderne Ramme ved Ramme, og herved umuliggjordes det at holde den enkelte Kunstners Værker samlede, hvilket spiller en vigtig Rolle for Bedømmelsen og for Tildeling af Udmærkelser, selv om det maaske ikke altid er at foretrække fra et dekorativt Synspunkt.

Da det af Pladshensyn viste sig fuldstændig umuligt at faa de arkitektoniske Tegninger og Fotografier anbragte sammen med Malerierne, saaledes som oprindeligt af Komiteen paaregnet, lykkedes det Kommissæren at opnaa en god Vægplads til dem, kun en Salslængde fra vor Maleriafdeling. Den store Model af Raadhuset beholdt dog den oprindeligt bestemte Plads i Maleriafdelingen, skjønt den derved skiltes fra den øvrige Arkitektur.

Billedhuggerarbejderne maatte fordeles paa tre forskellige Steder, saaledes at et Par større Bronzefigurer stode ude i Haven, Hovedmassen af vor Skulptur i Hallen udfør vor Maleriafdeling, som fra første Færd bestemt, og endelig nogle Buster inde blandt Malerierne.

Det bør til Slutning udtales, at den danske Kunsts Deltagelse i denne Udstilling ubestrideligt har været en virkelig Succès. Dens fordringsløse og lidt nøgterne Præg vanskeliggjorde ganske vist Udlændingenes Forstaaelse af den; men efterhaanden som Tiden skred frem, vandt den flere og flere Venner ved den fine Følelse for den hjemlige Hygge, der udtaltes gjennem de smaa Familieinteriører, og ved den Ægthed, som fandtes i Forholdet mellem Form og Indhold. Vor Kunst blev da ogsaa fra meget kompetent Side fremhævet paa Bekostning af andre Landes, og et synligt Bevis paa den Anerkjendelse, den vandt, er, at den franske Stat gjorde baade Indkøb og Bestillinger hos danske Kunstnere — Noget som ingen sinde forhen er skeet.

Med Hensyn til de tildelte Prisbelønninger henvises til den Side 143 anførte samlede Fortegnelse.



LANDBRUGSAFDELINGEN.

I August Maaned 1898 begyndte Landbrugsafdelingen sit Arbejde for Pariserudstillingen, som saaledes har varet over $3\frac{1}{2}$ Aar. Planen blev strax fastslaaet i sine Hovedlinier; der maatte følges en fra Industrien og Kunsten forskjellig Vei, idet Landbruget nemlig ikke kunde vente væsentlig Deltagelse fra Producenternes Side, men maatte lægge Hovedvægten paa en samlet Fremstilling af Landbrugets Udvikling og nuværende Standpunkt, samtidig med at Landbrugsindustrien og Landbrugets Maskiner og Hjælpemidler udstilledes.

Det viste sig, at andre Lande, navnlig Østrig, Ungarn og Holland foruden Frankrig med Virkning fulgte samme Tanke.

Paa det Tidspunkt, da man begyndte Arbeidet, var der Intet fastslaaet med Hensyn til, hvilken Plads man kunde raade over, hvorledes man skulde udsmykke sin Udstilling, og eiheller om man

kunde faa en samlet Udstilling for hele Danmark eller var bunden til at følge Udstillingens Plan, hvis Hovedtræk var en gruppevis Udstilling af sammenhørende Gjenstande.

Forhandlingerne om Pladsen førte til det gunstigst mulige Resultat, og efterat Komiteen i April 1898 var udnævnt og den foreløbige Plan var godkjendt af denne, blev der taget fat paa det omfattende Arbeide.



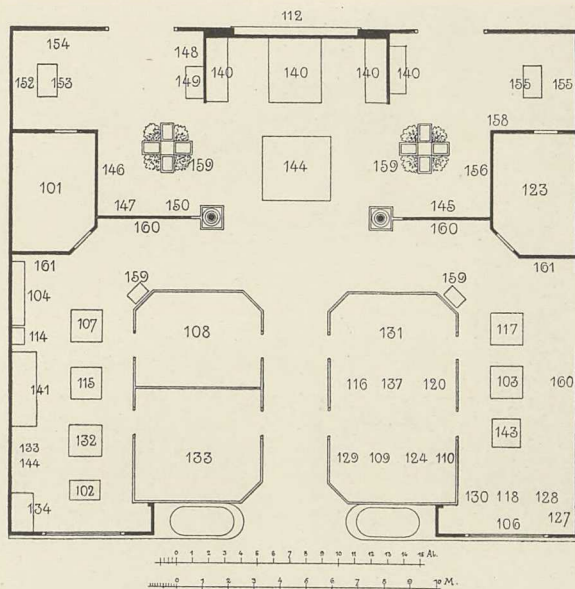
Fra Landbrugsafdelingens kollektive Udstilling.

Det blev strax Landbrugsafdelingen klart, at den givne Bevil-
ling af 40000 Kroner var ganske utilstrækkelig, begrundet i, at det
forud var umuligt at dømme om, til hvilket Omfang Deltagelsen
fra Landbrugets Side burde udstrækkes. Ved velvillig Imødekom-
men fra Regjering og Rigsdag suppleredes Bevillingen og derved
muliggjordes, at det danske Landbrug for første Gang mødte fyl-
digt ved en Verdensudstilling.

Man udarbejdede først Planen for den kollektive Udstilling.

Arbeidet deltes imellem Komiteens Medlemmer. En Del af Udgifterne ved Tilveiebringelsen af Udstillingsmaterialet, og som androg 20 000 Kroner, afholdtes af den givne Bevilling.

Som det vil fremgaa af nedenstaaende Plan, var Landbrugsafdelingen ved en Væg delt i to Afdelinger, af hvilke den ene optoges af den ved Komiteens Foranstaltning tilveiebragte kollektive Udstilling. Denne omfattede Følgende:



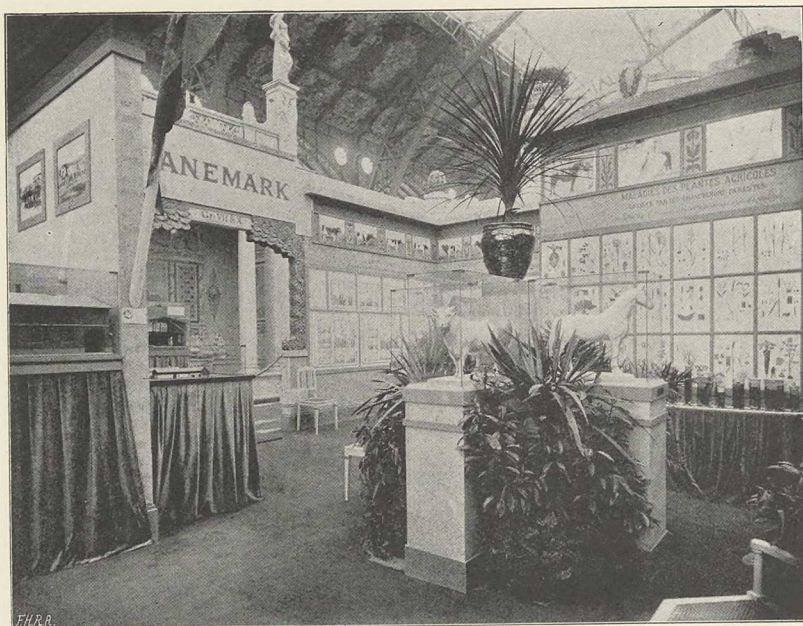
Model af den Kgl. Veterinær- og Landbohøiskole med Planer (Nr. 144). Modellen udførtes af Modelsnedker Jensen ved Kunstmuseet. Af Professor T. Westermann var paa Fransk udarbejdet en Redegjørelse for Undervisningsplanen.

Klimatologiske Forhold (Nr. 145) for Danmark, Island og Kolonierne fremstillede af Underbestyrer, cand. math. V. Willaume-Jantzen.

Et Kort over de øvre Jordlag (Nr. 146) i Danmark af Lektor C. F. A. Tuxen.

Fra Generalstaben (Nr. 148) var udstillet orografiske Kort og ligele-

des fra Kommissionen for Danmarks geologiske Undersøgelser, medens Mineralogisk Museum havde udstillet et Kort over de nedre Jordlag fremstillede i lodrette Snit (Nr. 149). Ogsaa Hartkornets Fordeling og Udstykningen var anskueliggjort ved Hjælp af Kort. Et meget betydeligt og interessant Materiale fandtes i 45 Prøver af dansk Jord taget i indtil 60 cm Dybde og analyseret. Paa et vedhængende Kort var Prøvernes Udtagningssted angivet. Professor T. Westermann havde

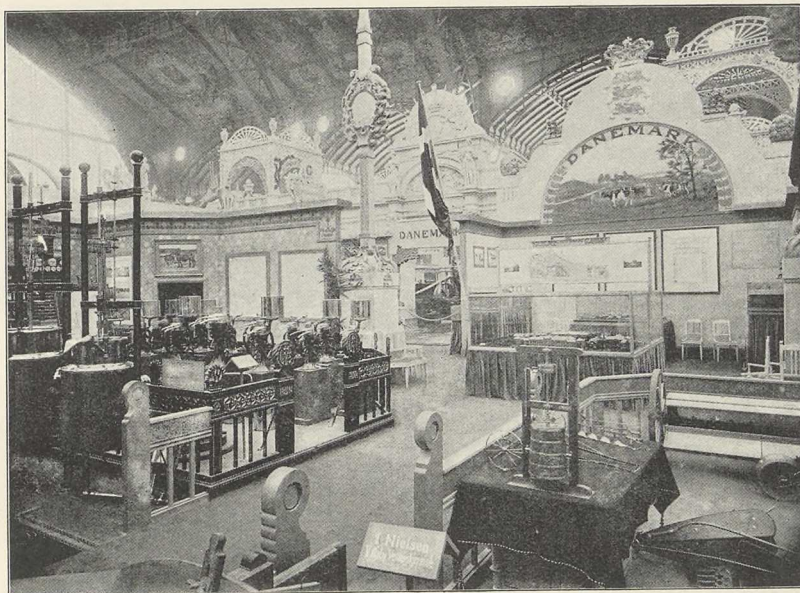


Fra Landbrugsafdelingens kollektive Udstilling.

paataget sig dette værdifulde Arbejde og desuden grafisk fremstillet Forholdet imellem Høstudbytte, anvendt Areal, Hartkorn og Kapital. Statens Planteavlssudvalg (Nr. 154) mødte med Afbildninger og Kort fra Forsøgsstationerne, grafiske Fremstillinger af Forsøgsresultater, Redegjørelse for Forevisningsmarker og Gjødningsforsøg og Professor Westermann med grafiske Tegninger af vore Kornsorters Bygning (Nr. 158). Landhusholdningsselskabets Hvede- og Maltbygudvalg (Nr. 152) gav — ligeledes grafisk — Oversigt over sin omfattende Virksomhed.

En meget værdifuld Afdeling af Landbrugets kollektive Udstilling udgjorde Den Kgl. Veterinær- og Landbohøiskoles Forsøgslaboratoriums Afdeling (Nr. 155), som redegjorde for denne Institutions Forsøgsarbejder og Arbeidsmethoder. Endvidere fandtes her det af Samme fremstillede Pasteuriseringsapparat (Nr. 133).

Dr. phil. E. Rostrup (Nr. 156) havde ladet udføre kolorerede Tavler med Plantesygdomme og Snyltesvampe, og »Dansk Frøkontrol«



Fra Landbrugsafdelingen.

Oversigt over sin Virksomhed. Professor V. Steins over 8000 Smør-analyser vare af megen Interesse, ligesom en grafisk Oversigt over Landbrugs-Folkehøiskolers Antal, Elevantal o. s. v.

Frøken Agnes Lunn (Nr. 159) havde udstillet en Model af en Frederiksborghoppe og en Ko.

Komiteen havde med Assistance af Statskonsulenterne i Husdyrbrug ladet udføre et betydeligt Antal fortrinlige Fotografier af Husdyr ved Fotograf Juncker Jensen, og efter Komiteens Bestil-

ling havde følgende Kunstnere afbildet nedennævnte Husdyr (Nr. 159):

R. Bøgebjærg: En Hoppe.
 Thod Christensen: To Køer.
 Lauritz Jensen: En Hingst og to Hopper.
 Fru Carl Nielsen: En Hingst og en Tyr.
 Sven Schou: To Malerier med jydsk Heste.

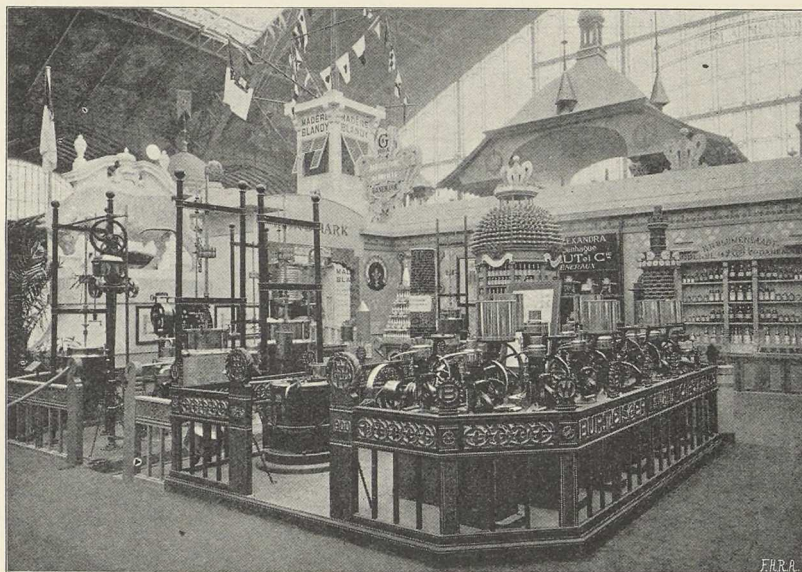


Fra Landbrugsafdelingen. Private Udstillere.

Arkitekterne F. Thomsen & Sønner, Slagelse (Nr. 140), havde ligeledes efter Bestilling af Komiteen — men med betydeligt eget Offer af Arbejde og Penge — udstillet Modeller af en Herregaard, en Bondegård og et Hus med og uden Jord, et ganske overordentlig smukt og gennemført Arbejde, som anskueliggjorde saavel Bygningernes Ydre som den indvendige Indretning. Den kollektive Udstilling fuldstændiggjordes af fire Kort (Nr. 160), hvorpaa var indlagt: Beliggenhed

af Heste- og Kvægavlsforeninger, Andelsmeierier samt Jærnbane- og Dampskibslinier af Betydning for Landbrugsexporten. Kortet over Meierierne var udarbejdet med Assistance af »Dansk Meieristforening«.

Det vil af Ovenstaaende sees, at Komiteen har lagt Beslag paa mange Kræfter for at naa en alsidig Oversigt over Landbrugets Udvikling, og den bringer herved sin varmeste Tak til Alle, som



Fra Landbrugsafdelingen. Private Udstillere.

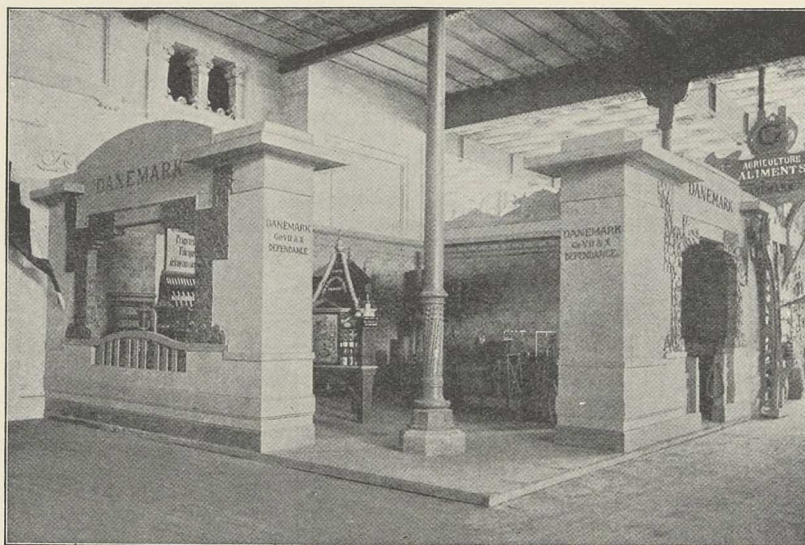
have medvirket, og finder Anledning til at udtale sin Beundring for den overordentlige Velvillie, man har mødt fra saa mangfoldige Sider.

Omstaaende findes en Fortegnelse over de private Udstillere, ud for hvilke der er anbragt Numre, som henvise til Planen paa Side 71, eller forsaavidt der ved Numret er tilføjet en *, til den paa Side 78 gjengivne Plan af Landbrugsafdelingens Annex.

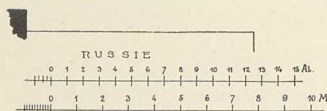
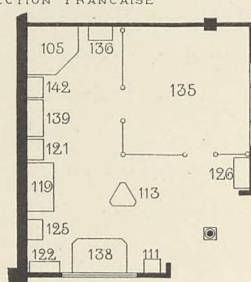
FORTEGNELSE
OVER
PRIVATE Udstillere i Landbrugsafdelingen.

Løbe- Nr.	N a v n	Placeret i Gruppe	Bedømt under Klasse
101	Andelssvineslagterier, de samvirkende danske.....	VII & X	58
102	Bendixens, Niels, Propageringsapparat, Aktieselskab	»	37
103	Blauenfeldt & Tvede.....		37
104	Blumensaadt, N. N., Odense.....	»	61
105*	Borgersen & Co.....	»	35
106	Borum, Charles	»	55
107	Busck jun. & Co.....	»	40
108	Burmeister & Wains Maskin- og Skibsbyggeri.....	»	37
109	Christiansen, A. C., Hals.....	»	35
110	Christoffersen, H., Holeby	»	35
111*	Cohn, Albert B.....	»	61
112	Dansk Exportforening.....	»	38
113*	Dansk Vin- o. Konserverfabr., Faaborg	»	61
114	Ejlensen, Richard	»	37
115	Evers, C. R. & Co.....	»	62
116	Fog, N. J., Thorning	»	35
117	Hansen, Chr., teknisk-kemisk Laboratorium	»	37

Løbe- Nr.	Navn	Placeret i Gruppe	Bedømt under Klasse
118	Hjørring Jernstøberi og Maskinfabrik	VII & X	35
119*	Holbæk Drivremmefabrik, A.F.Lassen	»	37
120	Jacobsen, A., Fraugde.....	»	35
121*	Jacobsen, J. J., Faaborg	»	61 og 62
122*	Kjøbenhavns Hesteskofabrik.....	»	35
123	Konservesfabriker, de danske (J. D. Beauvais)	»	58
124	Kramper, Rud., Horsens.....	»	35
125*	Kyhneb, Chr. Nielsen	»	61
126*	Lange, C.	»	59
127	Larsen, Jørg., Gaardbogaard.....	»	35
128	Mortensen, M., Bolbro	»	35
129	Nielsen, J., V. Aaby.....	»	35
130	Nielsen, N. G., Herning	»	35
131	Nielsen, P., Hillerød.....	»	35 og 37
132	Opffermann, C. M.....	»	58
133	Paasch & Larsen, Petersen, Horsens	»	37
134	»Pasteur«.....	»	40
135*	Pindstofte, A. A.	»	55
136*	Rasmussen, Anton.....	»	61
137	Rasmussen, J., Skeiby.....	»	35
138*	Schrøder & Jørgensens Eftflgere...	»	55
139*	Sprittfabriker, de danske	»	61
140	Thomsen, F. & Sønner, Slagelse..	»	35
141	»Titan«	»	37
142*	Westesen, Jens, Aarhus	»	61
143	Wolff & Arvés Konservesfabrik ...	»	58 og 59



SECTION FRANCAISE



Landbrugsafdelingens Annex.

Forinden Afsendelsen samlede man Gjenstandene til en *Prøve-udstilling* i den frie Udstillings Lokaler, som var tilgængelig for en større Kreds af Indbudne samt for Betaling. Denne Foranstaltning viste sig meget formaalstjenlig, da man derved kunde prøve sig

frem og forinden Opstillingen i Paris afgjøre, hvor hver enkelt Gjenstand skulde anbringes.

Som omtalt dannede den kollektive Udstilling et samlet Hele. Midtpartiet var prydet med et dansk Landskab af Theatermaler CARL LUND. I Skillelinien imellem den kollektive og den almindelige Afdeling var reist 2 høie Master, prydede med Skjolde og Kroner. De omtalte Fotografier af Husdyr benyttedes med Mellemrum af stiliserede Blomster som en Frise foroven. Modellerne af Husdyrene vare anbragte under Glas og opstillede i Korsform, hvis Vinkler udfyldtes med levende Planter. Smaa Sofaer og mange Stole vare henstillede i saavel den kollektive som i den almindelige Afdeling, og begge vare dækkede af et smukt, blødt, lysegrønt Tæppe. Farverne vare overalt meget smagfuldt afstemte og holdte lyse og rene. Indgangen flankeredes af to Tyre i naturlig Størrelse modellerede af Billedhugger LAURITZ JENSEN og opstillede paa høie Fodstykker, som forneden garneredes af Planter. Hele Afdelingen gjorde et meget pynteligt Indtryk og dannede et Hele, som var vel egnet til at henlede Opmærksomheden paa sig.

Den 14. April 1900 var Alt færdigt, hvilket for Komiteen var en Æressag. Da Omgivelserne endnu i lang Tid henlaa i Uføre, og Gangene endnu ikke vare planerede, voldte det i Begyndelsen megen Besvær at holde rent, og Meget maatte holdes overdækket; dog opnaaede man ved at være rettidigt færdig at faa mange gode Omtaler i Bladene, idet Journalisterne selvfølgelig kun kunde skrive om det, der var i Orden.

Til de Besøgende uddeltes paa Forlangende en Katalog, en meget smukt udstyret Redegjørelse for Forsøgslaboratoriets Virksomhed, Turistforeningens Bog om Danmark m. m.

Opstillingen og den daglige Ledelse af Landbrugsafdelingen var underlagt Medlem af Komiteen RUDOLF SCHOU, som ligeledes var Jury medlem for Klasse 37. I Klasse 35 var Hofjægermester Greve KNUTH til Lilliendal Jury medlem, et Hverv, som krævede et længere Ophold i Paris og et meget betydeligt Arbeide. Herr

L. GUDMANN af Paris var Medlem af Juryen for Klasse 58. Iøvrigt delte man Virksomheden imellem sig i de Klasser, hvor der ikke var danske Repræsentanter i Juryen, og Komiteen drog Omsorg for, at der fra hver Udstiller forelaa en Redegjørelse paa Fransk om den Paagjældendes Virksomhed, Udstillingsgjenstande m. m., en Foranstaltning, som endvidere gjorde den Nytte, at der herved er indleveret et Materiale til Juryens trykte Beretning.

I det Hele maa man anerkjende, at Juryen gik grundigt tilværks, og at navnlig dens Ordførere meget nøiagtig gjorde Optegnelser om og aftegnede det særlig eiendommelige ved Gjenstandene. Juryens Arbejde tog c. 2 Maaneder. Man voterede efter et Point-system, og Gjennemsnittet var i Reglen den endelige Dom; kun i ret faa Tilfælde var der længere senere Forhandlinger, i et enkelt Tilfælde endog meget omfangsrige med Indlæg for og imod.

Der turde være Anledning til at nævne Navnene paa nogle franske Jurymedlemmer, som særligt gjorde sig bemærkede ved deres upartiske Dygtighed og fortrinlige Ledelse af Arbejdet:

Klasse 35.

Præsident: E. LAVALARD, Ordfører: A. HIDIEN.

Klasse 37.

Præsident: A. RONNA, Ordfører: L. LINDET.

Klasse 38.

Præsident: E. TISSERAND, Ordfører: L. GRANDEAU.

Klasse 40.

Præsident: Senator L. LEGLUDIC, Ordfører: C. RIPERT.

Klasse 58.

Præsident: Senator CH. PREVET, Ordfører: PH. RØDEL.

Efter Udstillingens Slutning skjænkedes Gibsmodellerne af Husdyrene til det franske Landbrugsministerium i Paris, medens de andre Gjenstande bleve sendte til Landbrugsmuseet i Lyngby til Opbevaring, hvorved dette Museum har faaet en betydelig Forøgelse.

Ved Komiteens Foranstaltning og med betydelig Støtte af Carlsbergfondet udarbejdedes en *Oversigt over Landbrugets Udvikling i Danmark* paa Fransk og Dansk i særlig smuk Udstyrelse. Dette Værk omfattede Specialafhandlinger af vore mest anseete Fagmænd, en fyldig Landbrugsstatistik og talrige Afbildninger og farvetrykte Tavler og Kort. Redaktionen forestodes af Herr Rudolf Schou. Værket uddeltes gratis i c. 500 Exemplarer saavel herhjemme som i Paris og sendtes der til de fremmede Kommissariater, Jurymedlemmer, Pressen o. s. v.

I Sommerens Løb afholdtes 3 periodiske *Smørudstillinger* i Udstillingens Annex i *Vincennes*. Det var først opstillet som Betingelse for at erholde Præmie, at Udstillerne havde deltaget i alle 3 Udstillinger. Da denne Fordring frafaldtes for de udenlandske Udstilleres Vedkommende, bestemte de danske Meieriforeninger, Smørpakteriet i Esbjerg og Herr Carl Holbæk, København, sig til at udstille. Der opnaaedes de høist mulige Udmærkelser, nemlig Meieriforeningerne Ærespræmie og de to andre Udstillere 1ste Præmie. Smørret sendtes over Esbjerg—London—Southampton—Håvre til Paris og var trods stærk Varme i fortrinlig Kondition, hvilket var opnaaet ved hensigtsmæssige Afkølingsforanstaltninger. Konsulent, cand. polyt. B. BØGGILD fungerede som Dommer, og Statskonsulent NISSEN-DALL assisterede ved Forberedelserne og ved Opstillingen.

Af private Udstillere med mere officielt Præg skal nævnes de samvirkende danske Andelssvineslagterier, som i sin Afdeling havde givet en Fremstilling af denne Andelsvirksomheds Udvikling.

Komiteen er sig bevidst at have løst den Opgave, som var sat den. Dette skyldes som allerede omtalt den fortrinlige Støtte, man fik fra saa mange Sider. Men tillige maa fremhæves Arkitekt K. ARNE-PETERSENS Udstillingserfaring. Afdelingen var gjort tillokkende, man saa ikke Alt udvendig fra, men fik Lyst til at se indenfor, og de Besøgende fik et behageligt, roligt Indtryk. Man

havde klogeligen undgaaet Effektjageri, og talrige Siddepladser tiltrak de trætte Udstillingsgjæster. Vel gik de Fleste flygtigt hen over det, men Fagmændene standsede, og de kom igjen for at studere; Juryens fra alle Lande stammende Mænd gik ikke alene ind paa, hvad de skulde bedømme som Medlemmer af en bestemt Juryklasse, de gennemgik, hvad der var ogsaa i andre Retninger. De større Dag-



Parti af Landbrugsafdelingens Indramning.

blade omtalte alle vor Landbrugsafdeling, og Fagbladene gjorde den til Gjenstand for fyldige Afhandlinger.

Da det kan have fremtidig Interesse at opbevare en Artikel af den anseete franske Sagkyndige M. G. WERY, *Directeur des Études de l'Institut National Agronomique* i Paris, om den danske Landbrugsafdeling, har Komiteen ladet denne Artikel optrykke; den kan erholdes fra det Kgl. danske Landhusholdningsselskab i Kjøbenhavn.

FÆRØERNE, ISLAND OG GRØNLAND.

Efter Samraad mellem Direktøren for *Nationalmuseets 2. Afdeling*, Dr. phil. V. MOLLERUP og Kaptain DANIEL BRUUN blev det i 1897 besluttet at søge arrangeret en kulturhistorisk Udstilling fra Færøerne, Island og Grønland paa Verdensudstillingen i Paris i Aaret 1900. Dr. Mollerup bemyndigede Kaptainen, der i 1894 havde ledet en arkæologisk Expedition til Østerbygdens Ruiner i Julianehaabs-Distriktet i Grønland, og som derefter i 1896 paa offentlig Bekostning havde foretaget kulturhistoriske og arkæologiske Undersøgelser i Norge, paa Færøerne og Island, til — da han i 1897 paany i lignende Anledning begav sig til de sidstnævnte Landsdele — at forberede Sagen der.

Under sit Ophold paa *Færøerne* s. A. lykkedes det ham at vinde Landfysikus A. N. K. BOEG for Planen, og denne, der selv med stor Sagkundskab havde samlet, hvad der endnu kunde erholdes af gamle karakteristiske Kunstgjenstande o. Lign., stillede ikke blot disse til Raadighed, men han paatog sig yderligere at søge tilveiebragt en Samling af færøske Dragter, Fuglefangst-, Fiske- og Landbrugsredskaber samt Hvalvaaben og i det Hele taget saadanne Gjenstande, som kunde illustrere Kulturforholdene paa Øerne.

Paa *Island* blev Tanken ligeledes modtaget med Sympathi, og der dannedes en Komitee til i Samraad med Kaptain Bruun at varetage det Nødvendige.

Denne Komitee kom til at bestaa af:
 Amtmand J. J. HAVSTEEN, Formand i Komiteen,
 Biskop HALLGRIMUR SVEINSSON,
 Docent EIRIKUR BRIEM, Formand i det islandske Oldsagselskab,
 Adjunkt PALMI PALSSON, Viceformand i samme Selskab, Sekretær
 i Komiteen, og

Daværende Althingsmand, cand. phil. JON JAKOBSSON, Inspektør
 ved Museet i Reykjavik.

For *Grønlands* Vedkommende tilsagde »Kommissionen for geologiske og geografiske Undersøgelser i Grønland« (Kontreadmiral C. WANDEL, Kommandør G. HOLM, Dr. phil. K. J. V. STEENSTRUP) sin Støtte. Senere traadte »den Kgl. grønlandske Handel« til, saaledes som vi nedenfor skulle se.

Efter at der saaledes var sikret Foretagendet den Hjælp, som maatte ansees for nødvendig, hvis det skulde kunne realiseres, skred man til at føre det ud i Virkeligheden, i hvilken Anledning Nationalmuseets 2. Afdeling afkrævede Kaptain Bruun et skriftligt Forslag. Af dette skal anføres Følgende:

»Som det vil være Museet bekendt, har det paa flere af de hidtil afholdte Amerikanistkongresser og da særlig paa den her i Kjøbenhavn afholdte viist sig, at man i Udlandet nærede den største Interesse for de Resultater, som vi her i Norden vare komne til vedrørende Nordboernes gamle Kulturliv i Grønland og deres Opdagelse af Amerika.

Den samme store Interesse for vore Forskninger viste sig under Kolumbus-festerne og de dermed i Forbindelse staaende Udstillinger, saaledes ogsaa paa Chicagoudstillingen.

For imidlertid ret at forstaa den senere uddøde Kultur i Grønland er det nødvendigt at søge Sammenligningspunkter i de Lande, hvorfra Kulturen udgik; thi her forefindes endnu den Dag i Dag Kulturen under lignende Former som i gamle Dage, hvilket de nyeste kulturhistoriske og arkæologiske Undersøgelser nok som have bevist.

Hvad er da naturligere, end at vi nu ved det 19de Aarhundredes Slutning søge paa en fyldestgørende Maade at klargjøre de tildels nye Resultater, som vi ere komne til vedrørende vore Forfædres Færden, ikke blot i hin Periode, da Nordboerne fra Norge vandrede ud til Færøerne og Island for derfra at bringe Kulturen videre til Grønland og glimtvis til Nordamerika, men ogsaa i de derpaa følgende Aarhundreder til ned imod vor Tid.

Aaret 1900 er et Jubelaar for Islands og Grønlands Vedkommende; thi det

er, som bekendt, 900 Aar siden Kristendommens Indførelse paa Island og lige saa længe siden Amerikas Opdagelse ved Leif den Lykkelige.

Det vilde derfor alene af den Grund formentlig være passende at benytte Leiligheden til at vise frem den Kultur, som saaledes har bragt Kristendommen til Island, sat sig fast i Grønland og sendt de første Pionerer til Amerikas Fastland; men ikke blot hin Tid har sin store Interesse, ogsaa Nutidens Forskninger og Undersøgelser ere i Udlandet blevne fulgte med levende Interesse. Den Række af Expeditioner, som i den sidste Menneskealder ere blevne udsendte til Grønland under ovennævnte Kommissions Ledelse, ere blevne vurderede høit i Udlandet. Jeg skal blot eksempelvis erindre om, at det geografiske Selskab i Paris har belønnet baade Kaptain G. Holm og Udgiverne af »Meddelelser om Grønland« med en Guldmedaille.

Paa lignende Maade ere Dr. Thoroddsens geologiske Undersøgelser paa Island blevne belønnede af samme Selskab.

En kulturhistorisk Udstilling i Paris paa Verdensudstillingen i Aaret 1900 vil sikkerligt kunne paaregne en stor Interesse, hvis man saaledes forbinder Nordboernes Bedrifter i Fortiden med vor Tids fredelige Undersøgelser i de paagjældende Landsdele.

Da Udstillingen jo efter sin Plan formentlig skulde være kulturhistorisk, ville de videnskabelige Undersøgelser i Grønland i vor Tid jo strengt taget kun falde indenfor den givne Ramme, forsaavidt de omhandle kulturhistoriske Forhold; men jeg skjønner dog ikke rettere, end at man desuagtet kunde medtage dem i korte Oversigter — — —

Museet indsendte derefter et Forslag til Kultusministeriet om at foranledige, at der bevilgedes de nødvendige Penge til den paa-tænkte Udstilling. Efter at Sagen havde været forelagt de vedkommende Ministerier og opnaaet deres Anbefaling, blev der af Indenrigsministeriet stillet et Beløb af 25000 Kr. til Raadighed for Nationalmuseets 2. Afdeling i nævnte Anledning. Af denne Sum skulde alle Udgifter afholdes, saaledes Tilveiebringelsen af Udstillingsgjenstandene, Reiser, Transporter, Opstilling i Paris o. s. v. Det viste sig da ogsaa, at dette Beløb blev overskredet med 12000 Kr.; men ved Regjeringens og Rigsdagens Velvillie bleve disse Penge senere bevilgede paa Finansloven under Betingelse af, at de derfor tilveiebragte Udstillingsgjenstande indgik i Museet.

Under 16. April 1898 havde Indenrigsministeriet imidlertid ud-nævnt Kaptain Bruun til Medlem af »Komiteen for Danmarks Deltagelse i Verdensudstillingen i Paris 1900«, idet hans Hverv navnlig skulde bestaa i »som Delegeret for Nationalmuseets 2. Afdeling at tilveiebringe

en af Museet paatænkt særlig Udstilling af Kulturgjenstande fra Island, Færøerne og Grønland.« Formelt kom Nationalmuseets Udstilling til at henhøre under Afdelingen for Industri; men i Realiteten blev den en særlig Gruppe.

Der kunde selvfølgelig ikke være Tale om at søge udlaant saadanne Gjenstande, som egnede sig til Udstillingen, hverken fra Museerne i Kjøbenhavn eller fra Museet i Reykjavik. Man maatte derfor dels søge Udstillingsgjenstandene tilveiebragte ved Kjøb, dels ved Udlaan af Private eller ved Kopiering.

Efterhaanden som Forarbejderne til Udstillingen skrede frem, blev det klart, at naar man, som paatænkt, vilde give Træk af Nordboernes Kultur i Grønland og samtidigt af de nyeste Forskninger sammesteds, vilde det tillige være i høi Grad paa sin Plads, om Udstillingen kom til at omfatte en Gruppe, som kunde vise de smukke Resultater, der vare indvundne ved Koloniseringen af Eskimoerne i Dansk-Grønland.

Det skjønnedes derefter i høi Grad formaalstjenligt at søge at formaa den Kgl. grønlandske Handel til at deltage i Udstillingen, eftersom vor Administration af Grønland er enestaende, forsaavidt som det er det eneste Sted i Verden, hvor et Naturfolk holdes afspærret fra Omverdenen, samtidig med at man har høinet det ved at bibringe det netop den Grad af Civilisation, som tjener det bedst.

Nationalmuseet opfordrede derefter (i Marts 1898) den Kgl. grønlandske Handel til at deltage i Udstillingen, dels med en *Samling ethnografiske Sager* fra den af europæisk Civilisation saa at sige upaavirkede Eskimobefolkning ved *Angmagsalik paa Østkysten*, dels med en *Samling*, der kunde vise det Standpunkt, man havde bragt de paa *Vestkysten* boende Eskimoer til at indtage under Bibeholdelsen af deres eiendommelige og oprindelige Erhvervsmaade. Direktør H. P. STEPHENSEN gik beredvilligt ind paa Planen. Efter at have indhentet Indenrigsministeriets Tilladelse til Deltagelsen, blev Kontorchef C. RYBERG bemyndiget til paa Handelens Vegne at træde i Forbindelse med Kaptein BRUUN for at tilveiebringe det Fornødne. Det maatte strax nøie

overveies, hvad der skulde udstilles, og derefter til hvilke Kolonibestyrere man skulde henvende sig for at opnaa et tilfredsstillende Resultat; thi ogsaa i Grønland have enkelte Egne og deres Beboere Specialiteter i Forarbeidning af Kulturgjenstande o. Lign. Da Afstanden mellem Danmark og Grønland jo er saa stor, og da Forbindelsen kun foregaaer saa godt som een Gang om Aaret, var det af stor Vigtighed at lægge Planen saaledes, at Alt, hvad man ønskede, var tilstede i Kjøbenhavn i Efteraaret 1899. — Der blev derfor strax i Foraaret 1898 med de til vore Kolonier afgaaende Skibe afsendt Rekvisitioner paa alle de Gjenstande, som skulde anskaffes. Nogle kom allerede ned samme Aar, og Resten med Skibene i 1899, saaledes at der ved Aarets Slutning var tilveiebragt en enestaaende Samling fra Dansk-Grønland, takket være den Omhu og Dygtighed, hvormed Indsamlingen var ledet — i første Linie af Kontorchef Ryberg, der iøvrigt senere tiltraadte Udstillingskomiteen som »*Délégué adjoint*«.

For *Grønlands* Vedkommende blev der saaledes ikke udsendt nogen særlig Expedition, eftersom man jo ikke kunde faa bedre Assistance end den, den Kgl. Handels Embedsmænd kunde yde ved de ethnografiske og kulturhistoriske Sagers Tilveiebringelse; endvidere havde Kommissionen for Ledelsen af geologiske og geografiske Undersøgelser tilsagt os ikke blot selv at ville udstille Kort over Opmaalingen af Grønland og Nordboruinerne dersteds, men ogsaa store malede Billeder, der kunde illustrere Expeditionernes Arbeider og Naturen i Landet. Endelig var der paa anden Maade Materiale nok til derefter at kunne udføre Modeller i Gibs af Ruiner og enkelte Gjenstande fra Nordbotiden.

Anderledes stillede Forholdene sig paa *Færøerne* og *Island*, hvorfra der vel, takket være de ovenfor nævnte Herrers Assistance, kunde ventes meget betydelige Samlinger, men hvor det paa den anden Side var nødvendigt at foretage Opmaalingen af Bygninger, Fotograferinger o. s. v. i videst muligt Omfang til Brug ved Modellers Udførelse, og hvor det navnlig i afsides Egne tillige var ønskeligt

at foretage Indsamlinger. Dr. Møllerup bemyndigede derfor Kaptain Bruun til sammen med Maleren I. KLEIN at bereise Dele af Færøerne og Island for at skaffe det ønskede Materiale tilveie.

»Udstillingsexpeditionen« besøgte derpaa Færøerne og Island i Somrene 1898 og 1899, hvor den samarbejdede med ovennævnte islandske Komitee samt Fysikus Boeg; herved opnaaedes et særdeles godt Resultat.



Midtparti med Færøerne.

I Slutningen af Aaret 1899 var den store Samling, som var tilveiebragt ved Samarbejde mellem Nationalmuseets 2. Afdeling, den Kgl. grønlandske Handel og de nævnte Institutioner og Personer, fuldstændig i Orden og færdig til Afsendelse til Paris. Da der imidlertid fra forskjellig Side blev udtalt det Ønskelige i, forinden Afsendelsen, at give det københavnske Publikum Leilighed til at se den, og da man ligeledes gjerne ønskede at forevise den for Regjeringens og Rigsdagens Medlemmer samt for de Institutioner,

som saa virksomt havde støttet Indsamlingen, blev den udstillet i *Industriforeningen*. Udstillingen gjorde megen Lykke.

I Begyndelsen af Februar bleve Sagerne indpakkede og afsendte pr. Jærnbane til Paris og fandt sikkert og godt Vei til *Trocadéropaladset*, i hvis Buegange vor Udstilling skulde arrangeres. Arkitekt J. DICH, der skulde forestaa Opstillingen, var allerede afreist til Paris i Midten af Marts Maaned, og den 31. s. M. afreiste Kaptain Bruun og Kontorchef Ryberg for at arrangere Udstillingen.

Lokalet var her af en hel anden Form end i Industriforeningen (hvor det dannede en aflang Firkant i den store Sal). I Trocadéro havde man en Midterpavillon med to Buegange til Raadighed.

I Buegangen tilhøre fik nu *Grønland* sin Plads med en smuk Midtdekoration, bestaaende af den Kgl. grønlandske Handels Vaaben, en Bjørn paa blaat Felt med en Krone over. Den anbragtes paa et Isbjørneskind, ud fra hvilket straaede Vaaben og Fangstredskaber. Længst tilhøre var anbragt den grønlandske Kommissions Kæmpekort over Grønland. Til den ene Side af Vaabenet vare alle de østgrønlandske Sager, til den anden de vestgrønlandske arrangerede, medens en Hundeslæde og en Kajak stode foran. En Samling Akvareller og Fotografier vare anbragte paa Bagvæggen mellem Buegangens Søiler. En Konebaad anbragtes udenfor Bygningen. Et Telt var der desværre foreløbig ingen Plads til. Senere blev det opstillet i Trocadéro-Museet.

I Buegangene tilvenstre for Midthallen var *Færøerne* anbragt. Under Flejestænger, Net med Fugle o. Lign. vandrede man ind i denne Afdeling, langs ad hvilken der vaiede en Række store Flag. Her havde Fysikus Boegs Dragter og Samling Plads ligesom Generalstabens store Kort med de sidste Resultater af den nye Opmaaling. Desuden Fotografier af Fuglefangst, Folkeliv o. s. v., Modeller af Kirkebø-Ruinen og af Færøhuse samt Færøbaade.

Længst tilvenstre var den *Islandske Afdeling* tilhuse. Midtpartiet dannedes af en smagfuld i gammel Stil udskaaren Montre, som inde-sluttede en Udstilling af islandsk Dobbeltspath fra *Thor E. Tulinius*.



Island.



Grønland.

Uden om den var anbragt de smukke Træskærerarbejder fra Island samt en Del kirkelige Gjenstande. Længere tilvenstre en skøn Samling af Kvindedragter, Smykker o. s. v., og længst tilvenstre dannedes Afslutningen af en stor Samling Landboredskaber.

Nogle af Klein udførte Modeller af Huse, Gaarde, Heste o. s. v. dannede en Række foran det Hele.

Den 14. April var den store Aabningsdag for hele Udstillingen. I Trocadéros danske Afdeling var Alt i Orden; men vi vare ogsaa den eneste Gruppe i hele Koloniafdelingen (i og foran Trocadéro), som var færdig. Medens man længe tømrede og hamrede i Nabolaget, vaiede Dannebrog paa vor Gruppe i Trocadéro. Den blev strax meget stærkt besøgt hele Dagen igjennem til Trods for sin noget afsides Beliggenhed. Konebaaden og Flaget udenfor henlede paa passende Maade Opmærksomheden paa os.

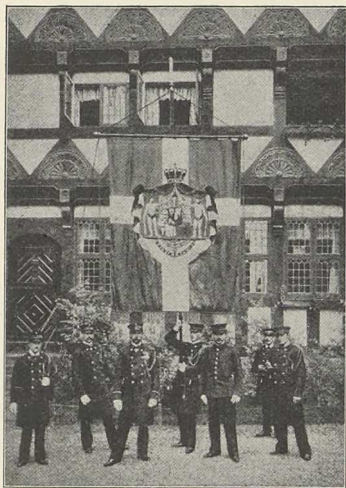
Den 2. Maj havde Komiteen indbudt Medlemmer af det geografiske Selskab i Paris foruden en Del andre Honoratiores samt Pressen til at tage Udstillingen i Øiesyn.

I den Tid, Udstillingen var aaben, var der stadig stærk Tilstrømning til den, og der kan næppe være Tvivl om, at Nationalmuseets Udstilling paa en heldig Maade har henledet Opmærksomheden paa vore fjernere Landsdele.

Naar dette smukke Resultat er naaet, skyldes det i første Linie den Redebonhed, hvormed Udstillingstanken blev modtaget overalt, og den Støtte, vi have faaet fra de paagjældende Lande og de Institutioner og Personer, som vare knyttede til dem. Vi slutte da denne vor Redegjørelse med en varm Tak til alle dem, der stode os bi. Det vil glæde dem Alle at erfare, at Størsteparten af disse smukke Samlinger, takket være Rigsdagens Imødekommenhed, fremtidigt ville udgjøre en Del af Nationalmuseet.

Iøvrigt henvises til den af Kaptajn Daniel Bruun affattede og af Komiteen udgivne særlige Beretning: »Færøerne — Island — Grønland paa Verdensudstillingen i Paris 1900«.

DANMARKS PAVILLON.



De danske Gardiens med Banneret.

Da Lehnsgreve Raben-Levetzau og Hofjuveleer C. Michelsen i Januar 1897 efter Indenrigsministeriets Opfordring reiste til Paris for at forhandle om Plads for Danmark paa Udstillingen 1900, opstod Spørgsmaalet om en særlig dansk Pavillon allerede ved de første Samtaler med den franske Administration.

Medens man ved tidligere Verdensudstillinger i det Væsentlige havde inddelt Udstillingsgjenstandene efter Nationer, vilde man i Paris 1900 dele efter Fag og Stof. Denne Bestemmelse maatte erkjendes at være rationel og istand til at lette den Besøgende Arbeidet, men for smaa Nationer vilde det ikke være fordelagtigt at faa Udstillingsgjenstandene spredte paa mange Steder, som Regel i forholdsvis smaa og uanseelige Grupper. Da de danske Udsendinge ytrede deres Betænkelighed ved den foreslaaede Ordning og endogsaa udtalte Tvivl om, hvorvidt et Land som Danmark overhovedet kunde være tjent med at udstille under de nævnte Forhold, tilbød man fra fransk Side at give Anvisning paa et Areal ved

Quai d'Orsay, paa hvilket der kunde opføres et dansk Palais eller en Pavillon, i hvilken Landets *samlige* Udstillere kunde finde Plads. Man havde foreslaaet Lande som Schweiz og Holland en lignende Ordning.

Med de Erfaringer, der havdes fra Pariserudstillingen 1889, var det en lidet tiltalende Tanke at anvende store Beløb paa at faa vore Udstillingsgjenstande anbragte i en Bygning, der vel nok vilde blive seet udvendigt fra af Størsteparten af de Udstillingsbesøgende, men hvis Indre der kun undtagelsesvis vilde blive skjænket en alvorlig og sagkyndig Interesse. Erfaringen fra 1889 gik i den Retning, at det store Publikum saae sig træt i de principale Udstillingspalais'er og ønskede Hvile og Forfriskning, naar de endelig slap ud igjen i fri Luft. Det morede vel nok nu og da at kaste et Blik paa en fremmed Nations mere eller mindre eiendommelige Bygning, men at give sig alvorligt i Lag med Indholdet havde kun de Færreste Mod til.

Og, hvad der var det Afgjørende, var dette, at man med Sikkerhed kunde vide, at de Udstillere fra Danmark, paa hvis Deltagelse det i særlig Grad kom an, ikke vilde udstille i en saadan Pavillon, men forlange at blive anbragte paa den Plads, der tilkom dem i de principale Udstillingspalais'er paa Esplanade des Invalides eller paa Champ de Mars.

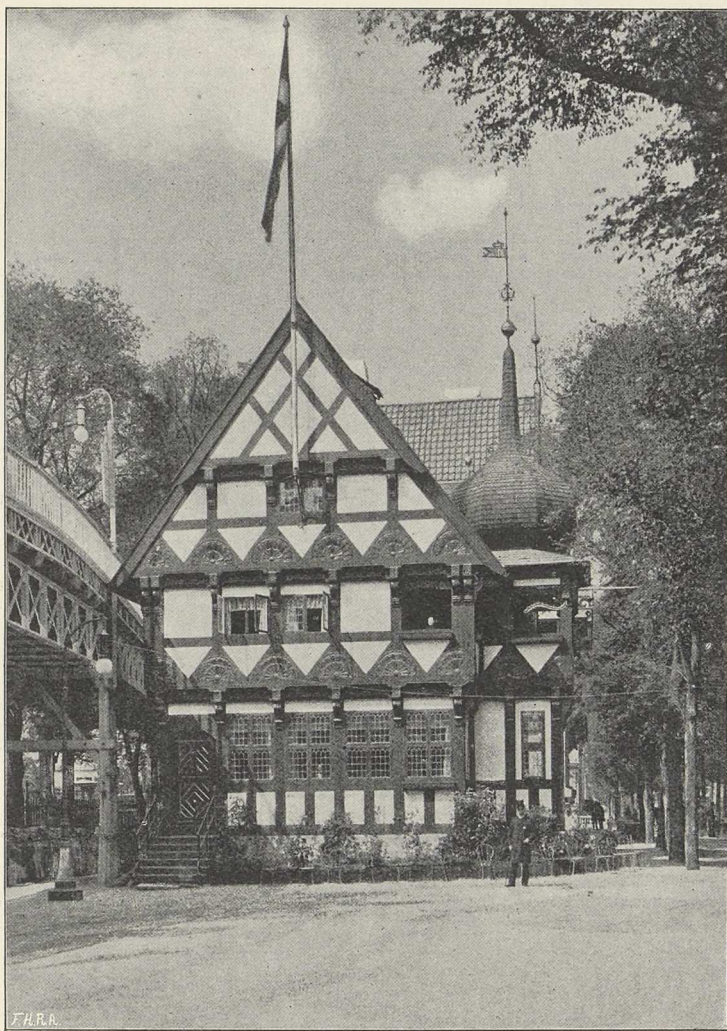
Hermed var Pladsspørgsmaalet i første Omgang afgjort. Man maatte nemlig strax se bort fra den Mulighed, at det danske Stats-tilskud vilde blive stort nok til baade at bygge en national Pavillon i Terrainet ved Quai d'Orsay og til at deltage i de faglige Afdelinger med en iøinefaldende og smagfuld national Indramning paa hvert enkelt Sted (der blev ialt 14).

Saaledes stod Sagen i Januar 1897. Pavillonen blev opgivet, og der blev sikret fortrinlig Plads til de fleste danske Udstillere paa de Steder, hvor de fagvis hørte hjemme.

Tiden gik, næsten tre Aar gik, og Danmark skulde dog faa sit eget Hus ved Seinen i 1900.

Da de ovennævnte Medlemmer af den danske Udstillings-

komitee i November 1899 opholdt sig i Paris — alfsaa i Forberedelsernes ellefte Time — faldt det stærkt i Øinene, at for næsten



Pavillonens Gavl.

alle Nationer var Pavillon-Spørgsmaalet i det store Kapløbs Hede ikke længere et »enten-eller«, det var lidt efter lidt blevet et »baade-og«.

Dette vil sige, at de allerfleste Nationer ikke længere følte sig tilfredse med *enten* at udstille fagvis i de principale Palais'er *eller* at have en kollektiv Udstilling i et særskilt nationalt Palais — man vilde nu være repræsenteret baade inde i de store Palais'ers internationale Grupper, og ude i Terrainet, hvor Nationens Flag skulde vaie fra et særskilt Hus.

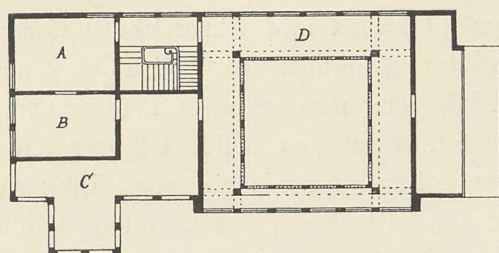
Situationen var ret vanskelig for den danske Komitee. Det var indlysende, at der ikke vilde komme een Dansk til Paris uden at føle sig fattig og ydmyget ved Savnet af det danske Flag i Rue des Nations. Der var ikke længer Tale om enkelte Nationers spredt liggende Bygninger; man maatte nu passere en lang Gade, hvor hele den civiliserede Verden var repræsenteret. Danmark *maatte* med; men Pengene fra det knapt tilmaalte Statstilskud vare anviste til de mange andre nødvendige Formaal, som Regnskabet fra tidligere Verdensudstillinger med ubønhørlige Tal vidste at fortælle om.

Generalkommissærens Delegerede i Paris, Jægermester Engelsted, blev imidlertid opfordret til at reise Spørgsmaalet paany hos den franske Administration, og den 15. November 1899 modtog Komiteen telegrafisk Meddelelse om, at der var sikret Danmark en velbeliggende og passende Plads ved Indgangen til Rue des Nations, nærmest Pont des Invalides. Herved vilde den eventuelle danske Pavillon blive den første i Rækken tilvenstre, naar man kom fra Pont des Invalides, og dens Flag vilde blive det første, man mødte i Nationernes Gade, naar man kom ad det rullende Fortov.

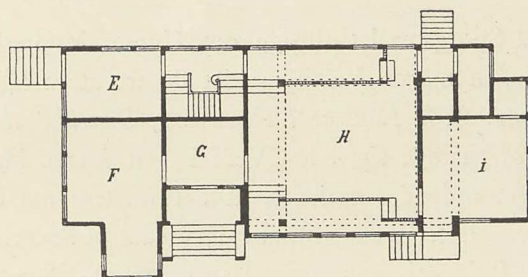
Da Forslaget om at reise Pavillonen fremlagdes i den danske Plenar-Komitee, var Stemningen herfor meget delt. Man frygtede, at det nu vilde være for sent. Hvor skulde Pengene komme fra, og hvem kunde paatage sig at tegne og opføre et passende Hus i de 3 à 4 Maaneder, der vare tilbage til Aabningsdagen? Med Bestemthed blev det gjort gjældende, at fra Statens Side kunde der intet yderligere Tilskud ventes, og de alt bevilgede Penge vare, som ovenfor anført, forlængst beslaglagte. Der var da ingen anden Ud-

vei tilbage end at appellere til Medborgeres Patriotisme, og Sagen vandt — takket være den kjøbenhavnske Presses udmærkede og enstemmige Støtte — saa megen Sympathi, at der i faa Dage tegnedes en Garantifond paa over 50000 Kroner.

Hermed var den Betingelse skeet Fyldest, der var stillet af Plenar-Komiteen, at Foretagendet ikke maatte paabegyndes, før det nævnte Beløb var tegnet. Tillige forlangtes der Redegjørelse for,



1ste Sal.



Stueetagen.

A) Værelse; B) Værelse; C) Loggia; D) Galleri; E) Kontor; F) Herreværelse; G) Forstue;
H) Hallen; I) Dameværelse.

hvilken Brug der skulde gøres af Pavillonen, og hvad der skulde udstilles heri. Det nedsatte Bygningsudvalg (Generalkommissæren: Lehns greve Raben-Levetzau, de tre Næstformænd: Hofjuveleer C. Michelsen, Lehns greve Wedell og Maleren Krøyer samt Arkitekt Nyrop) foreslog, at det danske Hus skulde benyttes væsentlig som Samlings- og Hvilested for Landsmænd, medens det dog, i alt Fald til visse Tider paa Dagen, skulde være tilgængeligt for Alle. Huset

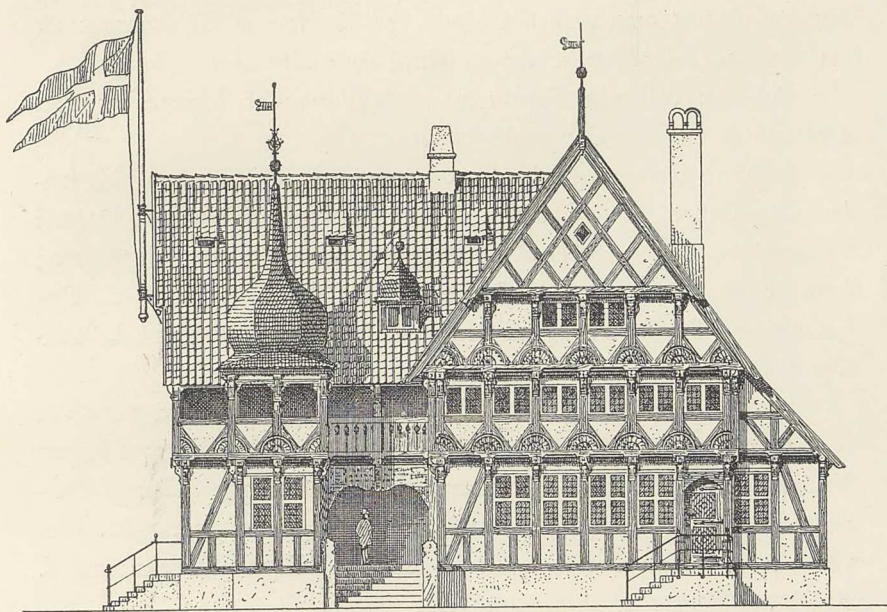
burde derfor indrettes med et større Opholds- og Konversationsværelse og dertil stødende Læse- og Arbeidsværelser. Det overdroges til Aktieselskabet *Oscar Køhler* at fremkomme med Tegning og Overslag til en Bygning, der kunde leveres opstillet og færdig inden Udstillingens Aabningsdag den 14. April. I et Plenarmøde den 4. December 1899 vedtog Komiteen Bygningsudvalgets Forslag om Benyttelsen af Pavillonen, og en i samme Møde fremlagt Tegning af Professor V. Koch blev ligeledes godkendt. Samme Dag kontraherede Udvalget med Aktieselskabet *Oscar Køhler* om Levering af Pavillonen, opstillet ved Quai d'Orsay for 35 000 Kr., inklusive Arkitekthonorar men eksklusive Transport fra Kjøbenhavn til Opstillingsstedet. Betalingen skulde erlægges i December Termin 1900. Denne Bestemmelse toges, fordi Udvalget nærrede det Haab at kunne sælge Pavillonen ved Udstillingens Slutning, hvorved Garanterne vilde slippe med at betale en Kvotadel af det tegnede Beløb.

Nu stod Spørgsmaalet tilbage om Husets Montering. Ogsaa her mødte Sagen megen Velvillie, idet de tre store kjøbenhavnske Snedkerfirmaer: *C. B. Hansens Etablissement*, *Severin & Andreas Jensen* og *J. P. Mørck* paatog sig uden Vederlag at levere Møbler til de tre Rum. Det ordnedes saaledes, at det førstnævnte Firma monterede Herreværelset, Hallens Møbler leveredes af *Severin & Andreas Jensen*, og *J. P. Mørck* paatog sig Dameværelset. Samtlige Møbler forarbejdedes efter Tegninger, der approberedes af Pavillonens Arkitekt, Professor Koch; at de toge sig godt ud og vandt de Besøgendes Bifald turde allerede fremgaa deraf, at de alle bleve solgte inden Udstillingens Lukning. Med Væggenes Dekoration havde Professor Pietro Krohn Tilsyn, og foruden et større dansk Skovparti af Zacho fandt man fortrinlige Fotografier af Deres Majestæter Kongen og Dronningen og Deres Kongelige Høiheder Kronprinsen og Kronprinsessen, samt et meget smukt Udvalg fra Herr *Karl Køster* af Kopper efter danske Kunstværker. En stor Del af disse Billeder solgtes i Paris eller bestiltes af Landsmænd til Levering i Kjøbenhavn.

Endvidere havde Frøken *Julie Laurberg* sendt en Række Fotografier af karakteristiske danske Landskaber og Bygninger etc.

Den kjøbenhavnske Presse og adskillige større Provinsblade sendte dagligt deres Udgaver gratis til Pavillonen.

Fra den Kgl. Porcelainsfabrik modtog Udvalget baade kunstnerisk udførte Gjenstande til Opstilling eller Ophængning i Værelserne og et stort Service, der benyttedes, naar Generalkommissæren



Façade.

modtog dels den franske og fremmede Presse, dels de fremmede Landes Generalkommissærer.

Til første Sals aabne Loggia, der afgav et skyggefuldt og fornueligt Udsigtspunkt over den livlige Færdsel fra Pont des Invalides til Rue des Nations, havde Firmaet *C. P. Jespersen & Sønner* sendt et meget smagfuldt Kurvemøblement, der ligeledes blev solgt.

De nydelige Gardiner i Dameværelset og smukke Lyseduge,

Theduge og Servietter m. m. kom fra Firmaet *Salomon Davidsen jun.*, og »*De forenede Papirfabriker*« sendte en meget rigelig Forsyning af Brevpapir (med Billede af Pavillonon) og Couverts til gratis Afbenyttelse for de Besøgende.

Endelig tog Firmaet »*Sanitas*« (Ludvigsen & Hermann) sig af Pavillonens hygieiniske Fornødenheder paa en ligesaa splendid som tidssvarende Maade.

Det store Splitflag, der havde den bedste Plads til at udfolde sig, saaledes at man saae det baade fra Toppen af Eiffeltaarnet og fra Alexander III Broen, var en Gave fra »*Nordisk Flagfabrik*«.

Fra det rullende Fortov have Millioner af Mennesker seet Dannebrog og læst Danmarks Navn.

I denne Forbindelse kan det nævnes, at en Kreds af københavnske Damer med Fruerne LOUISE BLOCH og CAROLINE DAHL i Spidsen lod forfærdige et overordentlig smukt og usædvanlig rigt og korrekt udstyret saakaldet Rigsbanner af Silke, bestemt til Op-hængning i Pavillonon og til Benyttelse udenfor denne ved høitidelige Leiligheder.

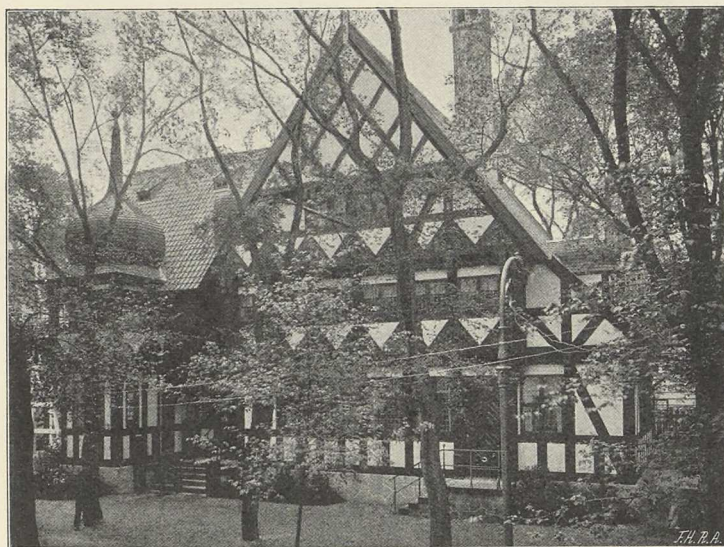
Banneret, der var 4 Al. 4" høit og 3 Al. 4 $\frac{1}{2}$ " bredt, viste det hvide Kors paa rød Grund, synligt paa begge Sider, ligesom Rigets Vaaben med de danske Vildmænd saaes paa begge Sider af Banneret i en Udførelse, der vakte almindelig Beundring. Arbeidet var udført under Professor Pietro Krohns Tilsyn af Frøknerne K. Konstantin-Hansen og I. Bindesbøll.

Ingen, der overværede den store Medailledag den 18. August i Salle des fêtes paa Champ de Mars, vil glemme Synet af vore danske Gardiens, der syv i Tallet førte dette Banner frem for Repræsentanter fra hele den civiliserede Verden under Kæmpeorkestrets brusende Toner. Efter Giverindernes Bestemmelse er Banneret efter Hjemsendelsen afgivet til »Det danske Kunstindustrimuseum«.

Det daglige Tilsyn og Opretholdelsen af Orden i Pavillonon overdroges til Herr LEBRECHT RUNGWALD. Der blev nemlig truffen den hensigtsmæssige Ordning med »Dansk Exportforening«, der øn-

skede et Bureau under Udstillingstiden, at et mindre Sideværelse i Pavillonen overdroges Foreningen til dette Brug, medens Herr Rungwald, der fungerede som Bureauchef, fik Soveværelse paa 1ste Sal. En dansk Gardien, der altid var tilstede i Pavillonen og sørgede for dens Renholdelse, fik ogsaa anvist Soveværelse i Pavillonen.

Det viste sig hurtigt, at denne Ordning var meget formaals-

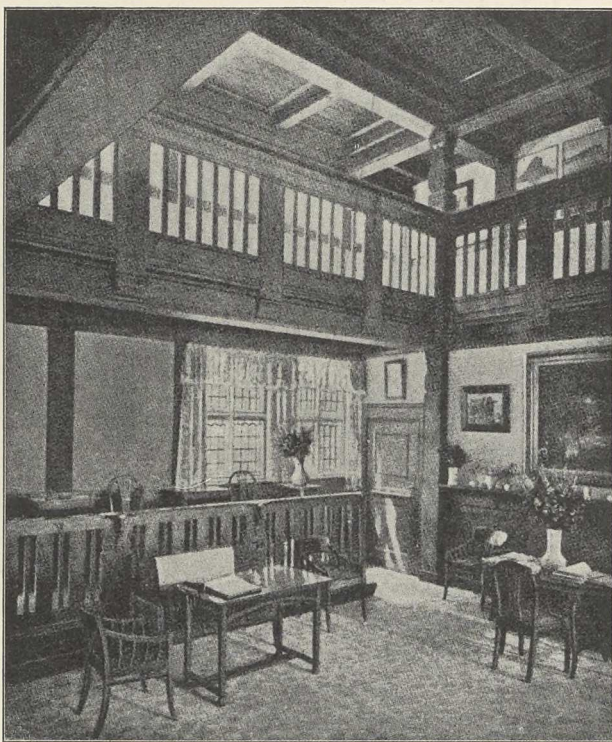


Façadebillede.

tjenlig. Herr Rungwald røgtede ikke alene sin Gjerning i Exportforeningens Tjeneste, men vidste ved enhver Leilighed at gøre sig afholdt af de Tusinder af Besøgende, der gjæstede det danske Hus. Enhver Oplysning gaves med Beredvillighed, selv de urimeligste Spørgsmaal fik altid en høflig Besvarelse, og hvor mærkeligt det end lyder, er det dog Tilfældet, at der aldrig er hørt den ringeste Mislyd i den danske Pavillon. Æren herfor tilkommer i første Linie Herr Rungwalds taktfulde Optræden, men ogsaa Maler ALBERT

MADSEN, der var Gardien, fortjener Tak for sin stilfærdige Syslen, der ofte var til Gavn for vore Landsmænd, særligt de unge Haandværkere, der aldrig henvendte sig forgjæves om Raad og Veiledning i den store Stad.

I Danmarks Pavillon var der ingen »Udstilling«, næppe nok



Hallen.

noget for det store Publikum, men til Gjengjæld saa meget mere for dem, der forstode at værdsætte god Smag og ægte dansk Hygge. Dagligt har Tusinder af Mennesker bevæget sig gennem disse Rum, og talrige vare de Beundringsudbrud, som den fremkaldte, Udbrud, hvis Varme og Oprigtighed det var umuligt at tage Feil af;

men aller smukkest tog Pavillonen sig dog ud paa de Tider, da den kun var aaben for Danske. Man kunde da i nogenlunde Ro nyde den Hygge, der var karakteristisk for Pavillonen, og som gav den Besøgende det levende Indtryk af at være hjemme, langt borte fra Paris, fra Udstillingen og dens nervøse Larm. De Tusinder af Danske, der i Sommerens Løb have besøgt Paris, ville have erfaret dette. For de allerfleste af dem var Pavillonen et Tilflugtssted, hvor de atter og atter søgte hen for at hvile sig, for at læse de danske Blade, for at skrive Breve eller for at faa sig en hyggelig dansk Passiar, dobbelt behagelig efter at de det meste af Dagen havde prøvet Vanskeligheden ved at klare sig i Verdensstadens Tummel. At ogsaa Fremmede forstode at sætte Pris paa den Hvile, der var at



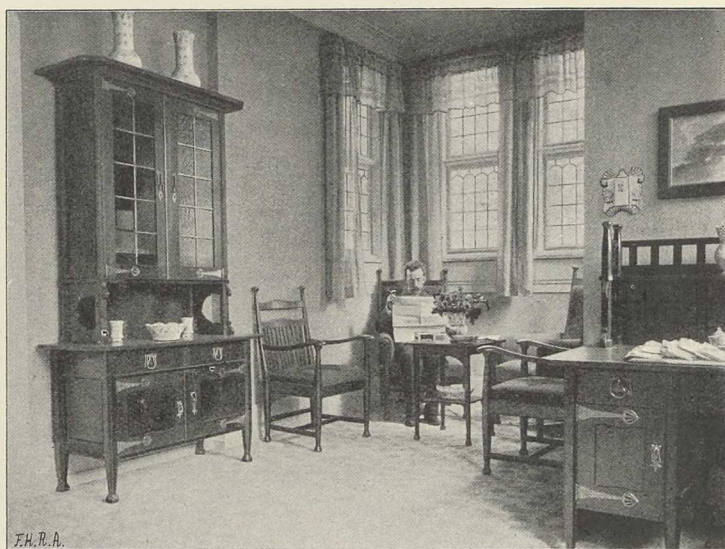
Hallen.

finde i Danmarks Pavillon, fik man ofte Beviser paa. Gaston Cousin, den skønne Alexander-Bros Arkitekt, har i Besøgsprotokollen nedskrevet: »Très heureux d'apprécier hautement le charme intime du Pavillon de Danemark«.

Af ganske særlig Betydning var Pavillonen maaske for de unge danske Haandværkere, vistnok flere Hundrede i Tallet, Snedkere, Malere, Maskinister, Tømrere o. s. v., der med Understøttelse af Stat og Kommune i Sommerens Løb besøgte Udstillingen. De søgte ofte Raad og Oplysninger i Pavillonen og nøde her godt af den

Hygge og de Bekvemmeligheder, som deres tarvelige Pariserlogis som Regel lod dem savne.

Pavillonen aabnedes officielt den 2. Maj og holdtes herefter aaben hver Dag indtil Udstillingens Slutning den 12. November fra Kl. 10 Formiddag indtil Mørkets Frembrud. Kun nogle faa Gange lukkedes Pavillonen et Par Eftermiddagstimer for at give Danmarks Generalkommissær Leilighed til at modtage de fremmede

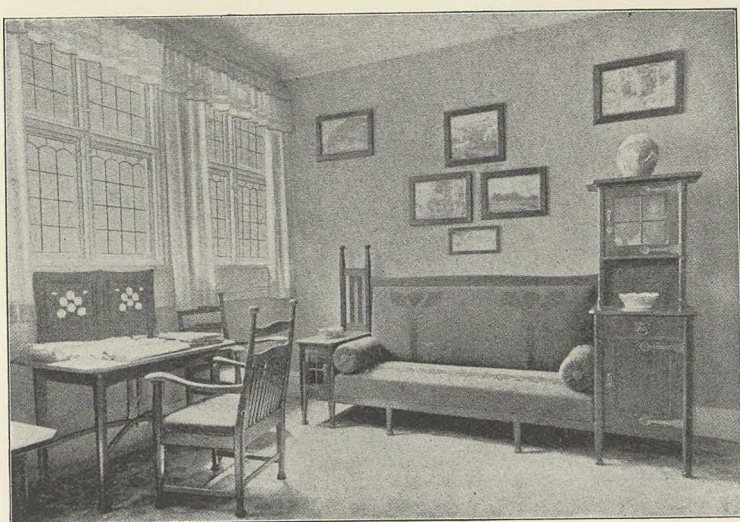


Herreværelset.

Landes Generalkommissærer med Damer samt Repræsentanter for Pressen. Til en Begyndelse gjordes der et Forsøg paa at holde Pavillonen aaben hele Dagen ogsaa for Fremmede; men det viste sig snart, at den navnlig i Tiden efter Kl. 3 blev i den Grad stormet af Publikum, at der herskede den største Trængsel overalt i Huset, hvis smukke Interieur derved kun altfor let udsattes for Overlast. Det besluttedes derfor, at Pavillonen fra Kl. 3 kun skulde være aaben for Danske, en Foranstaltning, der skaffede vore Landsmænd den Ro og Fred, som de med Rette kunde vente at finde i deres eget Hus.

At Pavillonen af samme Grunde paa Søn- og Helligdage kun var aaben for Landsmænd er en Selvfølge; dog maa det bemærkes, at Begrebet »Landsmænd« ikke toges saa nøie, og at man saa vidt muligt søgte at imødekomme særlige Ønsker. Svenskerne, Normændene og Finnerne gjorde saaledes i denne Forbindelse altid Fordring paa at være vore »Landsmænd«, en Ære, som vi satte megen Pris paa.

Pavillonen har i Sommerens Løb haft flere »store Dage«. Her



Herreværelset.

skal kun mindes om Præsident Loubets officielle Besøg den 21. Juni og om de Dage, da det danske Hus havde den Ære at modtage Kong Georg, Kong Oscar af Sverige og Norge, Prinsessen af Wales, den nuværende Dronning af England, Prinsesse Marie af Danmark, Kronprins Gustav af Sverige og Norge, Prins Carl og Prinsesse Ingeborg af Sverige og Norge og flere andre kongelige Personer indenfor sine Mure. Endvidere tænkes paa de store Foreningers Besøg og da navnlig paa »Reisestipendieforeningen«s bevægede Dage i Paris; dens Medlemmer mindes sikkert alle med Glæde Pavillonen, der

var deres Hovedsamlingssted, og som de ofte fyldte indtil Trængsel. Endelig skal mindes om Cæcilia-Foreningens Besøg; fra Husets Loggia bølgede de skønne Sange ud over Nationernes Gade, hilste af den begeistrede Menneskemængde med: »Vive le Danemark«, »vive les Danois«!

Som tidligere anført har der i Danmarks Pavillon været fremlagt en Protokol, hvori de Besøgende kunde indskrive deres Navne.



Dameværelset.

I denne Protokol har der i Løbet af Sommeren indskrevet sig 5344 Personer, hvoraf 1940 Udlændinge og 3404 Danske. Det er en Selvfølge, at det første Tal aldeles intet Billede giver af Udlændinges Besøg i Pavillonen, der ofte, blot paa en enkelt Dag, naaede langt ud over det anførte Tal. Derimod giver Antallet af indskrevne Danske vistnok et nogenlunde godt Billede af det Bidrag, som Danmark har ydet til det store Verdensstævne i Paris. Lægger man 10 pCt. til for dem, der af forskjellige Grunde ikke have indskrevet deres Navn i Protokollen, faar man det ret respektable Tal af 3800

Danske, der have besøgt deres eget Hus i Paris i Sommerens Løb.

Denne lille Redegjørelse om den danske Pavillon bør ikke sluttet, uden at det med Tak nævnes, hvormegen Del den danske Gesandt, Kammerherre Hegermann-Lindencrone, tog i de mange og ingenlunde lette Forhandlinger, der gik ud paa at skaffe en gunstigt beliggende Plads til Pavillonen. Spørgsmaalet toges som alt anført saa sent op, at det nær havde været forsilde. Derfor var Gesandten Hjælp saa betydningsfuld, og ingen Dansk har med større Glæde end han fulgt Bygningens Udvikling fra først til sidst.

Kort før Udstillingens Lukning solgtes Pavillonen til Sir George Lewis — Sagfører hos Hans Majestæt Kong Edward af England — for en Sum af 1000 Pund Sterling, altsaa godt og vel Halvdelen af dens Anskaffelsespris. Kjøberen lod den nedtage af Herr Oscar Køhlers danske Arbeidere, og den er siden opført ved den engelske Østkyst nær Cromer som Samlingsplads for Golfspillere.

FORTEGNELSE

OVER

GARANTERNE FOR DANMARKS PAVILLON.

	Kr.	Ø.	Kr.	Ø.
Kontante Tilskud:				
Den Raben-Levetzauske Fond.....	1 000	»		
Dr. Christmas Dirckinck- Holmfeldt, Paris (Frcs. 100)	72	»		
Direktør J. F. Jones, Paris	200	»		
			1 272	»
Deltagere i Garantibeløbet:				
Deres Kgl. Høiheder Prins Christian og Prinsesse Alexandrine til Danmark...	200	»		
Adamsen, C. J. O., Grosserer (Chr. Stausholm)	500	»		
Benzon, Otto	500	»		
»Berlingske Tidende«, Interessentskabet.	1 000	»		
Classenske Fideicommiss	500	»		
Dahl, Brødrene	1 000	»		
Dinesen, J. M. N., Jægermester	20	»		
Endorph, J. & M & E E. J.	60	»		
Engelsted, C., Jægermester, Dansk Kon- sul i Paris	1 000	»		
Ferslew, C., Etatsraad	1 000	»		
Fischer, Harald, Guldwarefabrikant	100	»		
Fredericksen, Oscar, Kgl. Hof-Fiskehandler	100	»		
»Gamle Carlsberg«, Bryggeriet	3 000	»		
Goldschmidt, Benny M., Grosserer	1 000	»		
Goldschmidt, Siegf., Grosserer	1 000	»		
Hagemann, G. A., Fabrikeier	1 000	»		
Hallengreen, P. W. & Søn, Stubbekjøbing	50	»		
Hertz, Bernh., Guldwarefabrikant	1 000	»		
Holmblad, Generalkonsulinde	1 000	»		
Howden-Rønnenkamp, Hofjægermester.	500	»		
Jacobsen, Carl, Dr. phil., Direktør	4 000	»		
Jørgensen, Vilh., Fabrikeier	1 000	»		
At overføre...	19 530	»	1 272	»

	Kr.	Ø.	Kr.	Ø.
Transport...	19 530	»	1 272	»
Jürgensen-Leysac, Paul, Grosserer	100	»		
Krüger, Vilh., Fabrikeier	20	»		
Køhler, Oscar, Aktieselskab	3 000	»		
Larsen, Hans & Jørgen	300	»		
Levin, J. M., Vexellerer	100	»		
Liebe, C., Geheimekonferentsraad	1 000	»		
Melchior, Moses, Grosserer	1 000	»		
Michelsen, C., Hof- og Ordensjuveleer ..	1 000	»		
Moresco, J. H., Etatsraad	1 000	»		
Møllmann & Co., Malermestre	500	»		
Norstrand, Carl, Grosserer ..	100	»		
Petersen, Holger, Landsthingsmand, Gros- serer	1 000	»		
Pindstofte, Anders A., Maskinfabrikant ...	100	»		
Raben-Levetzau, Lehnsgreve	15 000	»		
Salomonsen, J. S., Etatsraad	1 000	»		
Salomonsen, Lauritz, Grosserer	500	»		
Spritsfabriker, De danske	500	»		
Strande, Chr. W., Rentier	200	»		
Telegrafskab, Det store nordiske	5 000	»		
Wedell-Wedellsborg, Lehnsgreve	1 000	»		
Wessel, Th. & Vett, E.	1 000	»		
Ialt. . .	52 950	»		
Heraf opkrævet $\frac{3}{5}$...			31 770	»
Kr.			33 042	»

REGNSKABSOVERSIGT

FOR

DANMARKS PAVILLON.

INDTÆGT:

Garanternes Tilskud	Kr. 33 042.00
Pavillonens Salg	- 18 165.16
Indvundne Renter	- 202.52
	<u>Kr. 51 409.68</u>

UDGIFT:

Aktieselskabet Oscar Køhler.....	Kr. 35 000.00
Arkitekt, Reiser, Lønninger m. m.	- 5 665.86
Transport og Assurance af Pavillon og	
Møbler	- 6 242.73
Diverse Arbejder ved Pavillonens Fuld-	
førelse i Paris.....	- 1 826.49
Møbler, Tæpper, Gardiner m. m.....	- 1 877.03
Diverse Udgifter	- 797.57
	<u>Kr. 51 409.68</u>



Godset indlades i Kjøbenhavn.

TRANSPORT, TOLD OG OCTROI.

AFSENDELSE FRA KJØBENHAVN.

Den 23. Januar 1900 udsendtes til samtlige Udstillere de af Komiteen vedtagne »Bestemmelser angaaende Pakning, Afsendelse, Opstilling, Salg, Forsikring m. v. af de for Udstillingen i Paris bestemte danske Udstillingsgjenstande, samt om Adgang til Udstillingen m. m.«, der findes aftrykte som Bilag III, Side 195.

Som det fremgaar af disse Bestemmelser, foregik hele Forsendelsen pr. Jærnbane.

Ved de Undersøgelser, som Komiteen forud havde anstillet for at komme til Klarhed over Forholdet imellem Bekostningerne ved en delvis Søtransport og ved en direkte Jærnbane-transport i hele

Vognladninger, var det nemlig oplyst, at den sidstnævnte Forsendelsesmaade paa Grund af de Reduktioner i Fragttaxterne, som vare indrømmede for Udstillingsgods saavel af de franske som af de tyske og belgiske Jærnbaner (i Frankrig 25 % Rabat for Henfragt, 75 % for Hjemfragt, i Belgien og Tydskland 50 % saavel for Hen- som for Hjemfragt) ikke stillede sig væsentligt dyrere end en Forsendelse ad Søveien over Håvre eller Rouen med Omladning og Videreforsendelse pr. Jærnbane, som tilmed vilde medføre en betydeligt høiere Præmie for Transportforsikringen (4 %₀₀ imod 1 %₀₀, see Side 123). Hvis man kunde opnaa vederlagsfri Befordring paa de danske Statsbaner, vilde det endog være tvivlsomt, hvilken Forsendelsesmaade der blev billigst.

Komiteen var derfor under 1ste September 1899 indgaaet med Andragende til Indenrigsministeriet herom.

Et saadant Andragende kunde nu vel ikke bevilges, idet den her i Landet gjældende Jærnb Janetaxtlov af 24. April 1896 udtrykkeligt forudsætter, at der ikke paa dens meget billige Taxter ydes Reduktioner af nogen Art. Men Hs. Excellence Indenrigsministeren fremsatte paa Komiteens Forestilling Forslag til en Tillægsbevillingslov, hvorefter Rigsdagen bevilgede de fornødne Midler til at tilbagebetale Komiteen den Fragt, som maatte blive erlagt for Befordring af Udstillingsgods paa de danske Statsbanestrækninger, ligesom der af disse Midler skulde ydes svenske og norske Udstillere en Refusion af 50 % af betalt Fragt paa de danske Statsbaner, hvorved Danmark kom til i Fragtspørgsmaalet at stille sig paa samme Maade overfor vore Nabo-lande, som Belgien og Tydskland stillede sig overfor os.

Efter at dette var opnaaet, var der hos Komiteen ingen Tvivl om, hvilken Forsendelsesmaade man burde foretrække, og man valgte da naturligvis den direkte vognladningsvise Jærnb aneforsendelse, hvorved man opnaaede, at Godset uden Omladning førtes fra Kjøbenhavns Godsbanegaard til de paa selve Udstillingsterrainet umiddelbart ved de forskjellige Afdelinger etablerede Spor.

For Godsets Transport i Paris — mellem Ankomststation og

Udstillingsterrain — havde den franske Administration med vedkommende Jærnbaneselskaber truffet Overenskomst, hvorefter denne Transport saavel ved Ankomsten som ved Hjemsendelsen betales med 10 Frs. pr. Ton.

Naar denne Udgift medregnes i Fragtbeløbene, og der bortsees fra »Manutention« i Paris, Arbejdspenge i Kjøbenhavn og lignende Udgifter, som maatte blive de samme, hvad enten Godset befordredes over Håvre og Rouen eller direkte pr. Jærnbane, vilde de egentlige Forsendelsesomkostninger ved den førstnævnte Forsendelsesmaade efter de indhentede billigste Tilbud have beløbet sig til:

Frugt af 203 434 Kg. fra Kjøbenhavn til Udstillingster-	
rainet i Paris à 55 Frs. pr. 1000 Kg. Frs. 11 188.87 =	Kr. 8 055.99
Frugt af 160 311 Kg. fra Udstillingsterrainet i Paris til	
Kjøbenhavn à 40 Frs. pr. 1000 Kg. Frs. 6 412.44 =	— 4 616.96
Transportforsikring Tur og Retur af Kr. 840 780.00 à 4 ⁰ / ₁₀₀ =	3 363.12
Tilsammen..	Kr. 16 036.07

medens det viser sig af det opgjorte Fragtregnskab, at disse Omkostninger for de ovenfor nævnte Godsmængder og Værdier *have* udgjort:

Jærnbanefragt fra Kjøbenhavn til Udstillings-	
terrainet i Paris.....	Kr. 11 610.72
÷ De danske Statsbaners Fragtandel..	— 1 872.45
	Kr. 9 738.27
Jærnbanefragt fra Udstillingsterrainet i Paris	
til Kjøbenhavn.....	Kr. 8 908.82
÷ De danske Statsbaners Fragtandel..	— 1 640.27
	— 7 268.55
Transportforsikring à 1 ⁰ / ₁₀₀	— 840.78
Tilsammen..	Kr. 17 847.60

Naar Hensyn tages til, at der ved Forsendelsen ad Søveien var taget Forbehold overfor voluminøst Gods, for hvilket der vilde være

at betale en Overpris, og at der altid vilde være blevet noget Gods at afsende som Stykgods pr. Jærnbane, maa det vel siges, at Omkostningerne ved de to Forsendelsesmaader omtrent stillede sig ens.

Men den direkte Forbindelse pr. Jærnbane bragte yderligere den Fordel, at der ved de danske Statsbaners Generaldirektorats Velvillie, ligesom det var skeet ved Forsendelsen til Stockholm i 1897, stilledes en Trafikassistent ved Københavns Godsbanegaard til Raadighed for Komiteens Expedition, hvorved man opnaaede at kunne ordne hele Forholdet saaledes, at alt dansk Udstillingsgods saavel fra Provinserne som fra København modtoges paa Københavns Godsbanegaard for her at samles til Forsendelse i Vognladninger.

Trafikassistent F. C. HANSEN var den, som af Generaldirektoratet blev udseet til at forestaa denne Expedition, og Komiteen skylder ham megen Tak for den Omsigt og Nøiagtighed, hvormed han udførte det omfattende Arbeide, som var forbundet saavel med Afsendelsen som efter endt Udstilling med Modtagelsen og Fordelingen af alt Godset, et Hverv, som han skilte sig saaledes fra, at det til lige Glæde for de enkelte Udstillere og for Komiteen kan siges, at der ikke fremkom en eneste Reklamation i Anledning af Godsforsendelserne.

At det er et betydeligt Arbeide, som her er præsteret, vil forstaaes, naar det anføres, at der ialt modtoges:

	1 399 Kolli
til en Vægt af	203 434 Kg.,
som afsendtes i	40 Vognladninger
(heraf var fra Provinserne indgaaet 114 Kolli til Vægt 13 490 Kg.),	

og at hvert Kollo først veiedes ved Expeditionen og derefter, foruden den Mærkning, som var paalagt Udstillerne, forsynedes med en ensartet Mærkning (et Dannebrogssflag, paamalet ved Skabelon og i Korset indeholdende Gruppebetegnelse, Nummerering og Vægtangivelse paastemplet med Gummistempler), samt at det herefter gjaldt om efter Gruppebetegnelserne at fordele Godset i Vognlad-

ninger efter dets forskellige Bestemmelsessteder paa Udstillings-terrainet i Paris. Naar en Vogn saaledes var færdig til Afsendelse, udfærdigedes der et sædvanligt Adressebrev, som foruden det samlede Stykketal og Vægt kun indeholdt en generel Angivelse af Indholdets Art. Men samtidigt med Vognens Afgang afsendtes til det danske Generalkommissariat i Paris en Konvolut, som var betegnet med den paagældende Jærnbanevogns Litra og Nummer, og som indeholdt de specificerede Adressebreve fra de enkelte Udstillere, efter hvilke Expeditionen i Kjøbenhavn havde modtaget Godset (for kjøbenhavnske Udstillere Bilag III, A, Side 199 og for Udstillere fra Provinserne et almindeligt Jærnbanefragtbrev), samt de til Brug for det franske Toldvæsen fra Udstillerne forlangte Tolddeklarationer (Bilag III, B, Side 201), saaledes at Generalkommissariatet ved enhver Jærnbanevogns Ankomst til Paris forud nøiagtig kjendte dens Indhold og kunde staa rede til at dirigere den paa rette Plads og strax at sørge for dens Toldklarering.

Det første Installationsmateriel afgik fra Kjøbenhavn den 9. Januar 1900, men først den 13. Februar afgik det første Udstillingsgods, og den 19. Marts afgik den sidste hele Jærnbanevognladning, medens der endnu efter denne Dato afsendtes noget Stykgods. Forøvrigt vedblev under hele Udstillingen nogen Forsendelse af Gods til Supplering, navnlig for saadanne Udstillere, som havde Salg af nogen Betydning. Men medens Komiteen jo i Henhold til de givne Bestemmelser i al Almindelighed afholdt Udgifterne ved Godsets Forsendelse, maatte Udstillerne selv bære disse Udgifter for alt Gods, som afsendtes efter den 17. Marts.

MODTAGELSE I PARIS.

Den 27. Februar ankom den første Vognladning dansk Udstillingsgods til Paris.

Med Firmaet *I. Puthet & I. Claret*, som af den franske Udstillingsadministration paa en vis Maade var autoriseret til at udføre »Manuten-

tion» af Udstillingsgodset (se *Règlement pour l'Expédition, la Réception, la Manutention, et la Réexpédition*, Art. 9, Noten), og som var forsynet med alle nødvendige Kraner, Wagonnetter osv. til dette Arbejde, havde Komiteen under den 28. December 1899 afsluttet Kontrakt, og uagtet det selvfølgelig paa de mest brændende Tidspunkter, hvor Udstillingsgoods i store Mængder indgik fra alle Verdens Lande, kneb noget for dette Firma, som havde lignende Kontrakter med det langt overveiende Flertal af de fremmede Komiteer, at tilfredsstille dem alle, maa det dog siges, at Komiteen i det Hele og Store havde al Grund til at være tilfreds med dette Arrangement. Det eneste Punkt, hvor det skortede noget, var, at vort Generalkommissariat ikke i rette Tid fik Underretning om de for vore Afdelinger bestemte Vognes Ankomst, idet Adressebrevene, uagtet de vare adresserede til Generalkommissariatet, bragtes til Puthet & Claret, som ofte under den store Travlhed undlod at give os behørig Meddelelse.

Ifølge Kontrakten bragte Puthet & Claret alt Godset direkte til det Punkt i de forskellige Lokaler, hvor det skulde opstilles. Til her at modtage Godset benyttede Komiteen de »Gardiens«, som vare antagne til under Udstillingen at fungere i de forskellige Afdelinger, ligesom de ogsaa deltog i Udpakningen af det Gods, som Komiteen havde paataget sig at udpakke og opstille, medens Godset iøvrigt udleveredes til de Udstillere eller disses Repræsentanter, som selv vare komne tilstede for at besøge disse Arbeider.

Et vigtigt Spørgsmaal, som ofte ved Udstillinger kan give Anledning til betydelige Vanskeligheder, er Toldbehandlingen, som imidlertid her løstes paa den mest tilfredsstillende Maade, takket være saavel de franske Toldautoriteters Imødekommen som navnlig den Bistand, Komiteen her fandt hos en svensk Toldembedsmand Herr CARL HULTGREN, som af den svenske Udstillingskomitee var antaget til at forestaa hele Transporten og Toldbehandlingen af det svenske Udstillingsgoods, og som med Hensyn til alle Spørgs-

maal vedrørende Told og Octroi havde stillet sig til den danske Komitees Disposition.

Herr Hultgren var for flere af Udstillingskomiteens Medlemmer en god gammel Bekjendt og Ven fra Stockholmerudstillingen, hvor han havde forestaaet den paa Udstillingsterrainet af den svenske Stat oprettede Toldexpedition, og det var de fælles Erfaringer herfra, som nu kom saavel Sverige som Danmark til Nytte, idet disse to Landes Komiteer havde indrettet deres Tolddeklarationer og specificerede Fortegnelser efter det i Stockholm brugte Mønster.

Den gode Orden og den Ensartethed, som de franske Toldembedsmænd fandt i de to Landes Toldpapirer, bidrog, i Forbindelse med den Omstændighed, at alle Forhandlinger paa dette Omraade førtes med en Mand, i hvem de saae en erfaren Kollega, til, at saavel svensk som dansk Udstillingsgods baade ved Ankomsten og ved Hjemsendelsen fra det franske Toldvæsens Side behandledes saaledes, at der forvoldtes den mindst mulige Uleilighed og Tidsspilde, medens det er en Kjendsgjerning, at mange andre Lande, som paa dette Felt mødte mindre vel forberedte og med mindre Orden i deres Sager, havde betydelige Vanskeligheder at overvinde.

Komiteen har derfor al Anledning til at yde Herr Hultgren sin varmeste Anerkjendelse for den fortrinlige Assistance, som han med stor personlig Elskværdighed og ikke mindre Dygtighed ydede ved Siden af det betydelige Arbeide, som han havde paataget sig for sit eget Land, og det saameget mere, som det var et Hverv, han kun af Velvillie og udelukkende honoris causa havde paataget sig for os.

En af de behagelige Følger af det gode Forhold til Toldvæsenet var den, at vi strax efter Godsets Ankomst til de respektive Pladser, naar kun Toldpapirerne vare afleverede, fik Lov til at pakke ud, idet Toldembedsmændene i Tillid til disse Papirers Nøiagtighed opsatte »Verifikationen«, til Sagerne vare opstillede, en Omstændighed, hvorved der selvfølgelig sparedes megen Tid.

Det gik da ogsaa hurtigt og godt med Udpakningen i de for-

skjellige Afdelinger, og uagtet den sidste hele Vognladning hjemmefra først var paa Udstillingsterrainen den 5. April og uagtet de uundgaelige mindre Forstyrrelser, der naturligvis indløb ved, at enkelte Kolli eller Partier af Varer under den kolossale Trafik, som var raadende i den nærmeste Tid før Udstillingens Aabning, forvildede sig til urette Afdelinger eller en kortere Tid endog tabtes af Syne, stode de danske Afdelinger paa Aabningsdagen den 14. April fuldt færdige, uden at der manglede et Stykke, medens der endnu paa de forskjellige Jærnbanespor rundt om hele Paris fra Frankrig og fra alle Verdens Lande henstode 1100 uaflassede Jærnbanevogne.

I Firmaet Puthet & Clarets Kontrakt indgik ogsaa Forpligtelsen til paa Udpakningsstederne at afhente al Emballage, efterhaanden som den tømtes, og at magasinere den under Udstillingstiden samt efter endt Udstilling at bringe den tilbage igjen. Ogsaa denne Del af Kontrakten opfyldtes til Tilfredshed; selv om der endnu om Morgenens paa selve Aabningsdagen ved de fleste af vore Afdelinger henstod en Del Kasser, vare de dog i Løbet af Dagen bragte bort, og alle vore Afdelinger præsenterede sig som sagt fuldt færdige.

HJEMSENDELSE.

Den 20. Oktober udsendtes til Udstillerne de vedtagne »Bestemmelser angaaende Udstillingsgjenstandenes Nedtagelse, Indpakning, Hjemsendelse m. v.« (Bilag IV, Side 203), hvorefter Hjemsendelsen var ordnet paa lignende Maade »i omvendt Orden« som Afsendelsen hjemmefra.

Principet var atter her, at Komiteen fra Paris sendte Godset i hele Vognladninger til vor Expedition paa Godsbanegaarden i Kjøbenhavn, ledsaget af samlet Fragtbrev for hele Vognladningen, men samtidigt i Konvolut for hver Vogn de specielle Adressebreve (for kjøbenhavnske Udstillere Bilag IV, A, Side 205 og for Udstillere i Provinserne et almindeligt Jærnbanefragtbrev), hvorefter

Expeditoren i Kjøbenhavn havde at tilstille de enkelte Udstillere deres Gods.

Den toldfri Gjenindførsel i Danmark var efter Forhandlinger med Generaldirektoratet for Skattevæsenet ordnet saaledes, at den opnaaedes ved, at Godset ledsagedes af en Erklæring paa Tro og Love, underskrevet af et Medlem af Komiteen (Bilag IV, B, Side 207), og med Toldinspektionen paa Kjøbenhavns Godsbanegaard var der truffet den Aftale, at disse Erklæringer afgaves vognladningsvis. De afsendtes derfor sammen med de til en Vognladning hørende specielle Adressebreve til vor Expeditor i Kjøbenhavn, saaledes at han ved hver Vogns Ankomst besørgede Klareringen af hele dens Indhold, hvorefter han altsaa kunde tilstille de kjøbenhavnske Udstillere deres Adressebreve ledsagede af en Meddelelse om, at Godset var toldklareret, og om naar det kunde afhentes (Bilag IV, C, Side 209), medens han til Udstillere i Provinserne kunde afsende det klarerede Gods ledsaget af de for dem bestemte almindelige Jærnbanefragtbreve.

At udfærdige disse Adressebreve og Meddelelser i Paris var naturligvis et betydeligt Arbeide, men for det første opnaaede man derved at læsse og aflæsse Godset efter det samme Adressebrev, og for det andet sparede der megen Tid ved Godsets Ankomst til Kjøbenhavn, hvorfor dette System, som allerede tidligere havde været anvendt ved Stockholmerudstillingen, og som nu ogsaa ved Pariserudstillingen stod sin Prøve, i høi Grad er at anbefale.

Iøvrigt gik Paalæsningen i Paris jo forholdsvis hurtigt, fordi man ikke som ved Afsendelsen fra Kjøbenhavn skulde samle en Del Gods sammen og vente med Læsning, indtil man havde tilstrækkeligt til eet Bestemmelsessted. Her bragtes Jærnbanevognene saa nær til Grupperne som muligt, man læssede samtidigt paa flere forskellige Steder, og da Alt havde samme Bestemmelsessted, Kjøbenhavns Godsbanegaard, kunde man supplere en Vogn med Gods fra forskellige Grupper. Vore Gardiens gik atter i Arbeide dels med Pakning og dels med at kontrollere Godsets Indladning, som igjen

foretoges af Puthet & Claret, der atter upaaklageligt skilte sig fra den Del af deres Hverv, som bestod i at bringe den tomme Emballage paa dens respektive Pladser.

Ifølge Kontrakten skulde der for Magasinering (inklusive Assurance) og Transport frem og tilbage af Emballagen betales 4 Frcs. pr. Kubikmeter, og Emballagens Mængde var opgjort til c. 1500 Kubikmeter, hvilket altsaa gav en samlet Sum af 6000 Frcs. Da der imidlertid paa Firmaets Plads fandtes et Skur, som var en Del større, tilbød man vor Komitee dette til udelukkende Raadighed, imod at denne Sum forhøiedes til 7200 Frcs. fast. Komiteen modtog dette Tilbud og har ikke haft Grund til at fortryde det. Det opnaaedes nemlig derved for det Første, at Puthet & Claret ikke fyldte en eller anden fremmed Nations Emballage foran vor, hvad Firmaet vilde have været berettiget til, men hvorved vor Emballage efter Udstillingens Slutning ikke vilde have været saa let at faa fat i, og for det Andet, at det blev muligt for os i den nærmeste Tid før Udstillingens Slutning at sende noget Mandskab ud i Emballagemagasinet og sortere vor Emballage efter de forskjellige Grupper, hvad der nu var Plads til, saaledes at vi om Morgen den 12. November strax kunde give Ordre til, hvilke Kasser vi først vilde have expederede, og i det Hele, medens Transporten af Kasserne stod paa, stadigt kunde rekvirere Kasser til de Grupper, hvor der var mest Brug for dem.

Da den i Kontrakten med Puthet & Claret stipulerede Pris for »Manutention« ved Hjemsendelsen var den samme som ved Ankomsten, medens det viste sig, at dette Arbeide var langt lettere paa Grund af, at Godset fandtes samlet der, hvor det skulde læsses, indgik Firmaet paa for dette Arbeide kun at beregne sig Frcs. 2,25 pr. 100 Kg. i Stedet for som ved Ankomsten 3 Frcs.

Ogsaa ved Hjemsendelsen besørgede Herr Hultgren alle Formaliteter vedrørende Told og Octroi for os, og som tidligere nævnt lagde det franske Toldvæsen saa faa Vanskeligheder iveien som muligt.

Al fransk Administration er imidlertid behæftet med en vis Vidtløftighed, saa med alle de Formaliteter, der vare at iagttage for at expedere en Vognladning af Sted, krævedes der dog for hver Vogn Udfyldelsen af ikke mindre end 15 Papirer, saaledes at der for at afsende de nogle og fyrretyve Vognladninger, som hjemsendtes, krævedes Udfyldelsen af over 600 Papirer — foruden de specielle Adressebreve til hver enkelt Udstiller og TolddeklARATIONERNE til det danske Toldvæsen.

Men med Alt det arbejdedes der flinkt og energisk i alle Afdelingerne. Vor Komitee mødte hos Jærnbaneembedsmændene den samme Velvillie som hos Toldvæsenet, vi fik uden alt for stort Ophold de fornødne Jærnbanevogne stillede til vor Disposition — og det vil forstaaes, at der mellem de forskjellige Lande var stor Rivalisering paa dette Punkt — og den 1ste December kunde vi da afsende den første Jærnbanevogn paa Reisen hjemad. Den 19. December afgik den sidste, altsaa c. 5 Uger efter Udstillingens Lukning, hvilket under de givne Forhold maa siges at være et tilfredsstillende Resultat, da det dog atter dreiede sig om nogle og fyrretyve belæssede Vogne, indeholdende mellem elleve og tolv Hundrede Kolli til en samlet Vægt af over halvandet Hundrede Tusinde Kg.

Den 20. December ankom den første Vogn til Kjøbenhavn og den 8. Januar 1901 den sidste, saaledes at det sidste Udstillingsgods var Udstillerne i Hænde 2 Maaneder efter at Udstillingen var lukket.

Hvad her er fremsat om Transportforholdene gjælder alle de danske Afdelinger.

For Kunstens Vedkommende er kun at bemærke, at Afsendelsen til Paris besørgedes af Herr OVE HAUGSTED, og at man i Paris fra Begyndelsen med Hensyn til »Manutention« havde arrangeret sig med et andet Firma, men dog meget snart bestemte sig til ogsaa for denne Afdelings Vedkommende at benytte Firmaet Puthet &

Claret, ligesom hele Hjemsendelsen skete i Forbindelse med og paa samme Maade som det øvrige Gods.

For Pavillonens Vedkommende skete Nedsendelsen af den største Part af de grovere Bygningsdele pr. Damper via Rouen, og her ydede Herr Hultgren en væsentlig Bistand ved at modtage, klarere og omexpedere dette Gods i Rouen.

Om nogen Hjemsendelse blev der jo for Pavillonnen ikke Tale, da den solgtes til England, og af Kjøberen modtoges paa Stedet.

FORSIKRING.

I Afsnittet »Kunstafdelingen« er ovenfor givet Meddelelse om Forsikringernes Ordning for denne Afdelings Vedkommende. For de øvrige Afdelinger ordnedes disse Forhold saaledes:

TRANSPORTFORSIKRING.

Med Herr ERNST MEYER som Repræsentant for de fire danske Søforsikringsselskaber:

Det Kgl. oktr. Sø-Assurance-Kompagni,
De private Assurandører,
Den kjøbenhavnske Søassuranceforening og
Fjerde Søforsikringsselskab,

afsluttede Komiteen i Januar 1900 en Overenskomst om at overtage samtlige Transportforsikringer for de af Komiteen til Verdensudstillingen afsendte Udstillingsgjenstande indtil et Beløb af 1 000 000 Kroner til en Præmie af:

2⁰/₀₀ fra Kbhvn. til Paris eller fra Paris til Kbhvn. pr. Damper,
1¹/₂⁰/₀₀ » » » » » » » » » » Bane,

idet Risikoen gjaldt fra Varernes Indladning her i Banevogn eller Damper til Ankomsten til Udstillingen eller omvendt og iøvrigt paa Selskabernes almindelige Betingelser for Vareforsikringer. Saasnart

Beløbet for de anmeldte Afsendelser oversteg en Million Kroner, eller der forinden indtraf Skade, vilde der være at træffe nærmere Aftale om, hvorvidt det overskydende Beløb skulde assureres, eller om Komiteen selv vilde løbe Risikoen, i hvilket sidste Tilfælde den ved en eventuel Skade vilde komme til at deltage pro rata.

Herefter tegnedes der af Komiteen, efterhaanden som Godset afsendtes og efter de af Udstillerne paa Tolddeklarationerne anførte Værdiangivelser, Transportforsikring til et Beløb af 840 780 Kroner.

BRANDFORSIKRING.

Endvidere overtog de fire nævnte Selskaber Forsikringen mod Brandskade paa Udstillingsgjenstande, i den Tid Udstillingen varede, for de Udstilleres Vedkommende, der indsendte Begjæring herom inden 20. Februar 1900.

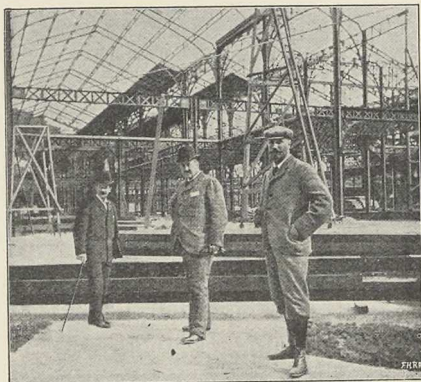
Præmien herfor blev aftalt at skulle være den samme som den franske Udstillingsadministration havde akkorderet med et Syndikat af samtlige europæiske Brandforsikringsselskaber, og var følgende:

I Palais'erne paa Esplanade des Invalides, Gruppe XII & XV	$6\frac{3}{4} \frac{0}{00}$
I Palais des Forêts etc., Gruppe IX	$6\frac{3}{4} \frac{0}{00}$
I Palais'erne paa Champ de Mars:	
Gruppe I & III	$5\frac{3}{4} \frac{0}{00}$
» IV & V	$5\frac{3}{4} \frac{0}{00}$
» VI	$5\frac{3}{4} \frac{0}{00}$
» VII & X	$3\frac{1}{2} \frac{0}{00}$
» XIII	$5\frac{3}{4} \frac{0}{00}$
» XIV	$5\frac{3}{4} \frac{0}{00}$
I Palais du Trocadéro, Gruppe XVII	$2\frac{1}{2} \frac{0}{00}$
I Danmarks Pavillon paa Quai d'Orsay	$7 \frac{0}{00}$

Herefter udsendte Herr Ernst Meyer Meddelelse til samtlige Udstillere, om at de kunde faa deres Udstillingsgjenstande assurerede mod Brandskade paa de nævnte Betingelser, og der blev da af Udstillerne tegnet Brandassurance for følgende Beløb:

Gruppe I & III	Kr.	10 725
» IV & V	»	8 634
» VI	»	33 000
» VII & X	»	99 305
» IX	»	600
» XII & XV	»	273 026
» XIII	»	9 545
» XIV	»	2 100
» XVII	»	65 000
» Danmarks Pavillon	»	52 900
		Kr. 554 835

AFDELINGERNES ETABLERING.



Palais'erne paa Champ de Mars. Juli 1899.

Med Hensyn til Etableringen af Kunstafdelingen, Afdelingen for Færøerne, Island og Grønland samt Danmarks Pavillon henvises til de for disse Afdelinger ovenfor givne Meddelelser.

Derefter skulle vi her kun beskæftige os med Etableringen af *Industriafdelingen* og *Landbrugsafdelingen*.

Til at foranstalte Indramningen og Ordningen af begge disse Afdelinger havde Komiteen antaget Arkitekterne THORVALD BINDESBØLL og K. ARNE-PETERSEN, som hjemme havde udarbejdet detaljerede Planer og Tegninger, ledsagede af udførlige Beskrivelser af disse Afdelingers Indramning, Udsmykning og Ordning, efter hvilke de dermed forbundne Hovedarbejder ifølge Kontrakter vare tagne i Entreprise for Industriafdelingens Vedkommende af Tømrermester CARL CORTSEN (Entreprisum 29 000 Kr.) og Malerfirmaet C. MØLLMANN & Co. (Entreprisum 7 000 Kr.), for Landbrugsafdelingen af Aktieselskabet »De forenede Bygningssnedkerier, F.

OXELBERG og KR. ANDERSEN & CO.« (Entreprisesum 19 000 Kr.) og Malermester THOMAS HANSEN (Entreprisesum 4 950 Kr.).

Til at udføre det i begge Afdelinger forefaldende Tapetsererarbejde antoges Tapetserer KR. WESTPHAL.

Udenfor Hovedentreprisen udførte Tømrermester Cortsen endvidere de forskellige Arbejder, som Komiteen havde paataget sig for Udstillerne saavel ved Etableringen som ved Hjemsendelsen.

Endelig maatte Komiteen ogsaa i enkelte Afdelinger lade ham lægge Gulve; ifølge § 48 i »Règlement Général« skulde nemlig Gulve, Skillerrummene mellem Nationerne og Solseil udføres af den franske Udstillingsadministration for de respektive Landes Regning; men da det i flere Afdelinger trak meget længe ud med Gulvlægningen, hvorved de øvrige Arbejders Paabegyndelse umuliggjordes, opnaaede Komiteen — dog ikke uden en Del Besvær — Tilladelse til selv at lade disse Gulve lægge, imod at der i Afgiften til den franske Administration skete et tilsvarende Afdrag.

Denne Afgift ifølge § 48, som havde staaet ret truende for Komiteen, viste sig iøvrigt ved Opgjørelsen betydeligt mindre end paaregnet og udgjorde ialt 8487 Frs. 15 Ctm. for samtlige danske Afdelinger.

Medens Størstedelen af Installationsmateriellet var medbragt hjemmefra — heriblandt Alt, hvad der havde ladet sig udføre forud af de til Indramningerne bestemte Dele samt saa godt som samtlige Montrer — anskaffedes i Paris alle de Stoffer, som anvendtes til Tæpper, Vægbeklædninger o. s. v., ligesom alt Speilglas leiedes i Paris.

Fra Kjøbenhavn var til begge Afdelinger medbragt Møbler (Stole og Sofaer), udførte efter Tegning af Komiteens Arkitekter.

Med Firmaet »*La Floréale*« i Paris afsluttedes Kontrakt om Levering, Pasning og Fornyelse af de Planter, som anvendtes til Dekoration i Afdelingerne.

De to Arkitekter havde allerede i Sommeren 1899 samlede foretaget en Reise til Paris for paa Stedet at gjøre sig bekendte

med Forholdene og foretage Opmaalinger af de Danmark i de forskellige Afdelinger tildelte Pladser, og i November samme Aar mødte Arkitekt Arne-Petersen atter i Paris sammen med Komiteens Formand og flere af dens Medlemmer for at forelægge den franske Administration Komiteens Installationsplaner til Approbation.

Fra Midten af Marts til Slutningen af April Maaned 1900 opholdt begge Arkitekter sig nu i Paris for at lede Udførelsen af de forskellige Arbejder og forestaa Ordningen og Opstillingen i alle Afdelingerne, efterhaanden som disse Arbejder skrede frem og Godset, som i Afsnittet om »Transport« ovenfor beskrevet, ankom og udpakkedes.

Samtidigt opholdt saavel Komiteens Formand som adskillige af dens Medlemmer sig ligeledes i Paris og deltog, hver indenfor sit Felt, i Tilsynet med det vidtforgrene Arbejde, da der jo, paa Grund af Afdelingernes spredte Beliggenhed, var Brug for mange Kræfter.

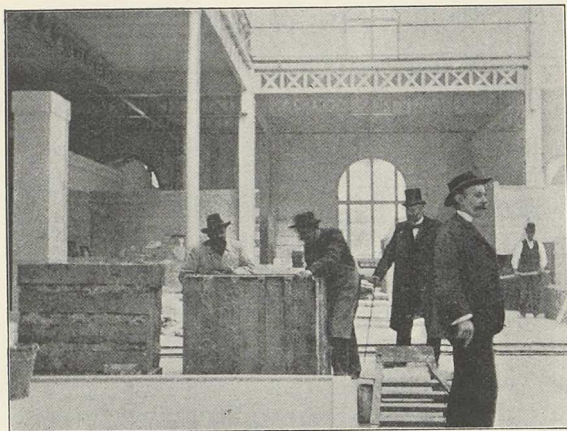
Til Overvindelse af de Distancer, som de tilsynsførende Komiteemedlemmer, Arkitekter og Entrepreneurer ideligt havde at tilbagelægge paa Udstillingsterrainet, havde man god Nytte af 4 Cykler, som Komiteen havde leiet i Kjøbenhavn hos *Kjøbenhavns Cykelfabrik*, der tillige var Udstiller af Cykler.

Allerede den 12. Januar var Tømrermester Carl Cortsen i fuld Virksomhed i Paris. Med 6 danske Tømmersvende, som han dels havde medtaget hjemmefra, dels sat Stævne i Paris, gik han i Arbejde med Indramningen af Industriafdelingen i Gr. XII & XV — det eneste Sted, hvor det overhovedet var muligt at begynde Arbejdet, idet Bygningerne iøvrigt ikke vare færdige til Aflevering fra den franske Administration. Og selv i denne Afdeling mødte man endnu Forhindringer, blandt Andet paabegyndtes fra fransk Side Indretningen af en rullende Adgang til Galleriet først en Tid efter og nødvendiggjorde en Forandring i vor Façade, som den berørte.

I Kontrakten med Herr Cortsen havde Komiteen paataget sig at betale Fragt af hele Installationsmateriellet fra Kjøbenhavn til

Paris. Man enedes imidlertid om at lade alle ru Træmaterialier indkjøbe i Paris, imod at Komiteen godtgjorde Herr Cortsen Differencen imellem Priserne i Kjøbenhavn og i Paris og til Gjengjæld sparede Transportomkostningerne. Disse Træmaterialier leveredes alle af Firmaet *C. J. Porte fils*, Puteaux (Seine).

I Herr Cortsens Entreprise indgik Stukarbeidet ved Façaderne; Beklædningen af Væggene med Gibsstuk var af ham igjen overdraget til Herr Murermester CARL SCHIØTZ af Kjøbenhavn, som lod det udføre ved et Pariserfirma: *Guillon fils et Souillart*, og Udførel-



Industriafdelingen i Marts 1900.

sen af de Ornamenteer, som i stor Udstrækning anvendtes, havde han overdraget til Firmaet HANS CHR. BERG af Kjøbenhavn, som havde udført disse Ornamenteer i Kjøbenhavn og havde Folk i Paris for at opsætte dem.

I Afdelingen for Færøerne, Island og Grønland paa Trocadéro kunde Arbeidet begynde den 23. Februar, altsaa i god Tid.

Derimod var det i de øvrige Grupper af Industriafdelingen ikke muligt at komme til før den 15. Marts, altsaa akkurat en Maaned før Udstillingens Aabning. Ja i Gr. IV & V, hvor Komiteen selv maatte lade lægge Gulv, var Pladsen først den 17. Marts saa vidt

ryddelig, at der kunde tages fat paa Gulvlægningen, og her skulde endda ogsaa opsættes Skillerum mod Naboen, før de egentlige Installationsarbejder kunde gaa for sig.

For Landbrugsafdelingen fik Herr Cortsen den 25. Januar telegrafisk Ordre fra Kjøbenhavn til at lægge Gulv; men først den 8. Februar opnaaedes det hos den franske Administration at faa afgjort, i hvilken Høide Gulvet skulde ligge, og det var derfor kun med Nød og Næppe, at dette Gulv blev færdigt til det Tidspunkt, hvor Landbrugsafdelingens Entrepreneur indtraf med sit Mandskab for at gaa i Lag med denne Afdelings Installation.

Først den 11. Marts paabegyndtes i Gr. XII & XV og herfra videre i de øvrige Grupper Opstilling af Montrer for de forskellige Udstillere med 3 danske Snedkersvende, som efterhaanden suppleredes med de Folk, der havde været beskæftigede med Indramningsarbeidet.

Herr Cortsen havde for Komiteen paataget sig at skaffe saavel Speilglas som dobbelt Glas tilleie for de Udstillere, som ønskede dette, og han sluttede herom Akkord med Firmaet *P. Joussemet Succr.* i Paris.

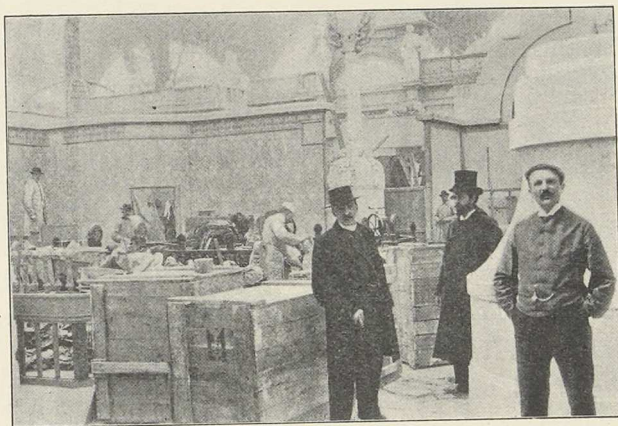
Herr Cortsen opholdt sig personligt i Paris fra 11. Januar til Begyndelsen af Februar og fra Slutningen af Februar til 20. April, og havde fra 12. Januar til 28. April en varierende Arbeidsstyrke i Gang. Det høieste Antal Arbeidere, han beskæftigede samtidigt, var 18 Mand. Gjennemsnitligt anvendte han 11 Mand med et samlet Antal af 904 Arbeidsdage.

Efter endt Udstilling foretog han for Komiteen Nedtagning og Indpakning fra 9. November til 19. December med et Mandskab paa 6 Arbeidere med tilsammen 210 Arbeidsdage.

Malararbeidet i Industriaafdelingens forskjellige Grupper udførtes af Firmaet *C. Möllmann & Co.* af Kjøbenhavn, af hvis Chefer Herr N. P. RASMUSSEN opholdt sig i Paris fra 15. Marts til Slutningen af samme Maaned, Herr C. MÖLLMANN fra 1.—27. April. Arbeidet paabegyndtes den 13. Marts med 6 Mand og fuldendtes den 1ste Mai.

Det største Antal, som samtidigt var i Arbeide, nemlig 25 Mand, var beskæftiget fra 3.—10. April, og det samlede Antal Arbeidsdage var 690.

I Landbrugsafdelingen paabegyndtes Installationsarbeidet den 19. Februar af Aktieselskabet »De forenede Bygningssnedkerier, F. Oxelberg og Kr. Andersen & Co.« med 4 Mand. Det største Antal, som samtidigt var i Arbeide (i Dagene omkring 9. April), var 17 Mand, og i Gjennemsnit beskæftigedes 10 Mand med tilsammen 460 Arbeidsdage. Firmaets Chef, Arkitekt STEENBERG og Arkitekt GARDE,



Landbrugsafdelingen 1ste April 1900.

der som Underentreprenør havde overtaget Stukarbeidet, opholdt sig i Paris fra 25. Februar til 18. Marts og fra 1.—17. April.

Malerarbeidet i denne Afdeling udførtes af Herr Malermester Thomas Hansen af Kjøbenhavn under dennes personlige Ledelse med en Styrke paa 8 à 9 Mand, som vare beskæftigede fra den 15. Marts til den 21. April med ialt 292 Arbeidsdage.

Tapetserer Kr. Westphal af Kjøbenhavn paabegyndte sit Arbeide, som omfattede begge Afdelinger, den 15. Marts med 2 Mand, men maatte snart forøge denne Styrke til 6 Mand, som holdtes i Arbeide til den 27. April, ligeledes under hans personlige Ledelse.

Det var da, jo nærmere man kom Aabningsdagen, et betydeligt Personel, som var i Virksomhed i de danske Afdelinger, og medens der naturligvis anvendtes nogen fransk Arbeidskraft, var det hovedsagentlig danske Arbeidere, dels medtagne hjemmefra, dels antagne i Paris, som her fandt Beskæftigelse.

Og da Greve Raben i Anledning af Hs. Majestæt Kongens Fødselsdag indbød dem alle til en Middag, som afholdtes i »Buffet Rapp«, var det da ogsaa et Selskab paa over Hundrede danske Mænd, som her — med Ønsket om et for deres Fædreland ærefuldt Resultat af det fælles Arbeide — drak deres Konges Skaal.

Under Udstillingen udførtes de forefaldende supplerende Arbejder og Reparationer af Herr JUL. MOLTER, som var en af de i Paris bosatte danske Snedkere, som havde arbeidet for Herr Cortsen, og som ved sit Kjendskab til franske Forhold var til stor Nytte.

Efter endt Udstilling foregik Nedtagelsen, Indpakningen og Hjemsendelsen som ovenfor under Afsnittet »Transport« beskrevet.

Til Firmaet *Raguet & Guillerme* i Paris havde Komiteen for en Sum af 900 Frcs. solgt de benyttede Indramninger og Skille- rum, hvorved alt Arbeide ved disses Nedbrydning og Fjernelse sparede, idet Firmaet ved Købet overtog Komiteens Forpligtelser overfor den franske Administration til at aflevere Afdelingerne i ryddet Stand.

TILSYN.



Dansk Gardien.

Den franske Udstillingsadministration organiserede en almindelig Bevogtning af Udstillingen, men desuden paa hvilede det de fremmede Lande, hvert for sig, at drage Omsorg for det fornødne Tilsyn i deres Afdelinger.

Til Bestridelse af denne Tjeneste antog den danske Komitee ialt 7 Gardiens, der alle vare danske. Af disse medtoges kun 3 fra Kjøbenhavn, nemlig L. P. SØRENSEN, der var Underofficer ved Ingenieur-regimentet, C. P. HERSKIND, der havde opholdt sig flere Aar i Udlandet, og C. BRANDÈRE, der var født i Frankrig, men havde været bosat mange Aar i Danmark. De øvrige, T. C. J. HOLST, S. KNUDSEN-PETERSEN, A. MADSEN og P. F. MEYER, vare unge danske Haandværkere, der dels vare komne med Komiteens Entrepreneurer til Paris og ønskede at forlænge deres Ophold her, dels havde bragt længere Tid i Udlandet og vare komne til Paris for at søge Beskæftigelse ved Udstillingen. Allerede ved Antagelsen talte de Fleste godt Fransk og Nogle tillige flere andre Sprog. De bleve af Komiteen udstyrede med en meget klædelig mørkeblaa Uniform med forgyldte Knapper med det danske Rigsvaaben og Aiguilletter i de danske Farver.

Tjenesten var fordelt saaledes, at een Gardien var ansat i Pavillonen, een i Afdelingen paa Esplanade des Invalides, een i Landbrugsafdelingen, een i Afdelingen for Færøerne, Island og Grønland, samt to i de mindre Afdelinger paa Champ de Mars, medens den syvende besørgede Patrouilleringen om Natten i samtlige Afdelinger.

Til at deltage i Tilsynet, veilede de Besøgende og tillige assistere ved Renholdelsen af de finere Gjenstande i den kunstindustrielle Afdeling paa Esplanade des Invalides havde Komiteen yderligere engageret to Damer, Frøknerne C. HASSAGER og A. M. SCHMITH.

Gardien'ernes Gage var 200 Francs om Maaneden. Foruden Tilsynet i Løbet af Dagen besørgede de om Morgenens inden Udstillingens Aabning Renholdelsen af Afdelingerne. For en Del Udstillere, der ikke havde Repræsentanter i Paris, havde Komiteen paataget sig mod Betaling at besørg Renholdelsen af deres Montrer og Udstillingsgjenstande; hertil benyttede den delvis Gardien'erne, der erholdt et særligt Honorar for dette Arbeide. Det var dem tillige tilladt privat at besørg Renholdelsen for enkelte Udstillere, der havde truffet Aftale med dem herom.

Til Hjælp ved den Renholdelse, Komiteen havde paataget sig for Udstillere, var yderligere engageret Herr L. RAABYE, der tillige af en stor Del Udstillere var privat engageret til at passe deres Udstillinger og varetage deres Interesser under Udstillingstiden.

Komiteen havde ved Valget af sine Gardiens været meget heldig. De udførte deres Arbeide til almindelig Tilfredshed og vandt ved hele deres Optræden almindelig Agtelse og Sympathi saavel mellem besøgende Landsmænd som mellem de Fremmede.

KATALOG.

Ved »Règlement Général« var det bestemt, at der af den franske Udstillingsadministration vilde blive udgivet en fuldstændig Katalog i det franske Sprog over samtlige Nationers Udstillingsgjenstande med Angivelse af Udstillernes Navne og af den Plads, hvor de vare anbragte. I September 1899 modtog Komiteen nærmere Meddelelse om Betingelserne for Optagelse i denne »Catalogue Général Officiel«.

Hver Udstiller havde Ret til vederlagsfrit at faa optaget Navn eller Firma, Postadresse, samt summarisk Angivelse af de udstillede Gjenstande. Maximum 2 Linier à 45 Bogstaver. Desuden kunde Udstillerne mod en Betaling af 25 Francs pr. Linie faa optaget supplerende Oplysninger og deri anføre de Prisbelønninger, der vare dem tilkjendte ved tidligere officielle, internationale Udstillinger. De supplerende Oplysninger maatte ikke strække sig udover 6 Linier à 60 Bogstaver for hver Udstiller og under ingen Omstændigheder indeholde nogen reklameagtig Udtalelse om Udstillingsgjenstandenes Kvalitet eller Udstillernes kunstneriske, industrielle eller kommercielle Dygtighed. Trykningen og Udgivelsen af Katalogen var overdraget til »*Société anonyme des Imprimeries Lemercier*«, Paris, til hvilket Betalingen for Supplementslinierne skulde erlægges. Fra den franske Udstillingsadministration erholdt Komiteen Blanketter til Udfyldning for hver enkelt Udstiller med Anmodning om at tilbagevende Blanketterne i udfyldt Stand inden 1ste December. Efterat Komiteen havde indhentet de fornødne Oplysninger hos Udstillerne (se

Bilag II, A, Side 193), bleve de udfyldte Blanketter for samtlige danske Udstillere afsendte til Administrationen den 29. November 1899.

Skjønt der saaledes vilde komme til at foreligge en Katalog, hvori de danske Udstillere vare optagne, ansaae Komiteen det dog for hensigtsmæssigt at udgive en Specialkatalog for Danmark, og en saadan blev derfor udarbejdet. Den blev affattet paa Fransk og indeholdt en Fortegnelse over samtlige Udstillere ordnede efter Gruppe og Klasse med en kortfattet Opgivelse af Udstillingsgjenstandene; desuden indeholdt den det foran gjengivne samlede Oversigtskort over Udstillingsterrainet med Angivelse af alle Pladserne for de danske Afdelinger.

Katalogen blev trykt i 2 000 Exemplarer og uddelt gratis; den forelaa færdig paa Aabningsdagen den 14. April.

Det viste sig at være særdeles heldigt, at Komiteen havde besluttet sig til at udgive denne Specialkatalog, thi »Catalogue Général Officiel« blev først færdig den 28. September 1900, og det vilde have været meget vanskeligt at undvære en Katalog under næsten hele Udstillingen; særligt krævede Juryens Arbejde, der foregik fra Slutningen af Mai til Midten af August, jo med Nødvendighed en Katalog.

SALG.

I følge de af den franske Administration trufne Bestemmelser maatte Salg af Udstillingsgjenstande til øieblikkelig Udlevering kun finde Sted, forsaavidt disse Gjenstande fabrikeredes paa selve Udstillingens Omraade. For Danmarks Vedkommende blev der ikke Tale herom, da der ikke fandt nogen saadan Fabrikation Sted, hvorimod de af vore Udstillere, der ønskede Komiteens Medvirkning ved Salg til Udlevering *efter* Udstillingens Slutning, til Komiteens Bureau kunde indsende Fortegnelse over Priserne paa de Gjenstande, der vare til Salg. De Besøgende, der ønskede at købe en Udstillingsgjenstand, kunde da henvende sig til de Tilsynshavende i Afdelingerne og hos dem erholde Oplysning om Priserne og eventuelt afslutte Kjøb. Komiteen besørgede de saaledes købte Gjenstande til Kjøberne efter Udstillingens Lukning.

Paa denne Maade bleve en Del Gjenstande solgte, uden at det dog kan siges, at Salget var af større Omfang. Derimod var der adskillige danske Udstillere, som gennem egne Salgsassistenter gjorde en ikke ubetydelig Omsætning.

Dette var saaledes Tilfældet saavel med en Del af de kunst-industrielle Udstillere i Gruppe XII & XV som med flere Udstillere af Maskiner, baade i Industriafdelingen og navnlig i Landbrugsafdelingen, hvor der solgtes mange Maskiner til Meieribrug.

Flere af disse Udstillere have dels solgt de udstillede Exemplarer af deres Udstillingsgjenstande, dels modtaget mange Efterbestillinger.



Diplomet.

JURY OG PRISBELØNNINGER.

I følge »Règlement Général« skulde de udstillede Gjenstandes Bedømmelse foretages af en international Jury, bestaaende af tre Instantser: *Klassejuryer*, *Gruppejuryer* og *Overjuryen*.

Klassejuryerne bestode dels af ordinære Medlemmer (titulaires), dels af Suppleanter (suppléants). Suppleanterne kunde overvære Juryens Forhandlinger, men fik kun Stemmeret, naar de traadte i Stedet for fraværende ordinære Medlemmer. Det samlede Antal af ordinære Medlemmer skulde, for alle Klasserne tage under Eet, omtrent udgjøre en Tresindstyvendedel af Udstillernes Antal. Af Suppleanter maatte der ialt ikke være over en Trediedel af de

ordinære Medlemmers Antal. I hver Klasse skulde Antallet af Jurymænd af hver Nationalitet saavidt muligt være proportionalt med Antallet af Udstillere, idet man dog tog Hensyn til Udstillingernes Betydning. De franske Jurymænd udnævntes af Regjeringen. De fremmede skulde foreslaaes af det paagjældende Lands Generalkommissær, og Valget approberes af Udstillingens Generalkommissær. Hver Klassejury valgte en Bestyrelse, bestaaende af en Præsident, en Vicepræsident, en Ordfører (rapporteur) og en Sekretær.

Gruppejuryerne skulde bestaa 1) af en Præsident, to à tre Vicepræsidenter og en Sekretær, der udnævntes af den franske Regjering og kunde udvælges udenfor Klassejuryernes Medlemmer, 2) af Klassejuryernes Præsidenter, Vicepræsidenter og Ordførere.

Overjuryen nedsattes med den franske Handels- og Industriminister som Ærespræsident og Kultusministeren, Agerbrugsministeren samt Udstillingens Generalkommissær som Æresvicepræsidenter. Den skulde foruden af forskjellige af Udstillingsadministrationens Spidser bestaa af Gruppejuryernes Præsidenter og Vicepræsidenter samt af de Landes Generalkommissærer, der havde over 500 Udstillere. Den sidste Bestemmelse modificeredes dog saaledes, at ogsaa Lande med et færre Antal Udstillere, som f. Ex. Danmark, bleve repræsenterede ved deres Generalkommissær.

Den 4. Mai 1900 modtog Generalkommissariatet fra den franske Udstillingsadministration Meddelelse om, at der kunde tilstaaes Danmark ialt 15 Pladser (10 ordinære Medlemmer og 5 Suppleanter) i Klassejuryerne samt Anmodning om inden den 12. s. M. at fremkomme med Forslag til disse Pladsers Besættelse. Samtidig meddeltes det, at Juryen skulde sammentræde den 17. Mai.

Tiden til Juryens Sammensætning var saaledes overordentlig knapt tilmaalt; imidlertid var Komiteen saa heldig at erholde Tilsgagn fra de nedenfor nævnte om at ville paatage sig det ikke lidt besværlige Hverv som Jurymænd, og det lykkedes den at opnaa, at samtlige danske Jurymænd vare ankomne til Paris den 16. om Aftenen. Samme Dag modtog Generalkommissariatet imidlertid

Meddelelse om, at Juryens Sammentræden var udsat fra den 17. til den 23. Mai, idet det ikke havde været muligt at organisere det store Apparat, som den internationale Jury var, (den bestod af over 2000 Medlemmer) i den korte Tidsfrist, der var givet af den franske Administration. Den sene Meddelelse om Udsættelsen af Juryens Sammentræden bevirkede nu, at de Landes Jurymænd, der vare ankomne rettidigt, maatte tilbringe den første Uge i Uvirksomhed.

Ved Forhandling med Administrationen var det lykkedes at faa de oprindeligt tilstaaede 15 Pladser forøgede saaledes, at Danmark blev repræsenteret ved ialt 18 Medlemmer.

De danske Jurymænd vare:

Klasse 7: Professor L. R. TUXEN, Kjøbenhavn.

» 9: Billedhugger J. V. SCHULTZ, Kjøbenhavn.

» 10: Apotheker OTTO BENZON, Kjøbenhavn. *Suppleant.*

» 11: Direktør JOHN FRED. JONES, Paris.

» 12: Dansk Vice-Konsul i Paris, Jægermester C. ENGELSTED.
Suppleant, udnævnt til ordinært Medlem i Klassejuryens konstituerende Møde.

» 16: Doktor CHRISTMAS-DIRCKINCK-HOLMFELD, Paris. *Valgt til Vicepræsident i Klassejuryen.*

» 26: Store nordiske Telegrafsekselskabs Kontrollør i Paris, Herr F. KOLVIG. *Valgt til Vicepræsident i Klassejuryen.*

» 29: Inspektør og Sekretær i Stats-Inventarie-Kommissionen, Arkitekt H. C. A. GLÆSEL, Kjøbenhavn.

» 33: Kommandør A. H. J. B. MÜNTER, Kjøbenhavn.

» 35: Hofjægermester C. A. V. GREVE KNUTH til Lilliendal.
Valgt til Vicepræsident i Klassejuryen.

» 37: Landbrugsministeriets Tilsynsførende ved Landbrugets Udførselsforhold, Herr RUDOLF SCHOU, Kjøbenhavn.

» 40: Mælkerikonsulent B. BØGGILD, Kjøbenhavn.

» 52: Hofjægermester H. C. H. GREVENKOP-CASTENSKIOLD til Frederikslund. *Suppleant, valgt til Vicepræsident i Klassejuryen.*

Klasse 58: Herr LOUIS GUDMANN, Paris. *Suppleant.*

» 72: Direktør for Kunstindustrimuseet, Professor PIETRO KROHN, Kjøbenhavn. *Valgt til Vicepræsident i Klassejuryen.*

» 84: Fru IDA KOLVIG, Paris. *Suppleant.*

» 94: Kgl. Hof- og Ordensjuveleer C. MICHELSEN, Kjøbenhavn. *Suppleant.*

» 113: Premierlieutenant udenfor Nummer i Flaaden L. A. G. GREVE MOLTKE-HVITFELDT, Paris. *Valgt til Sekretær i Klassejuryen.*

Den 23. Mai traadte Juryen sammen ved et Møde i Trocadéro-Palais'ets Sal, hvorefter Klassejuryerne konstituerede sig og begyndte deres Virksomhed.

Da der fandtes mange Klasser, hvori Danmark kun havde en enkelt eller ganske enkelte Udstillere, havde det selvfølgelig været umuligt at opnaa at erholde en dansk Jurymand i alle de Klasser, hvori Danmark deltog i Udstillingen. Generalkommissariatet maatte derfor anmode de danske Jurymænd om ogsaa at varetage de Udstilleres Interesse, der hørte til Klasser, hvori der ingen dansk Jurymand fandtes. Dette skete paa den Maade, at disse Udstillere fordeltes saaledes, at hver Jurymand, foruden de til hans Klasse hørende Udstillere ogsaa velvilligt paatog sig at varetage Interesserne for et bestemt Antal Udstillere henhørende til nærbeslægtede Klasser. Udførelsen af dette Hverv stødte dog paa mange Vanskeligheder, da Jurymændene ikke havde Ret til at overvære andre Klassejurers Forhandlinger end deres egen. Da mange af de mindre Lande imidlertid vare stillede paa samme Maade som Danmark, traadte disse Lande i Forbindelse med hinanden og traf Aftale om gjensidigt at repræsentere hinanden i de forskjellige Klasser. Herved løstes den paa pegede Vanskelighed paa nogenlunde tilfredsstillende Maade. I Særdeleshed var Samarbejdet med Belgien i saa Henseende heldigt.

Komiteen havde ved et Cirkulære givet Udstillerne Underretning om Juryens Sammentræden og anmodet dem om til Komiteens Bureau at indsende de særlige Meddelelser — affattede paa

Fransk — om deres Udstillinger eller Virksomhed i det Hele taget, som de maatte ønske at forelægge Juryen. Disse Meddelelser bleve af Generalkommissariatet tilstillede Klassejuryerne som Regel igjennem den paagjældende danske Jurymand. I Almindelighed modtog Generalkommissariatet Meddelelse fra Klassejuryerne om, hvornaar de agtede at besøge de under dem hørende danske Udstillinger, og det sørgede da for, at der var en Dansk tilstede, der kunde vejlede Juryen og varetage de danske Udstilleres Interesse. Kun ganske enkelte Udstillere mødte selv eller ved egen Repræsentant. Ikke ringe Vanskelighed voldte det, at en Del Udstillere havde maattet placeres i andre Grupper end dem, hvori de efter den fastslaaede Klassificering hørte hjemme.

Henimod Slutningen af Juli Maaned havde de fleste Klassejuryer afsluttet deres Virksomhed, og efterhaanden som dette var Tilfældet, etableredes Gruppejuryerne. Disses Arbejde indskrænkede sig i Almindelighed til en Samling af Resultaterne fra Klassejuryerne, og der foretoges ingen væsentlige Forandringer af Klassejuryernes Afgjørelse. Gruppejuryernes Virksomhed var derfor ogsaa af kort Varighed, og den 3. August konstitueredes Overjuryen. I denne bleve samtlige Resultater reviderede, og de forskellige Landes Repræsentanter havde her Leilighed til at fremkomme med deres Reklamationer. Revisionen maatte dog paa Grund af det store Materiale, c. 100 000 Prisbelønninger, være ret summarisk. Efterat Overjuryen havde endt sin Virksomhed, foretoges der den 18. August en saakaldet Præmieuddeling, i hvilken Anledning der fandt en større Festlighed Sted i Salle des fêtes. Samme Dag indeholdt »Journal Officiel« en Fortegnelse over de tilkjendte Prisbelønninger. Denne Fortegnelse viste sig imidlertid saare mangel- og feilfuld, og den franske Udstillingsadministration paabegyndte da strax efter en Revision deraf. Denne blev først tilendebragt i April 1902, til hvilket Tidspunkt den endelige Prisbelønningsliste, »Palmarés définitif« udkom. Af denne er efterstaaende Fortegnelse et Uddrag omfattende de Prisbelønninger, som ere tilkjendte danske Udstillere.

FORTEGNELSE
OVER
DE TILKJENDTE PRISBELØNNINGER.

Klasse 1.

*Éducation de l'enfant. — Enseignement primaire.
Enseignement des adultes.*

Bronzemedaille:

Dansk Skolemuseum, Kjøbenhavn.

Klasse 5.

Enseignement spécial agricole.

Grand prix:

Den Kgl. Veterinær- og Landbohøiskole, Kjøbenhavn.

Klasse 6.

Enseignement spécial industriel et commercial.

Guldmedaille:

Fagskolen for Boghaandværk, Kjøbenhavn.

Bronzemedaille:

Aksel Mikkelsen, Sløjdscoleforstander, Kjøbenhavn.

Klasse 7.

Peintures. — Cartons. — Dessins.

Hors concours:

L. Tuxen, Professor, Maler, Medlem af Komiteen og Medlem
af Juryen.

Grand prix:

P. S. Krøyer, Maler.

Guldmedaille:

Viggo Johansen, Maler.

Julius Paulsen, Maler.

Sølvmedaille:

Fru Anna Ancher, Malerinde.

Vilhelm Hammershøj, Maler.

V. Irminger, Maler.

August Jerndorff, Professor, Maler.

Thorvald Niss, Maler.

Th. Philipsen, Maler.

Joakim Skovgaard, Maler.

Carl Thomsen, Professor, Maler.

Frøken Bertha Wegmann, Malerinde.

Bronzemedaille:

Niels Bjerre, Maler.

Paul Bloch, Maler.

J. la Cour, Professor, Maler.

L. Find, Maler.

Otto Haslund, Professor, Maler.

Axel Helsted, Professor, Maler.

Peter Ilsted, Maler.

Gabriel Jensen, Maler.

Henrik Jespersen, Maler.

Frøken Johanne Krebs, Malerinde.

V. Kyhn, Maler.

N. P. Mols, Maler.

Ejnar Nielsen, Maler.

Viggo Pedersen, Maler.

L. A. Ring, Maler.

Johan Rohde, Maler.

Niels Skovgaard, Maler.

Harald Slott-Møller, Maler.

Kr. Zahrtmann, Maler.

Mention honorable:

G. Achen, Maler.

H. Brasen, Maler.

G. F. Clement, Maler.

Peter Hansen, Maler.

L. Hinrichsen, Maler.

Harald Holm, Maler.

Johannes Kragh, Maler.

Johannes Larsen, Maler.

C. Schlichting-Carlsen, Maler.

J. C. Schlichtkrull, Maler.

Fritz Syberg, Maler.

Johannes Wilhjelm, Maler.

Klasse 8.

Gravure et lithographie.

Guldmedaille:

P. S. Krøyer, Maler.

Sølvmedaille:

Hans Nicolaj Hansen, Maler.

Bronzemedaille:

Carl Locher, Professor, Maler.

Klasse 9.

Sculpture et gravure en médailles et sur pierres fines.

Hors concours:

Julius Schultz, Billedhugger, Medlem af Juryen.

Guldmedaille:

Vilh. Bissen, Professor, Billedhugger.

A. W. Saabye*, Professor, Billedhugger.

* Af Klassejuryen indstillet til: »Rappel til Guldmedaille«.

Sølvmedaille:

Carl Aarsleff, Billedhugger.
 L. Brandstrup, Billedhugger.
 Lauritz Jensen, Billedhugger.
 Th. Stein, Professor, Billedhugger.

Bronzemedaille:

Carl Johan Bonnesen, Billedhugger.
 Thod Christensen, Billedhugger.
 Rudolph Tegner, Billedhugger.

Mention honorable:

Aksel Hansen, Billedhugger.
 Carl Mortensen, Billedhugger.

Klasse 10.

Architecture.

Grand prix:

Martin Nyrop, Arkitekt.

Guldmedaille:

Akademisk Arkitektforening.

Klasse 11.

Typographie. — Impressions diverses.

(Matériel, procédés et produits.)

Guldmedaille:

Axel E. Aamodt, Kjøbenhavn.
 Foreningen for Boghaandværk, Kjøbenhavn.
 Martius Truelsen, Bogtrykker, Kjøbenhavn.

Sølvmedaille:

Internationalt Exprestypi Co. (Bogtrykker Dan Lichtenberg Madsen, Odense.)

Bronzemedaille:

P. Høckendorff, Fabrikant, Kjøbenhavn.

Klasse 12.

Photographie.

(Matériel, procédés et produits.)

Guldmedaille:

Frøken Mary D. F. Steen, Kgl. Hoffotograf, Kjøbenhavn.

Sølvmedaille:

Budtz-Müllers Efterfølgere, Fabrikanter, Kjøbenhavn.

O. Gjørup & Co., Fotografer, Kjøbenhavn.

Ferdinand Hahn, Fabrikant, Kjøbenhavn.

Frøken Julie Laurberg, Fotograf, Kjøbenhavn.

Immanuel Mohr, Fabrikant, Kjøbenhavn.

Peter L. Petersen, Kgl. Hoffotograf, Kjøbenhavn.

Bronzemedaille:

Fru Nina Müllertz, Kjøbenhavn.

Vilhelm A. C. Tryde (Gollmann & Hansen, Fotografer),
Kjøbenhavn.

Mention honorable:

A. C. B. Lønborg, Fotograf, Kjøbenhavn.

Medarbeidere.

Bronzemedaille:

Wilh. van Hauen. Budtz Müllers Efterfølgere.

Frøken Elise Münter Hjorth.	}	Frøken Mary D. F. Steen.
Frøken Helga Richter.		

Mention honorable:

Th. Larsen.	}	Peter L. Petersen.
J. Lorentzen.		
R. Nielsen.		
Karl Petersen.		

Klasse 13.

*Librairie; éditions musicales. — Reliure (Matériel et produits.)
Journaux. Affiches.*

Grand prix:

Foreningen for Boghaandværk, København.

Guldmedaille:

Jakob Baden, Bogbinder, København.

Sølvmedaille:

Den Gyldendalske Boghandel, København.

Medarbejder.

Sølvmedaille:

H. P. Hansen. Jakob Baden.

Klasse 14.

Cartes et appareils de géographie et de cosmographie. Topographie.

Sølvmedaille:

Axel E. Aamodt, København.

Bronzemedaille:

Axel Staggemeier, Oberstlieutenant, København.

Klasse 15.

Instruments de précision. — Monnaies et médailles.
(Matériel, procédés et produits.)

Bronzemedaille:

Frederik Preisler, Instrumentmager, København.

Klasse 16.

Médecine et chirurgie.

Grand prix:

Finsens medicinske Lysinstitut, København.

Sølvmedaille:

N. Faarup & Co., Fabrikanter, Kjøbenhavn.

Bronzemedaille:

Bang & Tegner, Fabrikanter, Kjøbenhavn.

Medarbeider.**Guldmedaille:**

Julius Warberg, Blikkenslager. Finsens medicinske Lysinstitut.

Klasse 17.

Instruments de musique.

(Matériel, procédés et produits.)

Sølvmedaille:

Petersen & Steenstrup, Fabrikanter, Kjøbenhavn.

Bronzemedaille:

Søren Jensen, Pianofabrikant, Kjøbenhavn.

Medarbeidere.**Bronzemedaille:**

N. C. Jensen.	}	Petersen & Steenstrup.
F. A. Kaas.		

Mention honorable:

V. Bentzen.	}	Petersen & Steenstrup.
C. Espersen.		

Tang Jensen. Søren Jensen.

Klasse 19.

Machines à vapeur.

Mention honorable:

Jensen & Søn, Flutometerfabriken, Kolding.

Klasse 21.*Appareils divers de la mécanique générale.***Sølvmedaille:**

P. W. Hallengreen & Søn, Fabrikanter, Stubbekjøbing.

Bronzemedaille:

Borch & Henriksen, Fabrikanter, København.

J. J. Kastrup, Fabrikant, København.

Medarbeidere.**Bronzemedaille:**

Jørgen Jensen, Værkfører.

Mention honorable:

Peter Ludvig Nielsen, Dreier.

Borch & Henriksen.

Klasse 22.*Machines-outils.***Bronzemedaille:**

Nienstædt & Co., København.

Klasse 24.*Électrochimie.***Guldmedaille:**

Hellesens Enke & V. Ludvigsen, Fabrikanter, København.

Mention honorable:

Ludvig Gjerulff, Fabrikant, København.

Klasse 26.*Télégraphie et téléphonie.***Grand prix:**

»Telegrafonen, Patent Poulsen«, Aktieselskab, København.

Klasse 28.

Matériaux, matériel et procédés du génie civil.

Guldmedaille:

F. L. Smidth & Co., Kjøbenhavn.

Bronzemedaille:

Emanuel Jensen, Kommanditaktieselskab, Monier- og Cementvarefabrik, Kjøbenhavn.

Medarbeider.

Mention honorable:

N. P. Andersen, Værkfører. Emanuel Jensen.

Klasse 29.

Modèles, plans et dessins de travaux publics.

Grand prix:

Komiteen for Danmarks Deltagelse i Verdensudstillingen i Paris 1900.

Guldmedaille:

Kjøbenhavns Frihavns Aktieselskab, Kjøbenhavn.

Medarbeidere.

Guldmedaille:

K. Arne-Petersen.	}	Komiteens Arkitekter.
Th. Bindesbøll.		
V. Koch, Professor.		

Klasse 30.

Carrosserie et charronnage, automobiles et cycles.

(Véhicules autres que ceux des voies ferrées.)

Sølvmedaille:

Kjøbenhavns Cykelfabrik, Aktieselskab, Kjøbenhavn.

Klasse 33.

Matériel de la navigation de commerce.

Grand prix:

Burmeister & Wains Maskin- og Skibsbyggeri, Aktieselskab, Kjøbenhavn.

Guldmedaille:

Det forenede Dampskibsselskab, Kjøbenhavn.

Bronzemedaille:

Adolph Keifler, Ingeniør, Kjøbenhavn.

S. Thomsen, Læge, Thisted.

Mention honorable:

C. G. Arvé, Fabrikant, Hellerup.

G. Binderkrantz, Tandlæge, Kjøbenhavn.

Brinck & Bagger, Kjøbenhavn.

Jul. Christensen, Kjøbenhavn.

C. L. C. Damm, Havnebetjent, Frederikshavn.

V. Engelhardt, Kjøbenhavn.

H. Fog, Redaktør, Nykjøbing p. Mors.

J. Jacob Hansen, Lærer, Thisted.

C. H. Knudsen, Fodslette, Langeland.

E. Nielsen, Modellerer, Kjøbenhavn.

P. Chr. Petersen og S. G. Andersen, Sprøiteførere, Kjøbenhavn.

Klasse 35.

Matériel et procédés des exploitations rurales.

Guldmedaille:

J. Nielsen, Maskinfabrikant, Vester-Aaby.

P. Nielsen, Maskinfabrikant, Hillerød.

Sølvmedaille:

H. Christoffersen, Maskinfabrikant, Holeby.

Hjørring Jærnstøberi og Maskinfabrik, Aktieselskab, Hjørring.

A. Jacobsen, Maskinfabrikant, Fraugde, Marslev.
 Rudolf Kramper, Maskinfabrikant, Horsens.
 Jørgen Larsen, Godseier, Gaardbogaard.
 N. G. Nielsen, Maskinfabrikant, Herning.
 F. Thomsen & Sønner, Arkitekter, Slagelse.

Bronzemedaille:

N. J. Fog, Maskinfabrikant, Thorning, Kjellerup.
 Københavns Hesteskofabrik, København.
 M. Mortensen, Maskinfabrikant, Bolbro, Odense.
 J. Rasmussen, Maskinfabrikant, Skeiby, Aarhus.

Mention honorable:

Borgersen & Co., København.
 A. C. Christiansen, exam. Beslagsmed, Hals.

Medarbejdere.**Sølvmedaille:**

N. Andreasen. P. Nielsen.
 Niels Nielsen. J. Nielsen.

Bronzemedaille:

Anders Andersen. Københavns Hesteskofabrik.
 O. P. Eriksen. } P. Nielsen.
 J. Olsen. }
 J. Christoffersen. } H. Christoffersen.
 J. Simonsen. }
 Ch. Jacobsen. } A. Jacobsen.
 P. Jacobsen. }
 H. Jensen. } F. Thomsen & Sønner.
 J. Thomsen. }

Mention honorable:

N. Christiansen. }
 Chr. Henrichsen. } P. Nielsen.
 T. Muhlig. }
 J. Hansen. H. Christoffersen.
 Hans Jørgen Hansen. } F. Thomsen & Sønner.
 August Lange. }

H. Christensen. }
M. Mikkelsen. } J. Rasmussen.

Klasse 37.

Matériel et procédés des industries agricoles.

Grand prix:

Burmeister & Wains Maskin- og Skibsbyggeri, Aktieselskab, København.

Guldmedaille:

Blauenfeldt & Tvede, Fabrikanter, København.

Chr. Hansens teknisk-kemiske Laboratorium, København.

Den Kgl. Veterinær- og Landbohøiskoles landøkonomiske Forsøgslaboratorium, København.

Paasch & Larsen, Petersen, Aktieselskab, Horsens.

»Titan«, Aktieselskab, København.

Sølvmedaille:

Niels Bendixens Propageringsapparater, Aktieselskab, København.

Holbæk Drivremmefabrik (A. F. Lassen), Holbæk.

P. Nielsen, Maskinfabrikant, Hillerød.

Medarbejdere.

Guldmedaille:

L. C. Nielsen. }
P. V. F. Petersen. } Den Kgl. Veterinær- og Landbohøiskoles landøkonomiske Forsøgslaboratorium.

Klasse 38.

Agronomie. — Statistique agricole.

Hors concours:

Rudolf Schou, København, Medlem af Komiteen og Medlem af Juryen.

Grand prix:

Det danske Landbrugsministerium, København.

Den Kgl. Veterinær- og Landbohøiskoles landøkonomiske Forsøgslaboratorium, København.

Guldmedaille:

Dansk Exportforening, København.

Statens Planteavlsudvalg og det Kgl. danske Landhus-
holdningsselskabs Hvede- og Maltbygforsøg, Kjø-
benhavn.

Statens Planteavlsforsøgsstationer (Lyngby, Askov, Tys-
tofte og V. Hassing).

Sølvmedaille:

Dansk Frøkontrol, København.

H. Rosendal, Forstander, Lyngby.

V. Stein, Professor, København.

C. F. A. Tuxen, Lektor, København.

Medarbeidere.**Guldmedaille:**

H. P. Lunde, København.

L. C. Nielsen, København.

P. V. F. Petersen, København.

C. Sonne, Knuthenborg.

Medarbeidere ved den af Komiteens
Landbrugsafdeling tilveie-
bragte retrospektive Udstilling.

Sølvmedaille:

A. Hansen.

L. Rungwald.

} Dansk Exportforening.

A. Engelhardt, København.

A. Hansen, V. Hassing.

F. Hansen, Askov.

K. Hansen, Lyngby.

Louis le Maire, København.

Medarbeidere ved den af Komiteens
Landbrugsafdeling tilveiebragte re-
trospektive Udstilling.

Bronzemedaille:

N. Beck, Hjallelse, Odense.

A. Christensen, København.

Dorph-Petersen, København.

R. Gommesen, Grøndalslund, Randers.

A. Lund, København.

Medarbeidere ved den af
Komiteens Landbrugsaf-
deling tilveiebragte re-
trospektive Udstilling.

Klasse 40.*Produits agricoles alimentaires d'origine animale.***Guldmedaille:**

The scandinavian preserved butter Co., Busck jun. &
Co., Kjøbenhavn.

De temporære Smørudstillinger.**Ærespræmie:**

De samvirkende danske Meieriforeninger.

1ste Præmie:

Danish Co-operativ Butter Factory, Esbjerg.
Carl Holbæk, Kjøbenhavn.

Klasse 50.*Produits des exploitations et des industries forestières.***Guldmedaille:**

L. Jacobsen, Bødkeri og Trævarefabrik, Kjøbenhavn.

Klasse 52.*Produits de la chasse.***Grand prix:**

Den Kgl. grønlandske Handel, Kjøbenhavn.

Klasse 53.*Engins, instruments et produits de la pêche. Aquiculture.***Guldmedaille:**

Nationalmuseets 2den Afdeling, Kjøbenhavn.

Klasse 55.*Matériel et procédés des industries alimentaires.***Sølvmedaille:**

A. A. Pindstofte, Kjøbenhavn.

Mention honorable:

Charles Borum, Maskinfabrikant, Kjøbenhavn.
Schrøder & Jørgensens Efterfølgere, Kjøbenhavn.

Klasse 58.

Conserves de viandes, de poissons, de légumes et de fruits.

Guldmedaille:

De samvirkende danske Andelssvineslagterier, Kjøbenhavn.

De danske Konserverfabriker (J. D. Beauvais), Aktieselskab, Kjøbenhavn.

Sølvmedaille:

Brødrene Wolff & Arvés Konserverfabriker, Aktieselskab, Kjøbenhavn.

Bronzemedaille:

Dansk Vin- og Konserverfabrik, M. Rasmussen, Faaborg.
C. M. Opffermann, Kjøbenhavn.

Medarbeidere.

Sølvmedaille:

E. T. Gudmundsen, Blikkenslagermester. De danske Konserverfabriker (J. D. Beauvais).

Bronzemedaille:

J. Jensen, Fabrikmester.	} Brødrene Wolff & Arvés Konserverfabriker.
J. Johansen, —	

Klasse 59.

Sucres et produits de la confiserie; condiments et stimulants.

Sølvmedaille:

Brødrene Wolff & Arvés Konserverfabriker, Aktieselskab, Kjøbenhavn.

Bronzemedaille:

C. Lange, Fabrikant, Kjøbenhavn.

Klasse 61.

Sirops et liqueurs; spiritueux divers; alcools d'industrie.

Guldmedaille:

De danske Spritfabriker, Aktieselskab, Kjøbenhavn.

Sølvmedaille:

Jens Westesen, Aarhus.

Bronzemedaille:

Albert B. Cohn, København.

Dansk Vin- og Konserverfabrik, M. Rasmussen, Faaborg.

Mention honorable:

N. N. Blumensaadt, Kommanditaktieselskab, Odense.

Dansk Frugtvin- og Likørfabrik, A. Rasmussen, København.

J. J. Jacobsen, Aktieselskab, Faaborg.

Chr. Nielsen Kyhnæb, København.

Klasse 62.

Boissons diverses.

Sølvmedaille:

C. R. Evers & Co., Fabrikanter, København.

J. J. Jacobsen, Aktieselskab, Faaborg.

Klasse 63.

Exploitation des mines, minières et carrières.

(Matériel, procédés et produits.)

Grand prix:

Danmarks geologiske Undersøgelse, København.

Guldmedaille:

Øresunds kemiske Fabriker, København.

Sølvmedaille:

Thor E. Tulinius, København.

Klasse 66.

Décoration fixe des édifices publics et des habitations.

Bronzemedaille:

Thomas Hansen, Malermester, København.

Klasse 69.

Meubles à bon marché et meubles de luxe.

Grand prix:

Kunstindustrimuseet, København.

Guldmedaille:

Severin & Andreas Jensen, København.

Sølvmedaille:

Harald J. Vinther, Møbelfabrikant, Fredensborg.

Bronzemedaille:

Brødrene Hofmann, Snedkermestre, Aarhus.

Klasse 70.

Tapis, tapisseries et autres tissus d'ameublement.

(Matériel, procédés et produits.)

Bronzemedaille:

Frøken C. Hassager, København.

Mention honorable:

Frøken Rosina Bravi-Bertini, København.

Klasse 71.

Décoration mobile et ouvrages du tapissier.

Hors concours:

Kunstindustrimuseet, København, Medlem af Komiteen og
Medlem af Juryen.

Guldmedaille:

V. Koch, Arkitekt, Professor, København.

Bronzemedaille:

Vald. Kleis, Forgylde, København.

Mention honorable:

Emil Hansen, Billedskærer, København.

Fru Thora Høffner, København.

Klasse 72.

Céramique.

(Matières premières, matériel, procédés et produits.)

Hors concours:

Bing & Grøndahl, Aktieselskab, Kjøbenhavn, Medlem af Komiteen og Medlem af Juryen.

Kunstindustrimuseet, Kjøbenhavn, Medlem af Komiteen og Medlem af Juryen.

Grand prix:

Den Kgl. Porcelainsfabrik, Kjøbenhavn.

Sølvmedaille:

P. Ipsens Enke, Aktieselskab, Kjøbenhavn.

Niels Hansen Jacobsen, Keramiker, Paris.

Herman A. Kähler, Næstved.

Mention honorable:

Carl Budde-Lund, Fabrikant, Kjøbenhavn.

Joachim Petersen & G. Jensen, Keramikere, Kjøbenhavn.

Medarbeidere.

Grand prix:

Arnold Krog, Professor.

Guldmedaille:

V. Engelhardt, Kemiker.

C. F. Liisberg, Maler og Billedhugger.

} Den Kgl. Porcelainsfabrik.

Bronzemedaille:

K. Hansen-Reistrup, Maler.

Herman Hans Christian Kähler.

} Herman A. Kähler.

Klasse 77.

Matériel et procédés de la fabrication des tissus.

Bronzemedaille:

Frøken Elna Mygdal, Kjøbenhavn.

Klasse 79.

Matériel et procédés de la couture et de la fabrication de l'habillement.

Sølvmedaille:

Hellerup Træsko- og Læstefabrik, Hellerup.

Medarbejder.

Bronzemedaille:

Henrik Sørensen. Hellerup Træsko- og Læstefabrik.

Klasse 84.

Dentelles, broderies et passementeries.

Sølvmedaille:

Frøken Dorothea Heckscher, Horsens.

Frøken Laura Schioldann, Kjøbenhavn.

Bronzemedaille:

Frøken Edel Foget, Horsens.

Frøken Marie Hansen, Kjøbenhavn.

Fru Jacobine Thorsen og Frøknerne Valborg og Gerda Thorsen, Paris.

Aug. Wiegand, Broderihandler, Kjøbenhavn.

Mention honorable:

Frøken Anna Jørgensen, Veile.

Fru P. Spies, Kjøbenhavn.

Frøken Marie Stephansen, Veile.

Klasse 85.

Industries de la confection et de la couture pour hommes, femmes et enfants.

Sølvmedaille:

»Parisiana«, Fru Julie Thomsen, f. Buchardt, Aktieselskab, Kjøbenhavn.

Klasse 86.

Industries diverses du vêtement.

Guldmedaille:

François Petitgas, Hattemager, Kjøbenhavn.

Bronzemedaille:

Frøken Margrethe Maria Jørgensen, Aarhus.

Fru Hansine Koldbech, Paris.

Medarbeider.

Sølvmedaille:

Axel Lindqvist. François Petitgas.

Klasse 87.

Arts chimiques et pharmacie.

(Matériel, procédés et produits.)

Sølvmedaille:

Den Kgl. grønlandske Handel, Kjøbenhavn.

Bronzemedaille:

J. Johansen & Søn, Fabrikanter, Kjøbenhavn.

Adolf Prior, Fabrikant, Kjøbenhavn.

Mention honorable:

Vilhelm Spies, Fabrikant, Kjøbenhavn.

Klasse 89.

Cuir et peaux.

(Matières premières, matériel, procédés et produits.)

Sølvmedaille:

C. J. Bierregaard, Garvermester, Veile.

U. Luckow, Garvermester, Horsens.

Bronzemedaille:

J. F. F. Lillieqvist, Garvermester, Kjøbenhavn.

Medarbeider.**Bronzemedaille:**

Christian Anton Lund. U. Luckow.

Klasse 94.*Orfèvrerie.*

(Matériel, procédés et produits.)

Hors concours:

A. Michelsen, Kgl. Hof- og Ordensjuveleer, Kjøbenhavn, Vice-Præsident i Komiteen og Medlem af Juryen.

Sølvmedaille:

Rasmus Jensen, Guldsmed, Horsens.

Medarbeidere.**Guldmedaille:**

N. G. Henriksen.

Sølvmedaille:

William Fleinert.

C. Olsen.

Mention honorable:

V. Fjerdingstad.

C. Isbrand.

Olaus Moe.

P. Schmidt-Jensen.

A. Theuerkauff.

V. Waldorff.

A. Michelsen.

Klasse 95.*Joallerie et bijouterie.*

(Matériel, procédés et produits.)

Mention honorable:

Jesper Olsen, Fjaltring.

Klasse 97.

Bronze, fonte et ferronnerie d'art. — Métaux repoussés.
(Matériel, procédés et produits.)

Guldmedaille:

Vilh. Bissen, Professor, Billedhugger, Kjøbenhavn.
H. C. Viggo Hansen, Billedhugger, Kjøbenhavn.

Sølvmedaille:

Lauritz Rasmussen, Kgl. HofZink- og Metalstøber, Kjøbenhavn.
A. Wilson, Kobbersmed, Aarhus.

Klasse 100.

Bimbeloterie.

Mention honorable:

Frøken Emma Pedersen, Kjøbenhavn.

Klasse 106.

Habitations ouvrières.

Grand prix:

Arbeidernes Byggeforening, Kjøbenhavn.

Medarbeidere.**Guldmedaille:**

F. C. Bøttger, Arkitekt.

Sølvmedaille:

Harald Olsen, Husinspektør.

} Arbeidernes Byggeforening.

Klasse 113.

Procédés de colonisation.

Grand prix:

Nationalmuseets 2den Afdeling, Kjøbenhavn.



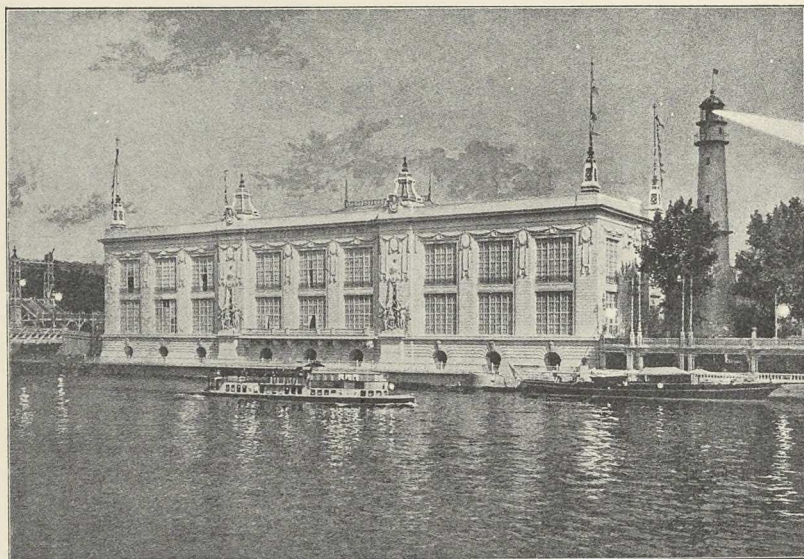
Medaillen.

De Udstillere eller Medarbejdere, hvem der var tilkjenndt Grand prix, Guldmedaille, Sølvmedaille eller Bronzemedaille, saavel som de, der havde været »Hors concours«, erholdt foruden et Diplom gratis et Exemplar i Bronze af den af Chaplain modellerede Medaille, i hvilken deres Navn var præget*, medens de, der havde faaet »Mention honorable«, kun modtogte Diplomet.

Desuden kunde Udstillerne gennem den franske Mønt for Betaling erholde Medaillen i Guld eller Sølv (se Bilag V, Side 211).

Da det tog meget lang Tid, inden Diplomer og Medailler bleve færdige, benyttede entreprenante Folk sig heraf til at forsøge at gjøre private Forretninger ved at vildlede Udstillerne og tilbyde dem Diplomer og Medailler mod Betaling. I Anledning heraf udsendte Komiteen det som Bilag VI, Side 213, aftrykte Cirkulære.

* Ved denne Beretnings Slutning var der dog endnu kun modtaget et meget begrænset Antal af Medaillerne.



Palais des Congrès.

KONGRESSER.

Komiteen har ved tilsendte trykte Cirkulærer, Skrivelser m. m. modtaget Oplysninger af mere eller mindre omfattende Art om Afholdelsen af 129 internationale Kongresser. Af disse have 44 direkte og 22 indirekte (gjennem den franske Udstillingsadministration) henvendt sig til Komiteen, dels for at faa Repræsentanter for Danmark til Æresmedlemmer, Medlemmer af Patronats- og Organisationskomiteer, officielle Delegerede o. s. fr., dels for at erholde Oplysninger af forskjellig Art. Til nedenstaaende 21 af disse Kongresser er det — væsentlig ved Komiteens Mellemkomst — lykkedes at formaa de efternævnte Herrer til at paatage sig Hvervet som Repræsentanter for Danmark:

CONGRÈS INTERNATIONAL:

— *des accidents du travail et des assurances sociales:* Professor, Dr. med. E. A. TSCHERNING (délégué), Cand. mag. A. SØRENSEN (délégué adjoint).

- *d'aquiculture et de pêche:* Havnekaptain C. F. DRECHSEL (*délégué*).
- *pour l'amélioration du sort des aveugles:* Forstander for det Kgl. Blindeinstitut J. MOLDENHAWER (*délégué*).
Lærere ved Samme C. COHN,
V. SCHIØTT, A. WIBERG, Frøken A. ESCHRICHT (*adhérents*).
- *de chimie appliquée:* Dr. phil. C. U. E. PETERSEN, Dr. phil. S. P. L. SØRENSEN (*délégues*).
- *du commerce et de l'industrie:* Direktør HARALD BING, Kontorchef JUL. SCHOVELIN (*délégues*).
- *de l'éducation physique:* Korpslæge, Dr. med. J. KIER (*délégué*).
- *d'électricité:* Kaptain af Artilleriet L. J. M. ERNST, Telegrafdirektør N. R. MEYER (*délégues*).
- *de l'enseignement agricole:* Professor ved den Kgl. Veterinær- og Landbohøiskole A. M. T. WESTERMANN (*délégué*).
- *de l'enseignement des langues vivantes:* Professor ved Universitetet, Dr. phil. K. NYROP (*membre d'honneur*), Overlærer J. R. ZERLANG (*délégué*).
- *de l'enseignement primaire:* Adjunkt A. S. S. STEENBERG (*délégué*).
- *de l'enseignement technique, commercial et industriel:* Direktør for den polytekniske Lærestanstalt, Professor, Dr. med. & phil. H. P. J. J. THOMSEN, Direktør, Etatsraad PH. SCHOU, Stadsingenieur G. C. CH. AMBT, Dr. phil. H. L. MØLLER (*membres du comité de patronage*).

- *des méthodes d'essai des matériaux:* Hs. Excellence Indenrigsminister L. BRAMSEN (*membre d'honneur*), Borgmester i København, Etatsraad C. K. ØLLGAARD (*membre du comité de patronage*), Kaptain af Ingenieurkorpset H. ULRICH, Kaptain af Ingenieurkorpset TORBEN GRUT, Professor ved den polytekniske Lærestalt H. J. HANNOVER, Vanddirektør F. V. F. A. ØLLGAARD (*membres du comité d'organisation*), Kaptain af Ingenieurkorpset T. E. HEMMINGSEN (*délégué*).
- *d'histoire comparée:* Hs. Excellence Udenrigsminister H. SEHESTED (*membre d'honneur*).
- *de la marine marchande:* Søfartschef F. HAMMER (*délégué*).
- *de la navigation:* Vandbygningsdirektør C. OTTERSTRØM, Skibsinspektør P. M. TEGNER (*délégues*).
- *de physique:* Kaptain af Artilleriet L. J. M. ERNST (*délégué*).
- *de la protection légale des travailleurs:* Professor ved Universitetet, Dr. phil. C. E. T. WILKENS, Folketingsmand G. PHILIPSEN (*membres du comité de patronage*).
- *des officiers et sous-officiers de sapeurs-pompiers:* Hs. Excellence Indenrigsminister L. BRAMSEN (*membre du comité de patronage*), Brandfuldmægtig H. TERSLING (*membre correspondant*).

- *de sauvetage:* Hans Kgl. Høihed Prins VALDEMAR (*vice-président d'honneur*), Generalmajor S. W. V. PFAFF, Vicekonsul A. ANDERSEN, Professor, Dr. med. H. P. ØRUM (*membres d'honneur*).
- *des sourds-muets:* Forstander for den Kgl. Døvstummeskole i Nyborg J. G. FORCHHAMMER (*délégué*), Lærer ved Samme A. HANSEN, Lærer ved det Kgl. Døvstummeinstitut i København F. A. BECH, Lærer ved det Kgl. Døvstummeinstitut i Fredericia K. JOHANSEN (*adhérents*).
- *des stations agronomiques:* Professor ved den Kgl. Veterinær- og Landbohøiskole A. M. T. WESTERMANN (*délégué*).

Desuden har Komiteen fra Ministerierne modtaget Meddelelse om, at yderligere efternævnte Kongresser, der ikke have henvendt sig til Komiteen, have haft officielle Repræsentanter for Danmark.

CONGRÈS INTERNATIONAL:

- *d'assistance publique et de bien-faisance privée:* Departementschef N. M. A. KRIEGER (*délégué*).
- *de bibliographie:* Adjunkt A.S.S. STEENBERG (*délégué*).
- *des bibliothécaires:* Adjunkt A.S.S. STEENBERG (*délégué*).

- *des chemins de fer:* Generaldirektør, Departementschef
P. C. NØRGAARD, Generaldirek-
tør I. V. TEGNER, Komiteret
C. O. RIMSTAD, Komiteret C.
F. ERNST, Maskinchef O. BUSSE,
Trafikinspektør O. HØYER, Af-
delingsingenieur S. M. ANDERSEN
(*délégues*).
- *d'hygiène:* Stadslæge, Etatsraad H. E. E. M.
HOFF (*délégué*).
- *de médecine:* Generallæge, Dr. med. J. C. MØLLER,
Stadslæge H. V. BERG, Professor
ved Universitetet, Dr. med. O. T.
BLOCH (*délégues*).
- *de la propriété foncière:* Hs. Excellence, Finansminister H.
W. SCHARLING, Direktør M. RUBIN
(*membres d'honneur*).
- *de sylviculture:* Departementschef L. E. WULFF,
Overførster, Kammerherre P. E.
MÜLLER (*délégues*).
- *des valeurs mobilières:* Hs. Excellence, Finansminister H.
W. SCHARLING, Geheimeetatsraad
H. E. HØRRING (*membres d'hon-
neur*), Departementschef P. O.
A. ANDERSEN (*vice-président*).
-

REGNSKABSOVERSIGT.

SUMMARISK OVERSIGT

OVER

KOMITEENS HOVEDREGNSKAB

DEN 31. MARTS 1902.

INDTÆGT:

	Kr.	Ø.
Statens Bevilling til Danmarks Deltagelse i Udstillingen	300 000.00	
Extraordinært Statstilskud I til Landbrugsafdelingen	25 000.00	
do. do. II - do.	23 500.00	
do. do. - Kunstafdelingen....	5 500.00	
Indvundne Renter	7 636.20	
	<u>361 636.20</u>	

Kr. 361 636.20

Ovenstaaende Saldo Kr. 8 747.38

Kr. 8 747.38

UDGIFT:

	Kr.	Ø.
A. Fælles Udgifter vedrørende samtlige Afdelinger:		
Bureau-Udgifter i København. og Paris (Generalkommissariat)	14 270.67	
Udgifter ved Deltagelse i Juryen	1 910.23	
Katalog, Reklame m. m.	3 154.50	
Til Generalkommissærens Raadighed	20 000.00	
Diverse	421.01	
	<u>39 756.41</u>	
B. Udgifter vedrørende de enkelte Afdelinger:		
1. Industriafdelingen	174 536.88	
2. Kunstafdelingen	31 107.30	
3. Landbrugsafdelingen	85 941.43	
4. Afdelingen for Færøerne-Island-Grønland	21 546.80	
	<u>313 132.41</u>	
	<u>352 888.82</u>	
Kassebeholdning i Komiteens Bureau	958.78	
Indestaaende i Den danske Landmandsbank	7 788.60	
	<u>8 747.38</u>	
	<u>Kr. 361 636.20</u>	

Kjøbenhavn, den 1ste April 1902.

Harald Bing,

Komiteens Generalkasserer.

Resterende Bureau-Udgifter Kr. 1 000.00

Udgivelse af en Beretning om Udstillingen — 3 500.00

Diverse og uforudseelige Udgifter — 4 247.38

Kr. 8 747.38

BEMÆRKNINGER TIL FORANSTAAENDE OVERSIGT.

Ved Skrivelse af 16. April 1898 meddelte Indenrigsministeriet, at der paa Finansloven var bevilget et Beløb af 300 000 Kr. til Danmarks Deltagelse i Verdensudstillingen i Paris 1900.

Fordelingen af dette Beløb fastsattes i samme Skrivelse saaledes:

Til Industriafdelingen	Kr. 205 000.00	
- Kunstafdelingen	- 30 000.00	
- Landbrugsafdelingen	- 40 000.00	
- Afdelingen for Færøerne-Island-Grønland	- 25 000.00	
		300 000.00

Ved Komiteens konstituerende Møde 25. April s. A. bestemtes det, at de enkelte Afdelinger skulde deltage i de Udgifter, som maatte betegnes som fælles for den samlede Komitee, og som ansloges til ca. 40 000 Kr., med følgende Beløb:

Industriafdelingen	Kr. 28 000.00	
Kunstafdelingen	- 4 000.00	
Landbrugsafdelingen	- 5 000.00	
Afdelingen for Færøerne-Island-Grønland	- 3 000.00	
		40 000.00

Ved Tillægsbevillingsloven for Finansaaret 1898—99 og Finansloven for 1900—1901 bevilgedes der yderligere til særlig Anvendelse for Landbrugsafdelingen henholdsvis 25 000 Kr. og 23 500 Kr., ligesom der ogsaa ved Tillægsbevillingsloven for Finansaaret 1900—1901 ydedes Kunstafdelingen et ekstraordinært Tilskud af 5 500 Kr.

	Til Raadighed var herefter	Forbrugt ifølge foranst. Regnskab
Til Fælles Udgifter	Kr. 40 000.00	39 756.41
- Industriafdelingen	- 177 000.00	174 536.88
- Kunstafdelingen	- 31 500.00	31 107.30
- Landbrugsafdelingen	- 83 500.00	85 941.43
- Afdelingen for Færøerne-Island-Grønland	- 22 000.00	21 546.80
	Kr. 354 000.00	352 888.82

Forskjellen mellem det til Raadighed stillede Beløb Kr. 354 000.00
og det virkelige Forbrug

udgjør	- 1 111.18
Lægges hertil de indvundne Renter	- 7 636.20
Fremkommer Regnskabets Saldo med	Kr. 8 747.38

i Behold til endnu forestaaende Udgifter, som ville blive fælles for den samlede Komitee.

INDUSTRIAFDELINGENS

Udgifter fordele sig saaledes:

Afdelingens Bureau i Kjøbenhavn og Paris	Kr.	12 000.00
Reiseudgifter, Ophold og mindre Repræsentations- udgifter	-	40 101.69
Afgift til den franske Administration for Gulve, Skillerum og Solseil (Règl. Gén. § 48)	-	4 888.92
Transport Tur og Retur inkl. Assurance samt Op- bevaring af Emballage	-	20 441.95
Arkitekternes Honorar	-	8 000.00
Installation i de forskjellige Grupper	-	59 209.67
Ud- og Indpakning	-	2 711.93
Opsyn og Renholdelse	-	8 643.32
Til Landbrugsafdelingen for Installation af de indu- strielle Udstillere i Gruppe VII & X	-	15 000.00
Særudstillinger	-	3 539.40
		Kr. 174 536.88

For *Transport* o. s. v. falde Hovedposterne i store Træk saaledes:

Jærnbaneltransport fra Kjøbenhavn til Paris	Kr.	5 394.54
do. - Paris til Kjøbenhavn	-	5 057.73
Assurance	-	540.00
Opbevaring af Emballagen	-	3 141.20
Manutention ved Nedsendelsen	-	2 747.87
do. - Hjemsendelsen	-	1 887.66
Diverse	-	1 672.95
		Kr. 20 441.95

For *Installation*:

Tømmerarbeide m. m. efter Overslag	Kr. 29 000.00
Forhøininger, Skillerum, Bræddebeklædninger m. m. udenfor Overslag	- 10 859.17
Malerarbeide efter Overslag	- 7 000.00
do. udenfor do.	- 1 953.59
Tæpper, Portiærer m. m.	- 3 227.27
Tapetsererarbeide	- 3 131.32
Møbler	- 1 078.38
Planter	- 736.94
Installation af Pollok-Udstillingen	- 242.69
Diverse	- 2 354.80
	59 584.16
Indkommet ved Salg af Skillerum, Møbler m. m. ...	- 374.49
	Kr. 59 209.67

Beløbet for *Ud-* og *Indpakning* vedrører kun Installationsmateriel og de af Komiteen tilveiebragte Særudstillinger, idet *Ud-* og *Indpakningen* iøvrigt besørgedes af Udstillerne selv, eller — hvor Komiteen havde paataget sig dette Arbeide for Udstillerne — er refunderet af disse.

Den 13. Marts 1901 udstedte Komiteen, i Henhold til erhvervet Kgl. Bevilling, Proklama, hvorved alle som forment sig at have Noget at fordre hos Komiteen i Anledning af Udstillingen, med Aar og Dags Varsel indkaldtes til at fremkomme med deres Paastand.

Dette Proklama er altsaa udløbet den 24. April d. A., uden at der er fremkommet noget Krav paa Komiteen.

BILAG.

KOMITEEN FOR
DANMARKS DELTAGELSE I VERDENSUDSTILLINGEN
I PARIS 1900.

BILAG I.

INDUSTRIAFDELINGEN.

(Hermed 4 Anmeldelsesblanketter).

Efter at den danske Regjering har nedsat en Komitee til Varetagelsen af danske Udstilleres Interesser paa Verdensudstillingen i Paris 1900, og efter at der paa indeværende Aars Finanslov er bevilget et Beløb i dette Øiemed, har Komiteen sikret sig fornøden og vel beliggende Plads paa Udstillingsterrainet.

Komiteens Industriafdeling anmoder derfor eventuelle Udstillere om at gjøre sig bekendt med omstaaende Uddrag af det franske Reglement og af Hovedinddelingen i Grupper og Klasser og derefter paa vedlagte Blanketter at gjøre fornøden Anmeldelse.

Som det vil fremgaa af det franske Reglement, udløber Anmeldelsesfristen i Paris den 15de Februar 1899, og da der selvfølgelig fra dansk Side maa finde et betydeligt Arbeide Sted med Tilrettelæggelsen af de danske Anmeldelser forinden Oversendelsen til den franske Administration, er det nødvendigt, at Komiteen har disse i Hænde inden 1ste Januar 1899. — Vedlagte Blanketter, paa hvis Bagside de reglementariske Bestemmelser for Industriafdelingen ere anførte, maa udfyldes i 3 Exemplarer og indsendes til Udstillings-Bureauet, Industriforeningen (Kjøbenhavn V.) inden 1ste Januar 1899.

Kjøbenhavn, i August 1898.

Raben-Levetzau,

Komiteens Formand.

I KOMITEENS INDUSTRIAFDELING:

C. Michelsen,

Næstformand i Komiteen.

Otto Benzon.

J. Bernburg.

Harald Bing.

Daniel Bruun.

Pietro Krohn.

Bjørn Stephensen.

vend!

UDDRAG AF DET FRANSKE REGLEMENT.

§ 12. Hver af de i Udstillingen deltagende Nationer skal være repræsenteret af en Delegeret.

Kun denne Delegerede kan forhandle med Generalkommissæren, Generaldirektørerne og Direktørerne angaaende sit Lands og dets Udstilleres Deltagelse og i Særdeleshed om Fordelingen af Pladsen imellem de forskellige Lande, Opførelsen af særlige Bygninger samt Gjenstandenes Antagelse og Fordeling.

Som Følge heraf kan Udstillingens franske Administration ikke indlade sig i direkte Korrespondance med de fremmede Udstillere.

§ 30. Alle farlige Stoffer, særlig Spræng- og Knaldstoffer, ere udelukkede fra Udstillingen. Sprit eller Alkohol, Olier, Essenser, Syrer og ætsende Vædske samt alle Stoffer, der kunne have en skadelig Indflydelse paa de andre udstillede Gjenstande eller genere de Besøgende, antages kun, naar de ere anbragte i dertil egnede solide og ikke for store Beholdere. Knaldsatser, Fyrværkerisager, Tændstikker og andre lignende Gjenstande antages kun i imiteret Form og uden nogen Tilsætning af letfængeligt Stof.

§ 32. For Maskiner eller Apparater, der fordrer Tilførsel af Vand, Gas eller Damp, maa vedkommende Udstiller i sin Anmeldelse opgive Maskinens eller Apparatets Vand-, Gas- eller Dampforbrug. For Maskiner, der skulle sættes i Gang, skal tillige angives hver Maskines Hastighed og Forbrug af Drivkraft.

§ 38. Antagelsen af de fremmede Gjenstande afgjøres af Udstillingens Generaldirektion paa Forslag af vedkommende Lands Kommissær. Intet Forslag tages til Følge efter den 15de Februar 1899.

§ 46. De antagne Gjenstande kunne tilføres Udstillingen fra den 1ste December 1899 til den 28de Februar 1900.

§ 47. Der vil ikke blive afkrævet Udstillerne nogen Pladsleie i de af Udstillingens Administration opførte Bygninger. Ligeledes er den til de udstillede Apparater nødvendige Drivkraft saa vel som Vand, Gas eller Damp gratis; dog skal Udstilleren selv bekoste Stikledningerne fra Hovedledningerne for Vand, Gas eller Damp samt Overføringen af Drivkraften fra Hoveddrivakserne.

§ 48. Udstillerne ere pligtige til at udrede alle de med Gjenstandenes Emballage, Transport, Udpakning, Kassers Opbevaring, Installation, Gjenindpakning og Returforsendelse forbundne Udgifter.

Installationsomkostningerne indbefatte Lægningen af Gulve uden for de almindelige Gange, samt Anskaffelse, Opstilling og Dekoration af Skillevægge, Portaler, Løfter og Solseil, Montrer og Udstillingsmøbler, alt i Overensstemmelse med de af Generaldirektionen for Udstillingen antagne Planer. For Gulvenes, Skillevæggens og Løfternes Vedkommende forbeholder Administrationen sig Ret til, for at opnaa Ensartethed og billigere Vilkaar, selv at udføre alle eller Dele af disse Arbejder for Klassekomiteernes, de offentlige Administrationers eller de fremmede Komiteers Regning.

§ 52. De offentlige Institutioner og de udenlandske Komiteer skulle selv besørge Installationerne i de af dem opførte særlige Pavilloner eller i de Dele af de almindelige Udstillingsbygninger, der særlig ere blevne dem anviste. Planerne hertil skulle godkjendes af Generaldirektionen.

§ 55. Alle Gjenstandene udstilles i dens Navn, som har underskrevet Anmeldelsen. Denne Betingelse bliver strengt gennemført.

Udstillerne kunne efter deres eller Firmaets Navn anføre Navnene paa alle de Medhjælpere eller Medarbejdere, der have medvirket ved Gjenstandenes Frembringelse.

§ 56. For at lette Juryens Arbejde og vejlede de Besøgende anmodes Udstillerne indstændigt om at vedføje Handelsprisen paa de udstillede Gjenstande. . .

§ 58. Generaldirektionen kan til enhver Tid lade fjerne saadanne Gjenstande, som ved deres Natur eller Udseende forekomme den skadelige eller uforenelige med Udstillingens Formaal og Orden.

§ 59. Ingen udstillet Gjenstand kan borttages før Udstillingens Lukning, uden at der gives en særlig Tilladelse, udstedt af Generaldirektionen.

Derfra undtages dog de Gjenstande, som nogle Udstillere have erholdt Tilladelse til at forfærdige i de Besøgendes Paasyn

§ 61. Udstillingslokalerne betragtes under Udstillingen som et Tolddepot.

§ 62. Udenlandske Gjenstande, bestemte til Udstillingen, kunne indføres i Frankrig gennem alle de for Transitgods aabne Toldsteder. De maa ledsages af en af Afsenderen udstedt Følgeseddel, der skal vedføies Transitbeviset, og hvori angives Gjenstandenes Natur, Art, Vægt og Oprindelse.

§ 63. Sagerne sendes direkte til Udstillingslokalerne efter de for den internationale eller de for den almindelige Transit gjældende Regler, alt efter de Interesseredes Ønsker. Forsendelserne ere fritagne for Statistikafgifterne. Forsendelsen ved international eller almindelig Transit finder Sted uden Toldeftersyn ved Grænsen. Plomberne paasættes gratis.

§ 64. De udenlandske Gjenstande, der findes i Udstillingslokalerne, staa i Henhold til de for Frilagrene gjældende Regler, under Opsyn af den ved Udstillingen særligt indrettede Toldtjeneste.

For de Gjenstande, der efter Udstillingens Slutning forblive i Frankrig, skal der, fra hvilke Lande de end ere, kun svares den Told, der fordres for lignende Gjenstande fra den mest begunstigede Nation.

§ 65. For de Gjenstande, der tilvirkes paa selve Udstillingen med udenlandske Materialier, der ere indførte, skal der kun svares den Told, der paahviler de importerede og forarbejdede Raastoffer.

§ 71. Udstillerne ville nyde de Rettigheder og den Beskyttelse, som hjemles af Loven af 23. Maj 1868 om Beskyttelse af Opfindelser, der kunne patenteres, paa de i denne Lov angivne Tider og Betingelser.

§ 72. Administrationen sørger for at tage de videst mulige Forholdsregler for at beskytte de udstillede Gjenstande mod al Skade. Dog er den i intet Tilfælde ansvarlig for Ildsvaade eller andre Uheld, uden Hensyn til Skadens Aarsag eller Omfang. Udstillerne maa altsaa selv, hvis de ønske det, sørge for at assurere deres Gjenstande for egen Regning

§ 73. Skjønt Administrationen fralægger sig alt Ansvar for Tyverier og Bedragerier, der muligen kunne finde Sted, etablerer den et almindeligt Opsyn for at forhindre sligt. Foruden dette almindelige Opsyn skulle Installationskomiteerne, de Delegerede for de offentlige Institutioner og de fremmede Kommissærer sørge for Opsyn i deres Afdelinger

§ 76. Værdsættelsen og Bedømmelsen af de udstillede Arbejder og Gjenstande betroes til en international Jury, som vil omfatte 3 Instantser: Klassejury, Gruppejury og Overjury.

§ 77. For de samlede Klasser vil det samlede Antal af de franske eller udenlandske Jurymedlemmer blive c. $\frac{1}{60}$ af de Udstillendes Antal. Det samlede Tal paa de franske og udenlandske Suppleanter kan ikke overstige $\frac{1}{3}$ af Jurymedlemmernes Antal. I hver Klasse skal Antallet af Jurymedlemmer for hver Kunst eller Industrigren og for hver Nationalitet saa vidt muligt staa i Forhold til Antallet af Udstillerne og til Udstillingernes Betydning

De udenlandske Jurymedlemmer eller Suppleanter skulle for hvert Land udpeges af vedkommende Kommissær, som inden Udstillingens Aabning skal meddele sit Valg til Generalkommissæren.

Hver Klassejury skal vælge sin Bestyrelse, der skal bestaa af en Formand, en Næstformand, en Ordfører og en Sekretær. Formanden og Næstformanden skulle være af forskjellig Nationalitet, den ene Franskmand, den anden Udlænding

§ 78. Gruppejuryerne ville bestaa af 1^o
2^o Klassejuryernes Formænd, Næstformænd og Ordførere.

§ 79. En senere Forordning vil nærmere fastsætte Sammensætningen af Overjuryen og udpege dens Medlemmer og dens Bestyrelse.

Alle fremmede Generalkommissærer, der repræsenterer Lande, som tælle mere end 500 i Katalogen opførte Udstillere, have Ret til at være Medlemmer af Overjuryen.

§ 89. Alle Udstillere, der have modtaget Hvervet som Dommere, saa vel egentlige Jurymedlemmer som Suppleanter, ville blive satte uden for Bedømmelse.

HOVEDINDDELING I GRUPPER OG KLASSER.

Som det formentlig vil være bekendt, er Gruppe-Inddelingen ved Pariser-Udstillingen 1900 faglig i Modsætning til tidligere Verdensudstillingers nationale Inddeling. Dog har man opnaaet den Indrømmelse, at alle Udstillingsgjenstande, som kunne henføres under de to store Grupper XII og XV, udstilles i een samlet dansk Afdeling, medens Udstillingsgjenstande, som falde udenfor denne Ramme (Maskiner, Elektricitet, Textilvarer, kemisk Industri o. L.), ville blive optagne i de respektive Grupper sammen med andre Landes Udstillingsgjenstande.

GRUPPE I.

OPDRAGELSE OG UNDERVISNING.

Klasse 1.

Børneopdragelse. — Elementærundervisning. — Undervisning for Voxne.

Klasse 2.

Høiere Undervisning.
(Realf- og Latinskoler for Dreng. Undervisning for unge Piger).

Klasse 3.

Universitetsundervisning. — Videnskabelige Institutioner.

Klasse 4.

Speciel Kunstundervisning.
(Forskjellige Institutioner og Anstalter for Undervisning i Tegne- og Tonekunsten).

Klasse 5.

Speciel Landbrugsundervisning.

Klasse 6.

Fagskoler for Industri og Handel.

GRUPPE II.

KUNST.

Klasse 7.

Malerier. — Udkast. — Tegninger.

Klasse 8.

Kobberstik, Træsnit og Lithografi.

Klasse 9.

Skulptur, Medaillør- og Gravørarbejder.

Klasse 10.

Arkitektur.

GRUPPE III.

DE UNDER KUNST OG VIDENSKAB HENHØRENDE FREMGANGS- MAADER OG REDSKABER.

Klasse 11.

Typografi — forskelligt Bogtryk.
(Materiel, Fremgangsmaader og Frembringelser).

Klasse 12.

Fotografi.
(Materiel, Fremgangsmaader og Frembringelser).

Klasse 13.

Bog- og Musikhandel. — Bogbind (Materiel og Frembringelser). Aviser. Plakater.

Klasse 14.

Landkort, geografiske og kosmografiske
Hjælpemidler. — Topografi.

Klasse 15.

Instrumenter. — Mønt og Medailler.
(Materiel, Fremgangsmaader og Frembringelser).

Klasse 16.

Medicin og Kirurgi.

Klasse 17.

Musikinstrumenter.
(Materiel, Fremgangsmaader og Frembringelser).

Klasse 18.

Theatermateriel.

GRUPPE IV.**MEKANIK.****Klasse 19.**

Dampmaskiner.

Klasse 20.

Forskjellige Drivmaskiner.

Klasse 21.

Forskjellige Apparater, henhørende under almindelig Mekanik.

Klasse 22.

Værktøismaskiner.

GRUPPE V.**ELEKTRICITET.****Klasse 23.**

Elektricitetens Frembringelse og mekaniske Anvendelse.

Klasse 24.

Elektrokemi.

Klasse 25.

Elektrisk Belysning.

Klasse 26.

Telegraf- og Telefonvæsen.

Klasse 27.

Forskjellige Anvendelser af Elektriciteten.

GRUPPE VI.**INGENIEURVIDENSKAB. —
BEFORDRINGSMIDLER.****Klasse 28.**

Bygningsmaterialier og Ingeniemateriel.

Klasse 29.

Modeller, Planer og Tegninger af offentlige Arbejder.

Klasse 30.

Vogn- og Karethmagerarbejder.

(Alle Kjøretøier og Vogne med Undtagelse af Jærnbanevogne).

Klasse 31.

Sadelmagerarbejder.

Klasse 32.

Jærnbane- og Sporvognsmateriel.

Klasse 33.

Materiel til Handelsskibsfart.

Klasse 34.

Luftseilads.

GRUPPE VII.**LANDBRUG.****Klasse 35.**

Landbrugs-Materiel og -Driftsmaader.

Klasse 36.

Vindyrkning, Materiel og Fremgangsmaader.

Klasse 37.

Landbrugsindustriene, Materiel og Fremgangsmaader.

Klasse 38.

Agronomi. Landbrugsstatistik.

Klasse 39.

Landbrugsprodukter. Næringsmidler af Plantestoffer.

Klasse 40.

Landbrugsprodukter. Næringsmidler af dyriske Stoffer.

Klasse 41.

Andre Landbrugsprodukter, der ikke ere Næringsmidler.

Klasse 42.Nyttige Insekter og deres Produkter.
Skadelige Insekter og Snylteplanter.**GRUPPE VIII.****GARTNERIER OG PLANTESKOLER.****Klasse 43.**

Materiel og Fremgangsmaader ved Havebrug og Planteskoler.

Klasse 44.

Kjøkkenurter.

Klasse 45.

Frugttræer og Frugt.

Klasse 46.

Sirtræer, Sirbuske, Sirplanter og Blomster.

Klasse 47.

Drivhusplanter.

Klasse 48.

Frø og Planter til Gartnerier og Planteskoler.

GRUPPE IX.**SKOVBRUG, JAGT OG FISKERI.****Klasse 49.**

Materiel til Skovbrug og dertil hørende Industriene samt Fremgangsmaader.

Klasse 50.

Produkter af Skovbrug og dertil hørende
Industrigrene.

Klasse 51.

Jagtvaaben.

(Fabrikationsmateriel og Frembringelser).

Klasse 52.

Jagtprodukter.

Klasse 53.

Fiskeri. Redskaber, Instrumenter
og Produkter. Fiskeavl.

Klasse 54.

Apparater og Redskaber til Opsamling af
vildtvoxende Nytteplanter.

GRUPPE X.**FØDEMIDLER.****Klasse 55.**

Materiel til Fremstilling af Næringsmidler.

Klasse 56.

Mel, Gryn og dertil hørende Nærings-
midler.

Klasse 57.

Bageri og Konditori.

Klasse 58.

Kjød-, Fiske-, Urte- og Frugtkonserves.

Klasse 59.

Sukker og Sukkervarer, Krydderier
og Stimulanser.

Klasse 60.

Vin og Druebrændevin.

Klasse 61.

Saft og Likører; forskellige Spirituosa,
Alkohol.

Klasse 62.

Forskjellige Drikkevarer.

GRUPPE XI.**GRUBEDRIFT OG METALINDUSTRI.****Klasse 63.**

Grube- og Brudrift.

(Materiel, Fremgangsmaader og Frembringelser).

Klasse 64.

Grovere Metalindustri.

(Materiel, Fremgangsmaader og Frembringelser).

Klasse 65.

Finere Metalindustri.

(Materiel, Fremgangsmaader og Frembringelser).

GRUPPE XII.**UDSMYKNING OG MONTERING AF
OFFENTLIGE BYGNINGER OG PRI-
VATE BOLIGER.****Klasse 66.**

Offentlige Bygningers og private Boligers
Udsmykning.

Klasse 67.

Vindues- og Glasmalerier.

Klasse 68.

Papirtapeter.

(Raamaterialier, Materiel, Fremgangsmaader og Frem-
bringelser).

Klasse 69.

Møbler.

Klasse 70.

Tæpper, Tapeter og andre Møbelstoffer.
(Materiel, Fremgangsmaader og Frembringelser).

Klasse 71.

Dekorationsgjenstande og Tapetserer-
arbejder.

Klasse 72.

Keramik.

(Raamaterialier, Materiel, Fremgangsmaader og Frem-
bringelser).

Klasse 73.

Glas og Krystaller.

(Raamaterialier, Materiel, Fremgangsmaader og Frem-
bringelser).

Klasse 74.

Varme- og Ventilationsapparater.

Klasse 75.

Belysningsapparater (undtagen elektrisk
Belysning).

GRUPPE XIII.**TRAAD, VÆVEDE STOFFER,
KLÆDER.****Klasse 76.**

Traad- og Garnfabrikation, Rebslageri.
(Materiel og Fremgangsmaader).

Klasse 77.

Væveri.

(Materiel og Fremgangsmaader).

Klasse 78.

Blegning, Farvning, Tøitrykning og Ap-
pretur af Textilstoffer.

(Materiel og Fremgangsmaader).

Klasse 79.

Syning og Fabrikation af Klæder.
(Materiel og Fremgangsmaader).

Klasse 80.

Traad og Stoffer af Bomuld.

Klasse 81.

Traad og Stoffer af Hør, Hamp o. L.,
Rebslagerarbejder.

Klasse 82.

Traad og Stoffer af Uld.

Klasse 83.

Silketraad og Silkestoffer.

Klasse 84.

Kniplinger, Blonder, Broderi og Possement-
magerarbejder.

Klasse 85.

Herre-, Dame- og Børnedragter.

Klasse 86.

Andre Beklædningsgjenstande.

GRUPPE XIV.**KEMISK INDUSTRI.****Klasse 87.**

Kemikalier og Apothekervarer.
(Materiel, Fremgangsmaader og Frembringelser).

Klasse 88.

Papirfabrikation.

(Raamaterialier, Materiel, Fremgangsmaader
og Frembringelser).

Klasse 89.

Huder og Skind.

(Raamaterialier, Materiel, Fremgangsmaader
og Frembringelser).

Klasse 90.

Parfumerie.

(Raamaterialier, Materiel, Fremgangsmaader
og Frembringelser).

Klasse 91.

Tobaks- og Tændstikfabrikation.

(Materiel, Fremgangsmaader og Frembringelser).

GRUPPE XV.**FORSKJELLIGE INDUSTRIGRENE.****Klasse 92.**

Tegne-, Skrive- og Kontorartikler.

(Materiel, Fremgangsmaader og Frembringelser).

Klasse 93.

Knivsmedearbejder.

(Materiel, Fremgangsmaader og Frembringelser).

Klasse 94.

Sølv- og Guldsmedearbejder.

(Materiel, Fremgangsmaader og Frembringelser).

Klasse 95.

Juvelerarbejder.

(Materiel, Fremgangsmaader og Frembringelser).

Klasse 96.

Uhrmagerarbejder.

(Materiel, Fremgangsmaader og Frembringelser).

Klasse 97.

Gjortler-, Kunststøbe- og Kunstsmede-
arbejder. — Drevne Metalarbejder.

(Materiel, Fremgangsmaader og Frembringelser).

Klasse 98.

Børstenbinderarbejder, Lædervarer,
Galanterivarer og Kurvmagerarbejder.

(Materiel, Fremgangsmaader og Frembringelser).

Klasse 99.

Gummivarer.

(Materiel, Fremgangsmaader og Frembringelser).

Reiserekvisitter o. L.

Klasse 100.

Legetøjsfabrikation.

GRUPPE XVI.**NATIONALØKONOMI, HYGIEINE,
FATTIGFORSØRGELSE.****Klasse 101.**

Lærlingeforhold og Lærlingebeskyttelse.

Klasse 102.

Arbejdsløn. — Andel i Udbytte.

Klasse 103.

Den store og den lille Industri. — Pro-
duktions- eller Kreditforeninger. — Fag-
foreninger.

Klasse 104.

Det store og det lille Landbrug. — Land-
brugsforeninger. — Landbrugskredit-
foreninger.

Klasse 105.

Sikkerhedsforanstaltninger mod Ulykkes-
tilfælde i Værksteder. — Arbeidsregle-
menter.

Klasse 106.

Arbejderboliger.

Klasse 107.

Forbrugsforeninger.

Klasse 108.

Institutioner til Arbejdernes intellektuelle Gjenstande, der særligt ere bestemte til
og moralske Udvikling.

Klasse 109.

Syge-, Forsikrings- og Forsørgelses-Spare-
kasser og andre lignende Foranstaltninger.

Klasse 110.

Offentlige eller private Foranstaltninger
til Borgernes almene Vel.

Klasse 111.

Hygieine.

Klasse 112.

Fattigforsørgelse.

GRUPPE XVII.**KOLONISATION.****Klasse 113.**

Kolonisationsmaader.

Klasse 114.

Materiel vedrørende Kolonier.

Klasse 115.

Gjenstande, der særligt ere bestemte til
Udførsel til Kolonier.

GRUPPE XVIII.**HÆR OG FLAADE.****Klasse 116.**

Artilleri. — Vaaben og Materiel.

Klasse 117.

Militær-Ingenieurvæsen.

Klasse 118.

Krigs-Skibbygning. — Hydrauliske
Arbeider. — Torpedoer.

Klasse 119.

Kartografi, Hydrografi og forskellige
dertil hørende Apparater og Instrumenter.

Klasse 120.

Administration.

Klasse 121.

Sundhedsvæsen og dertil hørende
Materiel.

KOMITEEN FOR
DANMARKS DELTAGELSE I VERDENSUDSTILLINGEN
I PARIS 1900.

Reglementariske Bestemmelser for Industriafdelingen.

1. Omstaaende Blanket vil i tre ensartet udfyldte og underskrevne Exemplarer være at indsende til Komiteens Bureau (Industriforeningen, Kjøbenhavn V.) **snarest muligt og senest den 1ste Januar 1899**, hvorefter Komiteen vil afgjøre, hvorvidt de anmeldte Gjenstande kunne modtages, hvorvidt den be-
gjærede Plads kan tilstaaes, og hvad der bliver at iagttage med Hensyn til Skabe, Montrer, specielle Opstillinger etc.
2. Komiteen vil afholde Udgifterne ved: den danske Afdelings Bestyrelse (Bureau, alm. Salgshjælp, Renholdelse af Passager og Gange), Udstillingsrummenes al-
mindelige Udstyrelse, den Hjælp, der ydes Udstillerne af Komiteens Arkitekt, Transport fra Kjøbenhavns Banegaard eller Havn til Udstillingen i Paris og Retur, samt ved Emballagens Magasinering under Udstillingen, saaledes at Udstillerne foruden Udgifterne ved Gjenstandenes og Installationsmateriellets Tilvirkning og Indpakning ville have at bære Udgifterne ved Assurance, Udpakning, Op-
stilling, Nedtagning og Indpakning, Renholdelse under Udstillingen samt ved al særlig Udstyrelse af Køier, Vægge- og Loftsbeklædning o. L., i hvilke Hen-
seender Komiteen dog saavidt muligt vil yde Udstillerne Assistance.
3. Der er tilstaaet toldfri Indførsel af Udstillingsgjenstande, som efter endt Udstil-
ling atter udføres.
4. De antagne Gjenstande, Skabe, Montrer, Opstillinger m. m. maa, hensigtsmæssigt indpakkede, være færdige til Afsendelse den 1ste Februar 1900. Forinden ville Udstillerne faa tilsendt en nærmere Instruktion angaaende Emballagens bedste Indretning, Følgesternes Aflattelse og Forsendelsesmaaden, Fremgangsmaaden ved Toldbehandlingen m. m., saavel som angaaende Salgsbetingelser.
5. Afgjørelsen af, hvorledes Udstilleres eller kollektive Grupperes Gjenstande skulle opstilles og ordnes, tilkommer udelukkende Komiteen, ligesom ogsaa Gjenstan-
denes Klassifikation til Bedømmelse.
6. Komiteen vil drage Omsorg for, at der bliver ført Tilsyn med de udstillede Gjenstande, men den paatager sig intet Ansvar for den mulige Skade, der des-
uagtet maatte lides, eller for muligt Tab ved Tyveri, saa lidt som for enhver Skade, der maatte ske under Transporten frem og tilbage.
7. Om Gjenstandes Fjernelse fra Udstillingen før dens Slutning, om deres Foto-
grafering i Vuer af Udstillingsrummene, om Udstillernes Adgang til Udstillingen, om Benyttelse af Drivkraft o. s. v. ville de Regler komme til at gjælde, som fastsættes af de franske Udstillingsmyndigheder.
8. Komiteen forbeholder sig Ret til at ændre og supplere disse Bestemmelser, ligesom ogsaa eventuelt at underkaste de anmeldte Gjenstande den fornødne Censur.

KOMITEEN FOR
DANMARKS DELTAGELSE I VERDENSUDSTILLINGEN
I PARIS 1900.

Udstiller *Nº*

INDUSTRIAFDELINGEN.

Herved Bilag.

Efter at Deres Anmeldelse om Deltagelse i Verdensudstillingen i Paris 1900 har været oversendt den franske Udstillingsadministration til Approbation, har Komiteen den 3die d. M. modtaget Meddelelse om, at Anmeldelsen er antaget; og efter at Komiteen har ladet foretage en Beregning og Fordeling af den Danmark tilstaaede Plads, har den herved den Ære at meddele Dem, at de af Dem anmeldte Gjenstande ere henførte under:

Gruppe: Klasse:

samt at Komiteen paa Grundlag af Deres Anmeldelse har tildelt Dem efternævnte Plads i

Palais'et paa »Esplanade des Invalides«.

Palais'et paa »Champ de Mars«.

Maalene angivne i danske Alen.

Gruppe	Klasse	Frit fra alle Sider			Anbragt ved Væg			Hængende paa Væg	
		Paa Gulv		Høide	Paa Gulv		Høide	Bredde	Høide
		Længde (Forside)	Bredde		Længde (Forside)	Fremspring fra Væg			

Af de Dem tidligere tilsendte, reglementariske Bestemmelser, i Henhold til hvilke De har gjort Deres Anmeldelse, vil De have bemærket, at Komiteen vil afholde Udgiften ved: den danske Afdelings Bestyrelse (Bureau, alm. Salgshjælp, Renholdelse af Passager og Gange), Udstillingsrummenes *almindelige* Udstyrelse, den Hjælp, der ydes Udstillerne af Komiteens Arkitekt, Transport fra Københavns Banegaard eller Havn til Udstillingen i Paris og Retur, samt ved Emballagens Magasinering under Udstillingen.

Alle andre Udgifter til f. Ex. Montrer og Installation, Assurance, Udpakning, Toldbehandling, Opstilling, Nedtagning og Indpakning, Renholdelse under Udstillingen m. m. maa bæres af de enkelte Udstillere enten direkte eller efter Regning fra Komiteen.

Dette er saaledes Tilfældet med:

- Udstyrelsen af de Rum (Køier), som tildeles en Udstiller,
- Anskaffelsen af særlige Montrer, Borde, Forhøininger o. s. v.,
- Andel i Bekostningen af Fælles-Montrer, Fælles-Borde, Fælles-Forhøininger, Fælles-Væggebeklædninger o. s. v.

Nærmere Aftale herom med Forelæggelse af alle nødvendige Tegninger maa træffes paa Komiteens Hovedbureau i Industriforeningen. Da nogle af Komiteens Medlemmer, ledsagede af Generalsekretæren og Komiteens Arkitekt, foretage en Reise til Paris fra 1ste til 15de November, maa saadanne Aftaler træffes enten inden 30te Oktober eller i Tidsrummet fra 15de November til 1ste December d. A. hver Søndag fra Kl. 1 $\frac{1}{2}$ —3; paa nævnte Bureau kunne Udstillerne ligeledes henvende sig angaaende den tilbudte Veiledning af Komiteens Arkitekt med Hensyn til Montrers og Opstillingers Ydre.

De antagne Udstillingsgjenstande saavel som Skabe, Montrer, Opstillinger m. m. maa, hensigtsmæssigt indpakkede, være færdige til Afsendelse **senest den 1ste Februar 1900**; forinden vil De faa tilsendt en nærmere Instruktion angaaende Emballagens bedste Indretning, Følgelisternes Affattelse, Forsendelsesmaaden, Toldbehandlingen o. s. v.

For Udstillingsgjenstande, som ikke ere færdige til Afsendelse den ovennævnte Dato, maa Udstilleren selv bære alle Transportomkostninger, ligesom han for disse Gjenstande selv paatager sig Ansaret for, om de kunne ankomme saa betids, at de ville kunne modtages paa Udstillingen, idet den yderste Frist for Modtagelsen af den franske Administration er ansat til 28de Februar 1900.

For at Komiteen hurtigst muligt kan tilendebringe alle forberedende Arbejder, anmodes De indtrængende om ved Indsendelsen af vedhængende Blanket i underskreven Stand **inden den 1ste December d. A.** at meddele Komiteen, at De paa de her omhandlede Betingelser modtager den Dem tilbudte Plads og i rette Tid vil give Møde med Deres Udstillingsgjenstande og Materiel ved Udstillingen. De ærede anmeldte Udstillere, der ikke efterkomme denne Anmodning, ville ikke senere kunne komme i Betragtning, da der efter den nævnte Dag vil blive disponeret over den dem tildelte Plads.

Til Brug ved Udarbejdelsen af den officielle Katalog, som vil blive udgivet af den franske Administration, bedes hoslagte Blanket udfyldt og senest den 15de November d. A. indsendt til Komiteen under Adresse:

Pariserudstillingens Bureau, Industriforeningen, København V.

Kjøbenhavn, den 20. Oktober 1899.

Raben-Levetzau,
Komiteens Formand.

I KOMITEENS INDUSTRIAFDELING:

C. Michelsen,
Næstformand i Komiteen.

Otto Benzon.
Daniel Bruun.

J. Bernburg.
Pietro Krohn.

Harald Bing.
Bjørn Stephensen.

Til

Herr

P. Christensen,
Generalsekretær.

Erklæring.

Undertegnede erklærer herved, at jeg modtager den mig af Komiteen tildelte Plads i den danske Afdeling ved Verdensudstillingen i Paris 1900, at jeg vil møde i rette Tid med mine Gjenstande, der udelukkende ere **dansk Arbeide**, og at jeg i det Hele underkaster mig de Betingelser, som ere nævnte i Komiteens Skrivelse til mig af den 20. Oktober 1899, Alt i Overensstemmelse med de for Afdelingen gjældende reglementariske Bestemmelser.

..... den

(Navn)

(Bopæl)

(tydelig Underskrift)

Til

Komiteen for Danmarks Deltagelse i Verdensudstillingen i Paris 1900.

KOMITEEN FOR
DANMARKS DELTAGELSE I VERDENSUDSTILLINGEN
I PARIS 1900.

INDUSTRIAFDELINGEN.

BILAG II, A.

Udstiller *Nr.*.....

Gruppe.....

Klasse.....

Angivelse af den Text, som ønskes optaget i

Den officielle Katalog

over

Verdensudstillingen i Paris 1900.

(Tydelig Skrift er nødvendig.)

Udstillerens Navn eller
Firma,
Postadresse,
Fag,
Summarisk Fortegnelse
over udstillede Gjen-
stande.

NB. Optages gratis. — Maximum
2 Linier à 45 Bogstaver.

Andre Oplysninger, som
ønskes indførte i Kata-
logen for Udstillerens
Regning.

NB. Pris pr. Linie 25 Francs. —
Maximum 6 Linier à 60 Bog-
staver.

Denne Blanket bedes i udfyldt Stand indsendt til Komiteen senest den 15de November d. A. under Adresse:

Pariserudstillingens Bureau, Industriforeningen, København V.

De Udstillere, der ikke have indsendt Blanketten til den nævnte Dato, ville ikke blive optagne i Katalogen.

Blanketten kan efter Udstillerens Valg udfyldes paa Fransk eller Dansk. Komiteens Translatør Herr *Pierre Oesterby* vil gratis yde de Udstillere, der ønske det, Assistance ved Angivelsernes Affattelse paa Fransk. Herr Oesterbys Adresse er Holbergsgade 28⁴, og han træffes hver Søndag Kl. 12—1. De Blanketter, der indsendes udfyldte paa Dansk, ville blive oversatte ved Komiteens Foranstaltning.

Regler for det Antal Linier, der tilstaaes Udstilleren — gratis eller mod Betaling — findes **omstaaende**.

Regler for Optagelse i den officielle Katalog.

I den officielle Katalog for Verdensudstillingen i Paris 1900 kan hver Udstiller faa optaget:

I. En Angivelse, der optages gratis.

II. Supplerende Oplysninger, der optages mod Betaling.

ad I. **Gratis.** De Angivelser, der ville blive optagne gratis i Katalogen, ere for hver Udstiller:

- 1) Navn eller Firma.
- 2) Postadresse.
- 3) Summarisk Fortegnelse over udstillede Gjenstande.
- 4) Udstillerens Plads*).
- 5) Udstillerens Nummer*).

I Almindelighed tilstaaes der 2 Linier ialt til disse Angivelser. Skulde dette vise sig utilstrækkeligt, kan der undtagelsesvis gives en tredje Linie gratis. Hver Linie bestaaer af c. 45 Bogstaver. En paabegyndt Linie regnes som en hel Linie.

ad II. **Mod Betaling.** I Fortsættelse af de Linier, der tilstaaes gratis, har hver Udstiller Lov til at supplere Fortegnelsen over de af ham udstillede Gjenstande og paa eget Ansvar anføre de Belønninger og Udmærkelser, som han muligt har opnaaet paa foregaaende officielle internationale Udstillinger.

Disse supplerende Oplysninger maa dog ikke strække sig ud over 6 Linier og maa under ingen Omstændigheder indeholde nogen Udtalelse om Gjenstandenes Kvalitet eller Udstillerens kunstneriske, industrielle eller kommercielle Dygtighed.

I Tilfælde af, at det samlede Antal Udstillere ikke ialt benytte de 6 Linier, der kan tilstaaes hver, ville de overskydende Linier kunne fordeles imellem de Udstillere, som anmode derom; dog vil en Udstiller ikke kunne erholde mere end 10 Linier ialt. Hver af de her omtalte Linier tæller c. 60 Bogstaver. En paabegyndt Linie regnes som en hel Linie.

En Udstiller, der udstiller i flere Klasser, har Ret til Optagelse af det ovenanførte Linieantal i hver Klasse.

Kollektive Udstillinger ville blive optagne i Katalogen efter de for almindelige Udstillere ovenfor angivne Regler. Naar saadanne Udstillinger omfatte flere Udstillere, vil der dog efter Udstillingens samlede Betegnelse blive optaget

- 1) En Liste over Udstillernes Navne i alfabetisk Orden.
- 2) En Fortegnelse over de udstillede Gjenstande, til hvilken der tilstaaes 2 Linier gratis.

Prisen paa de ovenfor omtalte Linier, der optages mod Betaling, er **25 Francs pr. Linie**. Beløbet indbetales efter Regning til Komiteen, der besørger det oversendt til *Société anonyme des Imprimeries Lemerrier*, 44 rue Vercingétorix, Paris, der har Eneret paa Trykning og Udgivelse af Katalogen.

Texten vil inden Trykningen blive tilsendt den franske Udstillingsadministration, der har forbeholdt sig Ret til at udstryge Alt, som efter dens Skjøn er stridende mod god Orden eller mod de reglementariske Bestemmelser.

*) Disse to Angivelser, der indsættes af den franske Udstillingsadministration, kunne tilsammen gennemsnitligt anslaaes til 6 Bogstaver.

Bedes nøie gjennemlæst og opbevaret.**BILAG III.****Komiteen for Danmarks Deltagelse i Verdensudstillingen i Paris 1900.**

Postadresse i Kjøbenhavn:
Pariserudstillingens Bureau,
Industriforeningen, V.
 Telegramadresse i Kjøbenhavn: *Pariserkomitee.*
 Telefon-Nr. i Kjøbenhavn: 7263.

Postadresse i Paris:
Commissariat du Danemark
à l'Exposition Universelle de 1900,
8, Rue Sédillot,
 Telegramadresse i Paris: *Dania.*

Herved tillader man sig at meddele de af Komiteen vedtagne

BESTEMMELSER

angaaende

Pakning, Afsendelse, Opstilling, Salg, Forsikring m. v. af de for Udstillingen i Paris bestemte danske Udstillingsgjenstande, samt om Adgang til Udstillingen m. m.

og at fremsende de deri omtalte

- 4 Kolli-Mærker** (i 2 forskellige Størrelser),
- 1 Fragtbrev,**
- 2 Blanketter til Faktura,**
- 1 Blanket til Indholdsfortegnelse** (til Vedpakning i hvert Kollo).

Det er i Udstillernes egen Interesse, at disse Bestemmelser nøie overholdes, og at Fragtbreve og andre Blanketter nøiagtigt udfyldes og afsendes som opgivet.

Skulde i nogen Henseende en eller anden Tvivl være tilstede, bedes man uopholdeligt herom at henvende sig — skriftligt eller mundtligt — til Komiteens Bureau i Industriforeningen (aabent hver Søgnedag Kl. 1¹/₂—3), hvorfra ogsaa de Udstillere, som maatte behøve flere Exemplarer af Kolli-Mærker, Fragtbreve, Fakturaer eller Indholdsfortegnelser, paa Rekvisition ville faa saadanne tilsendt.

Ved Rekvisition af Kolli-Mærker bedes udtrykkeligt angivet, hvormange store og hvormange smaa der behøves.

Emballage og Mærkning.

Emballagen maa være forsvarlig og saaledes indrettet, at den kan benyttes ved Gjenstandenes Hjemsendelse efter endt Udstilling.

Laagene paa Pakkasserne maa ikke fastsømmes, men skulle tillukkes ved Hjælp af Skruer.

Udstillerens Navn og Kolloets Løbenummer maa tydeligt være paamalet hvert Kollo.

Udstillerens Navn og Hjemsted skal endvidere være paamalet indvendig paa Laaget af hver Kasse eller være anbragt paa anden hensigtsmæssig Maade i de Kolli, til hvilke Kasser ikke anvendes.

Vedlagt
4 Kollimærker.

Endvidere maa der paa to modsatte Sider af hvert Kollo anbringes den franske Administrations **Kolli-Mærker**, af hvilke indlagt medfølge 2 Sæt i forskjellig Størrelse.

Vedlagt
1 Blanket
til Indholds-
fortegnelse.

Endelig lægges øverst i hvert Kollo en **Fortegnelse** (hvortil Blanket vedlægges) over sammes Indhold, saaledes affattet, at de med de enkelte Kolli følgende Indholdsfortegnelser tilsammen danne en Gjenpart af den nedenfor omhandlede Toldfaktura.

Afsendelse, Følgelister m. m.

Udstillingsgodset afsendes ved Komiteens Foranstaltning og paa dens Bekostning til Udstillingen i Paris (og Retur) og vil blive samlet i Kjøbenhavn for at kunne afsendes vognladningsvis.

Vedlagt
1 Fragtbrev.

Alle Forsendelser dirigeres derfor med **Fragtbrev** som indlagte til Komiteens Expedition paa Godsbanegaarden i Kjøbenhavn (Gl. Kongevei).

Vedlagt
2 Blanketter
til Faktura.

Gods fra Stationer udenfor Kjøbenhavn sendes **ufrankeret** hertil.

Sammenhæftet med hvert Fragtbrev maa for den franske Toldbehandlings Skyld medfølge **en Faktura**; hertil følger hoslagte Blanketter, som udfyldes paa Dansk i to Exemplarer. Fortoldningsværdien angives i Kroner og Øre.

Det til Udstillingen ankomne Gods anbringes uden særlig Udgift for Udstillerne i de respektive Bygninger og saa nær som muligt ved den Plads, hvor det skal opstilles.

Udstillings-Godset modtages til Afsendelse fra Kjøbenhavn i Dagene fra **1.—15. Februar**.

For Gods, som afsendes senere, maa Udstilleren selv bære alle Transportomkostninger, ligesom det er sandsynligt, at det vil fremkomme saa sent, at det ikke vil kunne modtages.

Installation.

Efter at Godset er bragt paa Plads, maa Udstillerne selv modtage og udpakke det samt besørge dets Opstilling, forsaavidt ingen anden Aftale er truffen*.

Ingen Skiltning maa foretages, uden at Forslag dertil er approberet af Komiteen.

Opstillingen maa være tilendebragt, og Pakkasser, Emballage m. m. staa klare til Aflevering inden **8. April**.

Emballagen magasineres paa Komiteens Foranstaltning og Bekostning.

Udstillingen aabnes **den 14. April**.

Efter endt Udstilling maa Udstillerne selv nedtage og indpakke Godset, naar ingen anden Aftale er truffen*, hvorefter Komiteen besørger dets Tilbagesendelse til Kjøbenhavn; herfra sendes Godset franko til Udstillere i Provinserne, medens kjøbenhavnske Udstillere selv maa afhente det.

Toldbestemmelser.

Alle Gjenstande, der indføres til Udstillingen, indgaa toldfrit.

Af Udstillingsgjenstande, der efter endt Udstilling forblive indenfor fransk Omraade, vil der være at svare Told i Henhold til den gjældende Toldlov.

Salg.

Salg af Udstillingsgjenstande til øieblikkelig Udlevering maa ifølge den franske Administrations Reglement kun finde Sted for saadanne Gjenstandes Vedkommende, der fabrikeres paa selve Udstillingens Omraade.

De Udstillere, der maatte ønske Komiteens Medvirkning ved Salg til Udlevering efter Udstillingens Slutning, bedes herom henvende sig skriftligt til Komiteen.

Forsikring.

Udstillingsgjenstandenes Forsikring under Transporten fra Kjøbenhavn til Paris og Retur besørges af Komiteen uden Udgift for Udstillerne paa Grundlag af de opgivne Fortoldningspriser.

* Komiteen paatager sig for de Udstillers Regning, som maatte ønske saadant, at modtage, udpakke, opstille, under Udstillingen renholde samt efter endt Udstilling nedtage og indpakke Udstillingsgjenstande, ligesom ogsaa at besørge Borde, Forhøininger, Beklædninger o. L., naar den derom inden **15. Februar** modtager udtrykkelig skriftlig Begjæring, ledsaget af en tydelig og nøiagtig Angivelse af, hvad det er, der ønskes udført, samt en Erklæring om, at vedkommende Udstiller vil refundere Komiteen de med det ønskede Arbeides Udførelse forbundne Udgifter, som Komiteen ikke seer sig i Stand til paa Forhaand at opgive, men som ville blive beregnede billigst muligt.

Derimod paahviler enhver Forsikring under Udstillingstiden Udstillerne selv.

De fire københavnske Søforsikringsselskaber, som have overtaget Transportforsikringen for Komiteen, have tillige erklæret sig villige til at overtage Brandforsikringen for Udstillerne. De, som maatte ønske at benytte sig af dette Tilbud, kunne erholde Oplysninger om Præmier og Betingelser for denne Forsikring ved Henvendelse til Herr *Ernst Meyer*, Børsgade 42. K.

Adgang til Udstillingen.

1. Under Udstillingens Etablering.

Angaaende Adgang til Udstillingsterrainet for Udstillere og deres Medhjælp under Udstillingens Etablering bedes man ved Ankomsten til Paris at henvende sig paa den danske Komitees Bureau, 8, Rue Sédillot (ved Avenue Rapp).

2. Under Udstillingen.

Enhver Udstiller kan paa Forlangende gennem den danske Komitee erholde **et** Frikort **enten** for sig selv **eller** for en Repræsentant, lydende paa Navn. (Firmaer og kollektive Udstillinger betragtes som en enkelt Udstiller og have kun Ret til **et** Kort).

De Udstillere, som ønske at benytte sig af denne Ret, maa inden **15. Februar** til Bureauet i København indsende Begjæring herom ledsaget af opklæbet Fotografi i Visitkortformat i 2 Exemplarer af den, for hvem Frikortet forlanges. Paa Bagsiden forsynes Fotografierne med den Paagjældendes Efternavn, Fornavne og Adresse samt egenhændige Underskrift.

Adgangskortet erholdes herefter udleveret ved personlig Henvendelse paa den danske Komitees ovennævnte Bureau i Paris.

Kjøbenhavn, den 23. Januar 1900.

Raben-Levetzau,

Komiteens Formand,

I KOMITEENS INDUSTRIAFDELING:

C. Michelsen,

Næstformand i Komiteen.

Otto Benzon.

Daniel Bruun.

J. Bernburg.

Pietro Krohn.

Harald Bing.

Bjørn Stephensen.

P. Christensen.
Generalsekretær.

Vogn Litra og Nr.

Til

Komiteen for Danmarks Deltagelse i
Verdensudstillingen i Paris 1900,
KJØBENHAVN,

indleveres til Videreforsendelse til Paris:

Mærke og Nr.	Antal	Indpak- nings- maade	Indhold	Virkelig Brutto- vægt, Kg.

**Medfølger
Faktura in duplo**
til Brug for det
franske Toldvæsen.

Kjøbenhavn, den 1900.

(Afsenderens Navn og Adresse)

Af

har Komiteen for Danmarks Deltagelse
i Verdensudstillingen i Paris 1900
modtaget til Videreforsendelse til
Paris:

Antal	Indpak- nings- maade	Indhold

Kjøbenhavn, d. / 1900.

For Komiteen:

BILAG III, A.

BILAG III, B.

Udstiller-Nr.

Udfyldes af **alle Udstillere** i 2 enslydende Exemplarer, som vedhæftes Fragtbrevet.

Til

Danmark.

Verdensudstillingen i Paris 1900.

FAKTURA.

Undertegnede boende

afsender.....Kolli, mrkt.....indeholdende:

[illegible]

[illegible]

Bedes nøie gjennemlæst og opbevaret!**BILAG IV.****Komiteen for Danmarks Deltagelse i Verdensudstillingen i Paris 1900.**

Postadresse i Kjøbenhavn:
Pariserudstillingens Bureau,
Industriforeningen. V.
 Telegramadresse i Kjøbenhavn: *Pariserkomitee.*
 Telefon-Nr. i Kjøbenhavn: *7263.*

Postadresse i Paris:
Commissariat du Danemark
à l'Exposition Universelle de 1900,
8, Rue Sédillot.
 Telegramadresse i Paris: *Dania.*

Herved fremsendes de af Komiteen vedtagne

BESTEMMELSER

angaaende

**Udstillingsgjenstandenes Nedtagelse, Indpakning,
 Hjemsendelse m. v.**

§ 1.

Udstillingen lukkes Mandag den 5te November, Aften.

§ 2.

Udstillerne maa, hvor ingen anden Aftale er truffen, selv nedtage og indpakke Godset og inden 1ste November give Komiteen Meddelelse om, hvornaar de ville indfinde sig for at foretage dette Arbeide, som dog ikke kan paaregnes at kunne paabegyndes førend den 10. November, da Kasserne næppe ville kunne være tilstede i Afdelingerne før dette Tidspunkt.

§ 3.

Da Pakningen skal foregaa under Toldopsyn, og intet Kollo maa fjernes ved Udstillernes egen Foranstaltning, maa Udstillere, som selv eller ved Repræsentant komme tilstede, anmelde sig paa det danske Kommissariat for at modtage nærmere Instruktioner.

§ 4.

For Udstillere, som allerede have anmodet Komiteen om at foretage Nedtagelse og Indpakning, eller som inden 1ste November

under Kommissariatets ovenfor anførte Adresse i Paris tilstille Komiteen skriftlig Anmodning herom, paatager Komiteen sig at udføre dette Arbejde paa bedste og billigste Maade, dog uden at overtage noget Ansvar.

Ved Godsets Hjemsendelse ville de hermed forbundne Omkostninger blive tagne i Efterkrav tilligemed andre Beløb, som Udstillerne maatte være blevne Komiteen skyldige.

§ 5.

Efter at Godset er indpakket og toldbehandlet i Paris, vil Hjemsendelsen uden Udgift for Udstillerne ske paa Komiteens Foranstaltning, saaledes at Godset i hele Vognladninger forsendes til Kjøbenhavn, hvor Toldbehandlingen overfor det danske Toldvæsen besørages af Komiteens Expeditør paa Kjøbenhavns Godsbanegaard, som derefter tilstiller Udstillere i Kjøbenhavn Adressebrev paa Godset og Meddelelse om, naar dette kan afhentes, og omexpederer Godset til Udstillere udenfor Kjøbenhavn.

Af Hensyn til de indskrænkede Pladsforhold paa Kjøbenhavns Godsbanegaard anmodes kjøbenhavnske Udstillere om nøie at overholde den Frist for Afhentelsen, som vil blive dem opgivet, da de i modsat Fald udsætte sig for, at Godset oplægges paa Toldboden og derved paadrager Modtageren Udgifter til Transport, Pakhusleie m. m.

Kjøbenhavn, d. 20. Oktober 1900.

Raben-Levetzau,
Komiteens Formand.

Af Komiteen for Danmarks Deltagelse i
Verdensudstillingen i Paris 1900

har jeg D. D. modtaget nedennævnte Varer:

Til Herr

Vogn Litra og Nr.

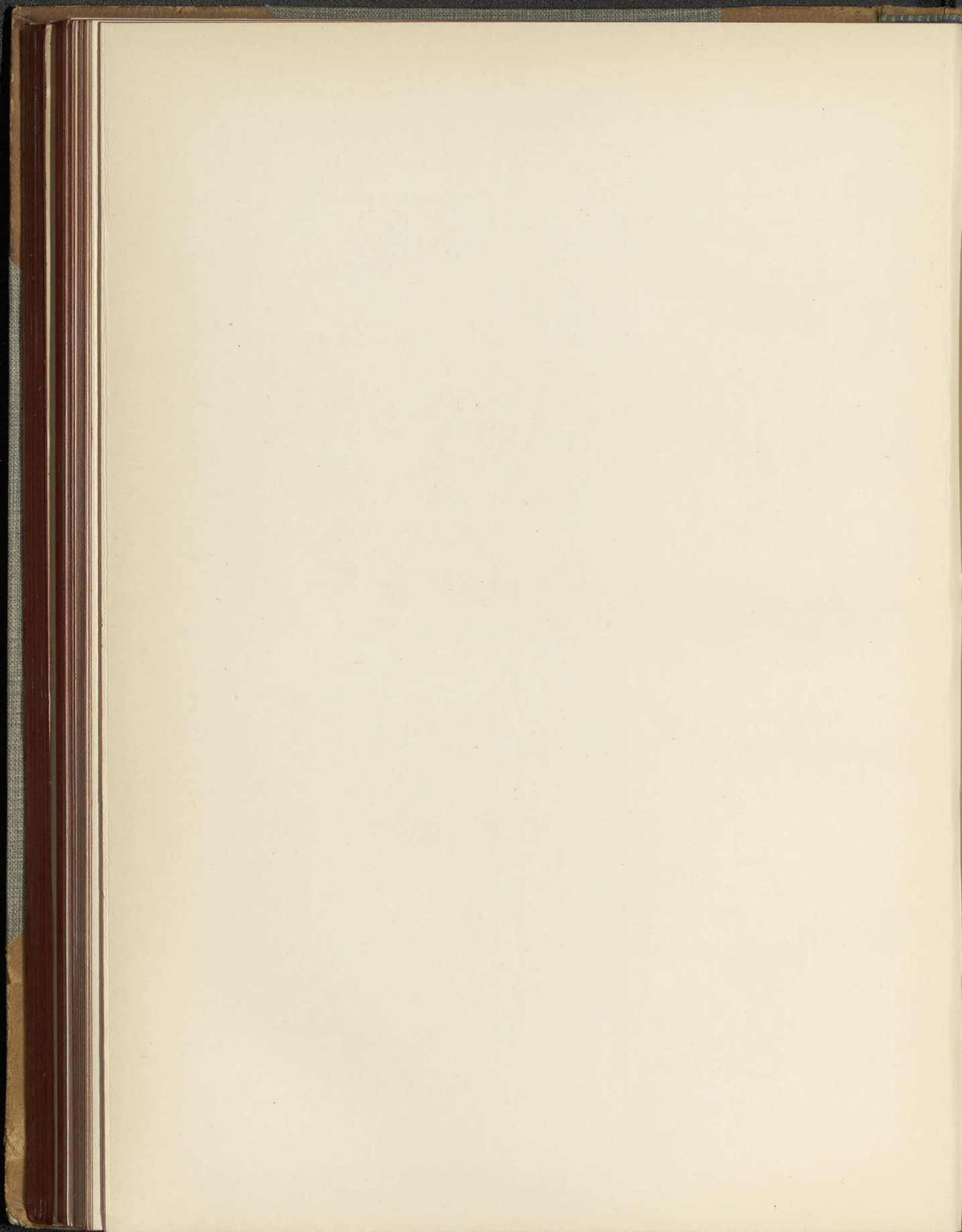
Mærke og Nr.	Antal	Indpak- nings- maade	Indhold	Virkelig Brutto- Vægt, Kg.	Efterkrav	
					Kr.	Øre

Paris, d. 1900.

Komiteen for Danmarks Deltagelse i
Verdensudstillingen i Paris 1900.

Kjøbenhavn, d. 1900.

Mærke og Nr.	Antal	Indpak- nings- maade	Indhold



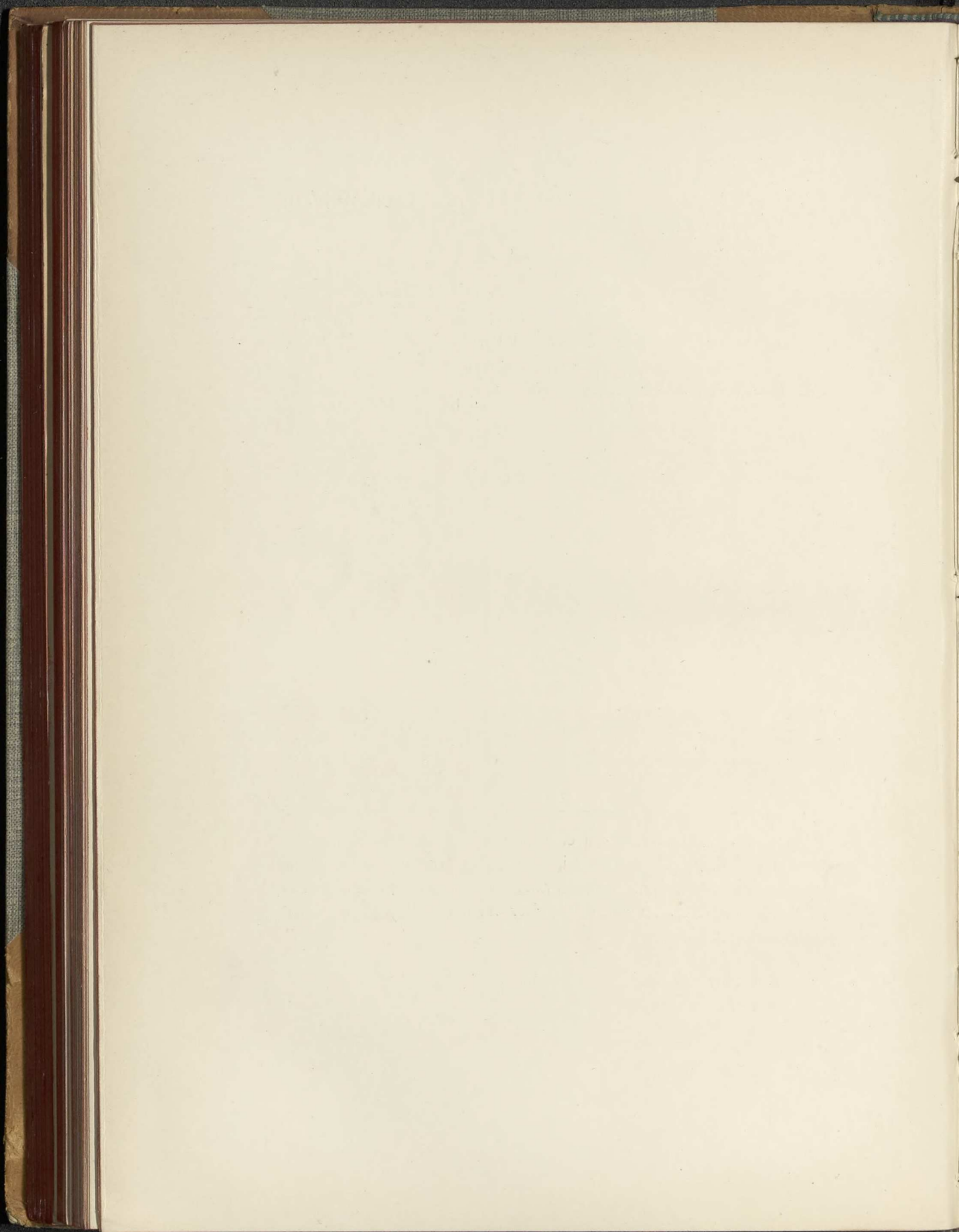
Vogn Litra Nr.

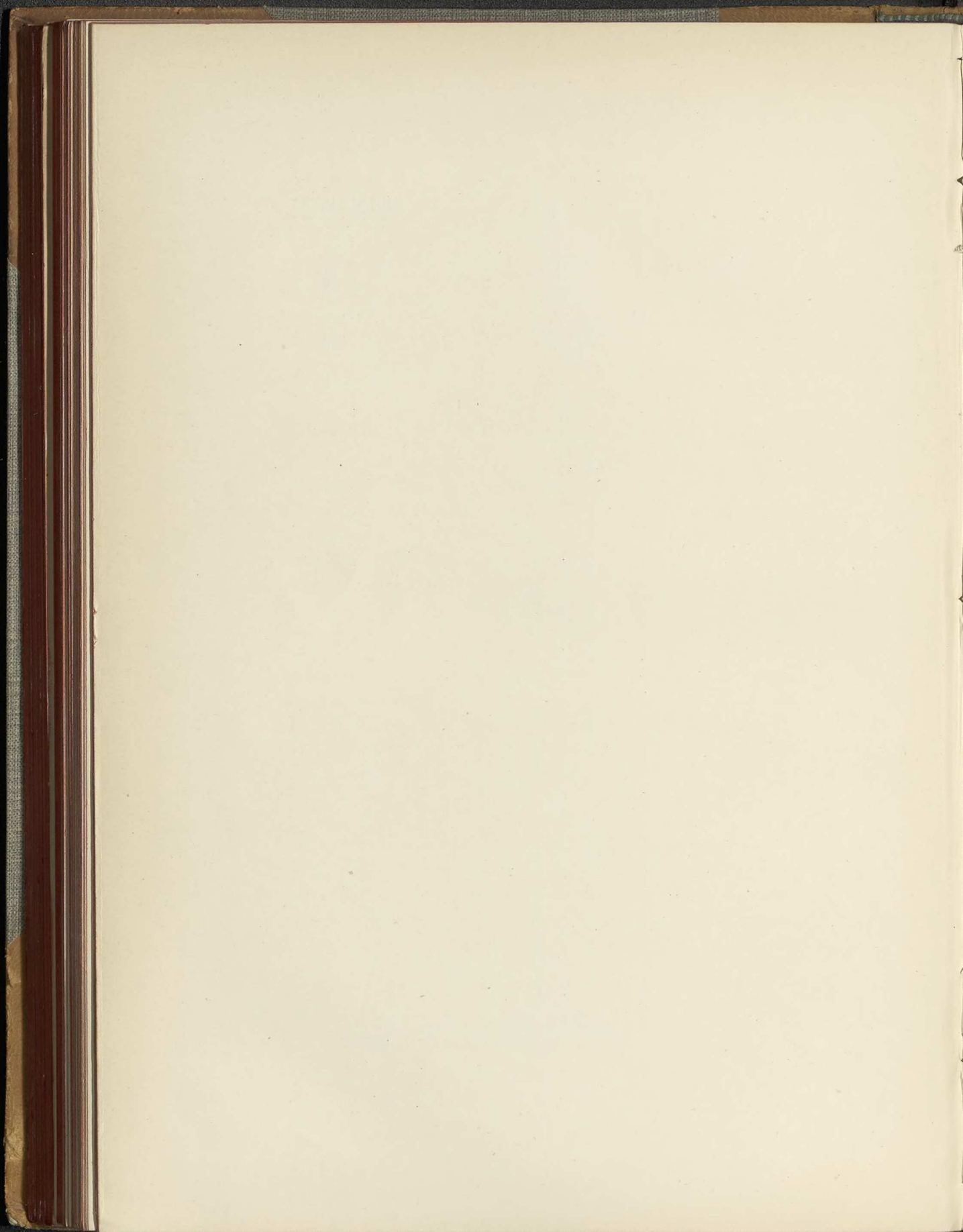
[illegible]

ere Udstillingsgjenstande, som efter at have været afsendte fra Kjøbenhavn til Verdensudstillingen i Paris nu returneres, og at de saaledes opfyldte de i Generaldirektoratet for Skattevæsenets Skrivelse af 18. Januar d. A. stillede Betingelser for Gjenindførsel uden Er læggelse af Toldafgift.

p. t. Paris, d......1900.

Medlem af Komiteen.





KOMITEEN FOR
DANMARKS DELTAGELSE I VERDENSUDSTILLINGEN
i PARIS 1900.

BILAG V.

Komiteen har herved den Ære at bringe til Udstillernes Kundskab efterfølgende — den 12. d. M. fra den franske Udstillingsadministration modtagne —

BESTEMMELSER

vedrørende Tildeling af Diplomer og Medailler.

Foruden et Diplom ville de Udstillere eller Medarbeidere, hvem der er tilkjendt Grand prix, Guldmedaille, Sølvmedaille eller Bronze-medaille, saavel som de der i Henhold til §§ 89 og 90 af »Règlement Général« have været »Hors concours«, gratis erholde et Exemplar i Bronze af den af Chaplain modellerede Medaille. De Udstillere eller Medarbeidere, der have erholdt »Mention honorable«, ville kun modtage Diplomet.

Udstillere eller Medarbeidere, som have faaet Grand prix eller Guldmedaille, kunne gjennem den danske Udstillingskomitee (Adresse: Pariserudstillingens Bureau, Industriforeningen, Kjøbenhavn B.) bestille et Exemplar af Medaillen i Guld og de, der have erholdt Sølvmedaille, et Exemplar i Sølv. Disse Medailler (Størrelse: 63 mm) ville blive udførte af den franske Mønt og forsynede med dennes Stempel; de leveres til følgende Priser:

Guldmedaillen (Vægt c. 200 gr.) c. 710 Francs,

Sølvmedaillen (Vægt c. 130 gr.) c. 22 Francs.

Diplomerne og Medaillerne ville blive Udstillerne tilsendte af den danske Komitee, efterhaanden som denne modtager dem fra den franske Administration. Expeditionen fra dennes Side vil dog først kunne paa-begyndes i de første Maaneder af det kommende Aar og vil ske successive efter Klassernes Nummerorden.

Kjøbenhavn, den 19. November 1900.

P. K. V.

Raben-Levetzau,

Komiteens Formand.

KOMITEEN FOR
DANMARKS DELTAGELSE I VERDENSUDSTILLINGEN
I PARIS 1900.

BILAG VI.

ADRESSE:

INDUSTRIFORENINGEN
KJØBENHAVN B.

Hermed 1 Bilag.

Da det er kommet til Komiteens Kundskab, at en Del af de ved Verdensudstillingen i Paris 1900 præmiebelønnede Udstillere fra en Herr POREL D'AGROND i Paris gennem et Cirkulære af et vist officielt Udseende have modtaget Tilbud om Levering imod Betaling af Diplomer og Medailler, har Komiteen hos den franske Udstillingsadministration søgt Oplysning om dette Forhold.

Administrationen har da meddelt, at den ikke staaer i nogensomhelst Forbindelse med Herr Porel d'Agrond, hvis Entreprise maa betragtes som et ganske almindeligt Forsøg paa at gjøre private Forretninger ved at vildlede Udstillerne.

Tildelingen af Diplomer og Medailler vil nemlig foregaa efter de en Gang givne Bestemmelser, om hvilke Komiteen har givet Udstillerne Meddelelse ved Cirkulære af 19. November f. A., hvilket man i Anledning af det Forefaldne vedlægger i nyt Aftryk.

Kjøbenhavn, den 9. April 1901.

P. K. V.

Raben-Levetzau,
Komiteens Formand.

